



protect. teach. love.™

**Product Manual**  
**Manuel d'utilisation**  
**Producthandleiding**  
**Manual del producto**  
**Manuale del prodotto**  
**Gebrauchsanleitung**

**PIF19-17106**

## **Stay & Play™**

Wireless Fence for Stubborn Dogs

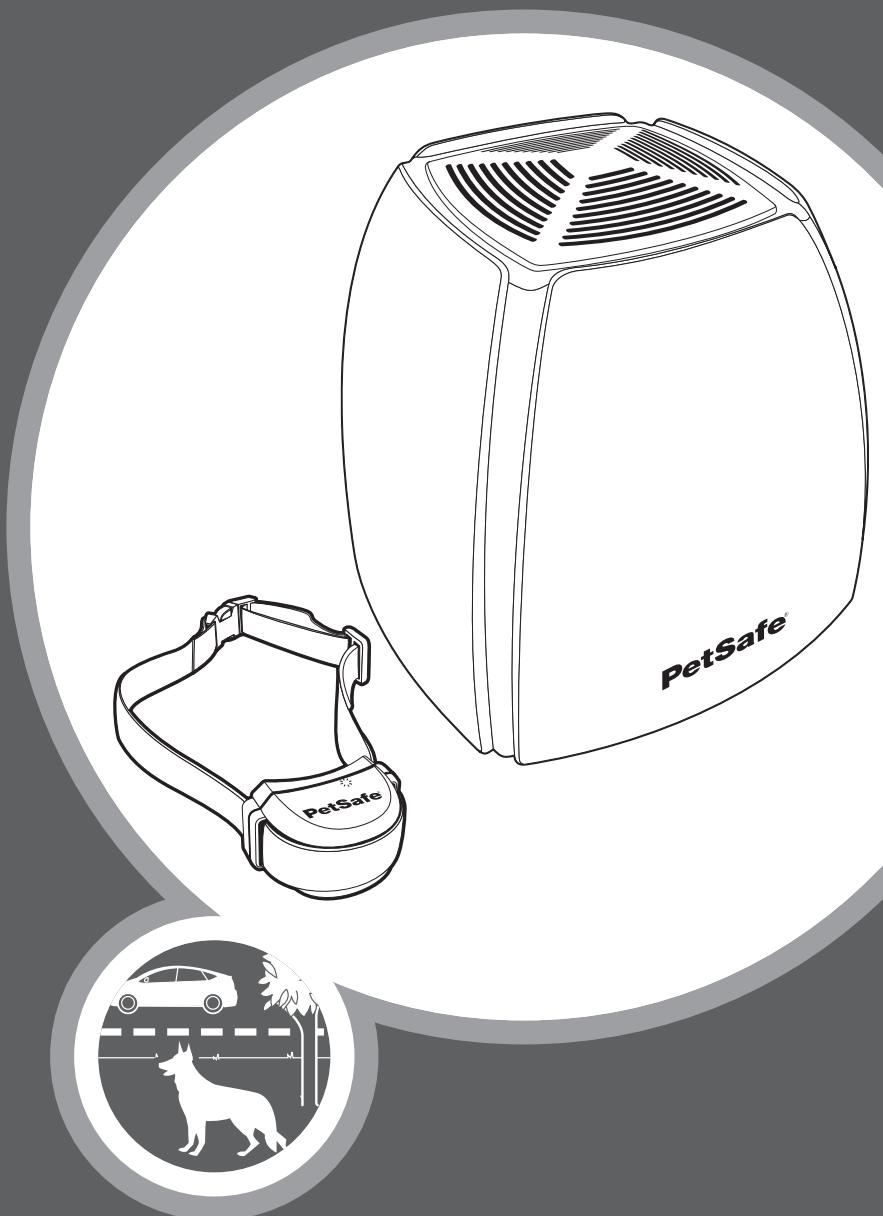
Clôture anti-fugue sans fil pour chiens têtus

Draadloze omheining voor eigenzinnige honden

Limitador de zona sin cable para perros difíciles de adiestrar

Sistema antifuga senza fili per cani ostinati

Drahtloser Zaun für widerspenstige Hunde



Please read this entire Product Manual before beginning.  
Veuillez lire ce manuel d'utilisation dans son intégralité avant de commencer.

Lees deze producthandleiding volledig door voordat u begint.  
Lea detenidamente este Manual del producto antes de empezar.

Prima di iniziare, leggere per intero il manuale del prodotto.  
Bitte vor der Verwendung diese Gebrauchsanleitung vollständig durchlesen.

## Welcome

You and your pet were made for each other. Our aim is to help you to have the best companionship and the most memorable moments together. Your new PetSafe® Stay & Play™ Wireless Fence for Stubborn Dogs is designed to give your pet maximum freedom while keeping him safe.

We know that safe pets make happy owners. Before getting started, please take a moment to read through the important safety information. If you have any questions, please don't hesitate to contact us.

Hereinafter, Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. and any other affiliate or brand of Radio Systems Corporation may be referred to collectively as "We" or "Us."

### Important Safety Information

Explanation of attention words and symbols used in this product manual:

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

**AWARNING** **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**ACAUTION** **CAUTION**, used with the safety alert symbol, it indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**CAUTION** **CAUTION**, used without the safety alert symbol, it indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

**NOTICE** **NOTICE** is used to address practices not related to personal injury.

**AWARNING** • Not for use with aggressive pets. Do not use this product if your pet is prone to aggressive behaviour. Aggressive pets can cause severe injury or death to their owners and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your pet, please consult your veterinary surgeon or a certified trainer.

- Risk of electric shock. Use the fence transmitter indoors in a dry location only.
- The battery should be charged in areas with temperatures ranging from 0°C to 40°C. Recharging the battery outside of this temperature range can cause the battery to overheat, explode or catch fire.
- This device contains Lithium-Ion (Li-Ion) batteries; never incinerate, puncture, deform, short-circuit, or charge them with an inappropriate charger. Fire, explosion, property damage or bodily harm may occur if this warning is ignored.
- This system is NOT a solid barrier. It is designed to act as a deterrent to remind pets to stay within the established boundary using static stimulation. It is important that you reinforce training with your pet on a regular basis. Since the tolerance level to static stimulation varies from pet to pet, Radio Systems Corporation CANNOT guarantee that the system will, in all cases, keep a pet within the established boundary. Not all pets can be trained to avoid crossing the boundary! Therefore, if you have reason to believe that your pet may pose a danger to others or harm himself if he is not kept from crossing the boundary, you should NOT rely solely upon this system to confine your pet. Radio Systems Corporation shall NOT be liable for any property damage, economic loss or any consequential damages sustained as a result of any animal crossing the boundary.

**A CAUTION** • This product is not a toy. Keep it out of the reach of children.

**CAUTION**

A correct fit of the receiver collar is important. A receiver collar worn for too long or made too tight on your pet's neck may cause skin damage, ranging from redness to pressure ulcers. This condition is commonly known as bed sores.

- **Avoid leaving the receiver collar on your pet for more than 12 hours per day.**

- When possible, re-position the collar on your pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this product manual.
- Regularly re-check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this product manual.
- You may need to trim your pet's hair in the area of the contact points. Never shave your pet's neck; this may lead to a rash or infection.
- Never connect a leash to a collar with contact points. It will cause excessive pressure on the contact points.
- When using a separate collar for a leash, do not put pressure on the receiver collar.
- Wash your pet's neck area and the contact points of the receiver collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the receiver collar until the skin has healed.
- If the condition persists for over 48 hours, see your veterinary surgeon.
- For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.
- Correct training of your pet is essential to successfully use the system. During the first 2 weeks of training, do not use the system without directly supervising your pet.
- The receiver collar should not be on your pet when the system is tested. If it is, your pet may receive unintended stimulation.
- The boundary zone must be tested whenever an adjustment is made to the transmitter setting to prevent unintended stimulation of your pet.
- To prevent unintended stimulation, after the boundary flags have been placed, be sure to set the static stimulation on the receiver collar back to level 1, which is tone only.
- To prevent unintended stimulation, remove the receiver collar from your pet when indoors.
- Never disconnect power from the system when the collar is on your pet. This may activate the receiver collar.
- Radio Systems Corporation recommends the use of an Uninterruptible Power Supply (UPS) with your wireless fence. Should the power go off at your home, your pet will be unprotected. Power outages can be unpredictable, and the use of a UPS will give you time to correctly restrain your pet.

In rare instances, if your pet is near the boundary at the time when the power fails, it is possible that he will receive stimulation. This stimulation will stop after a 15-second time-out period has been reached. This is due to the operation of the collar: the collar is activated by the absence of the containment signal.

While results will vary depending on the UPS manufacturer's specifications, the following are typical examples to guide your choice of UPS:

- With a 400-VA UPS a consumer should expect 3 hours of back-up time.
- With a 900-VA UPS a consumer should expect 8 hours of back-up time.
- To prevent unintended stimulation, after the boundary flags have been placed, be sure to set the static stimulation on the receiver collar back to level 1, which is tone only.
- You should expect hundreds of recharge cycles from your battery; however, do not charge your receiver collar every night. Excessive charging can shorten battery life.
- Charge your receiver collar when the receiver indicator light blinks yellow; or when the light blinks red.
- Do not place anything on the top of the transmitter or cover any ventilation holes. This may overheat the transmitter and cause early transmission failure.
- Do not place the transmitter in a closet or in any other confined un-ventilated area.
- Do not place the transmitter on or near a metal surface.

**NOTICE**

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Table of Contents

In the Box.....	5
You May Also Need.....	5
How the System Works.....	6
Key definitions.....	6
Operating Guide.....	7
Step 1: Set Up the Transmitter.....	7
Step 2: Charge the Receiver Collar.....	8
Step 3: Prepare the Receiver Collar.....	8
Step 4: Adjust the Pet Area to Desired Size.....	10
Step 5: Place the Boundary Flags.....	12
Step 6: Fit the Receiver Collar.....	12
Training.....	14
Day 1 .....	14
Days 2–4 .....	14
Days 5–8 .....	14
Days 9–30 .....	15
Taking Your Pet Out of the Pet Area .....	15
Wireless-to-Go.....	15
Troubleshooting.....	16
Terms of Use and Limitation of Liability .....	17
Compliance .....	17
Important Recycling Advice .....	18
Warranty.....	18

## In the Box

EN

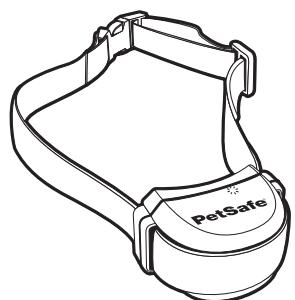
FR

NL

ES

IT

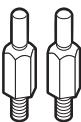
DE



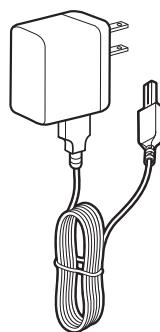
Receiver Collar  
with Short Contact Points



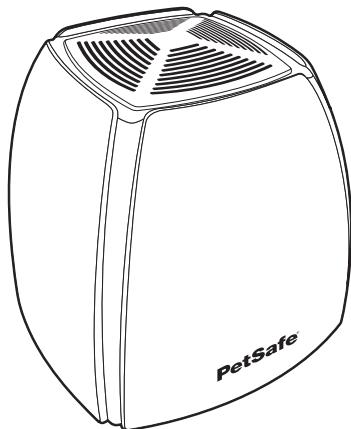
Test Light  
Tool



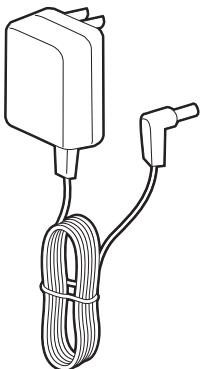
Long  
Contact Points



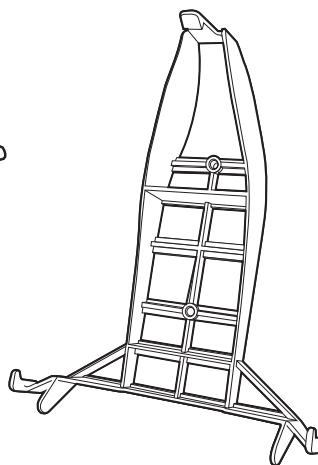
Receiver Charger



Transmitter



Power  
Adaptor



Mounting Bracket



Mounting  
Screws



Mounting  
Anchors



Boundary Flags - 50

## You May Also Need

- Scissors
- Lighter
- Screwdriver
- Drill
- Tape measure
- Non-metallic collar and leash or lead

For help with set-up and training, please visit [petsafe.com](http://petsafe.com)

## How the System Works

The PetSafe® Stay & Play™ Wireless Fence for Stubborn Dogs has been proven safe, comfortable and effective for pets over 2.3 kg. The system works by transmitting a radio signal up to 32 m in all directions. You temporarily define the pet area with boundary flags for a visual aid in training your pet. Your pet wears a receiver collar with contact points that touch his neck, and, once trained, he is allowed to roam freely in the pet area. When your pet reaches the boundary zone, the receiver collar gives a warning tone before delivering a safe static stimulation through the contact points to get his attention until he returns to the pet area.

## Key definitions

**Transmitter:** Transmits the radio signal and is the centre of the pet area.

The transmitter needs to be located indoors.

**Pet Area:** Distance from the transmitter where your pet can roam freely.

**Boundary Zone:** 0.6 m to 1 m wide area outside the pet area where your pet's receiver collar will begin to tone and then to deliver static stimulation. The stimulation will start in the boundary zone and continue anywhere beyond the pet area.

**Note:** The receiver collar is equipped with a safety time-out feature that will stop correcting after 15 seconds if your pet remains outside the pet area.

**Receiver Collar:** Receives the radio signal from the transmitter.

**Mode Button:** Turns receiver ON/OFF and adjusts the level of static stimulation your pet receives outside the pet area.

**Receiver Indicator Light:** Indicates the level of stimulation at which the receiver collar is set. This light also serves as a low-battery indicator.

**Receiver Charger:** Charges the batteries inside the receiver collar.

**Receiver Charge Jack:** Connection port for charging receiver battery.

**Contact Points:** Deliver the safe static stimulation when your pet moves into the boundary zone.

**Power Jack:** Where the power adaptor plugs into the transmitter.

The transmitter is powered by a standard outlet.

**Boundary Switch:** Adjust according to the size of the pet area desired.

**Note:** Adjusting the switch does not change the level of static stimulation on the receiver collar.

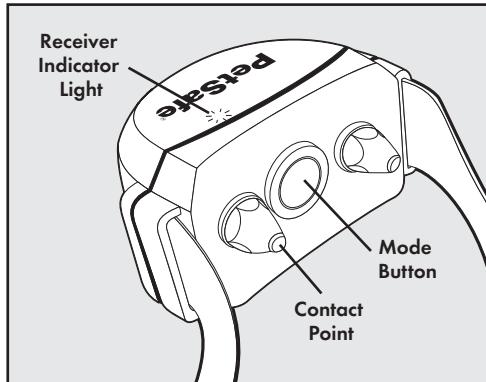
**Power Light:** Indicates when the transmitter is on.

**Boundary Control Dial:** Adjusts the distance from the transmitter to the boundary zone.

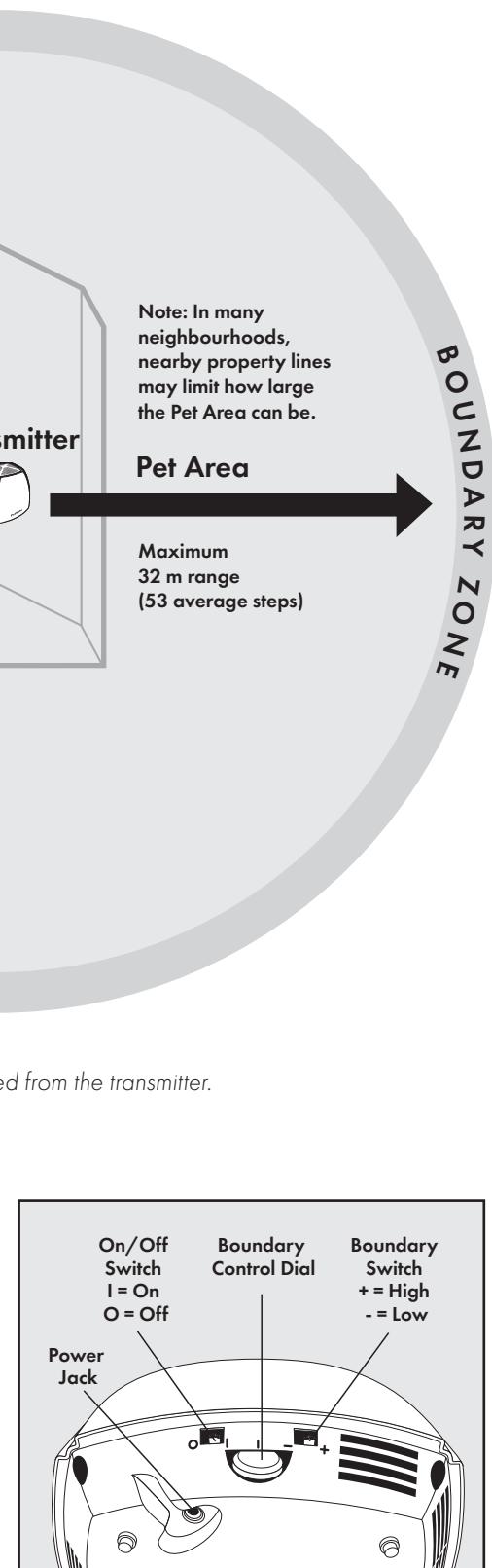
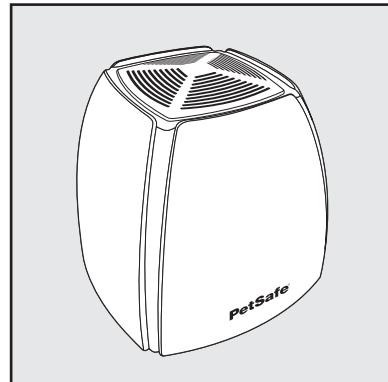
**Note:** Adjusting the dial does not change the level of static stimulation on the receiver collar.

**Power Loss Alarm:** Sounds an alarm which indicates that the power has been disconnected from the transmitter.

## Receiver Collar



## Transmitter



# Operating Guide

## Step 1: Set Up the Transmitter

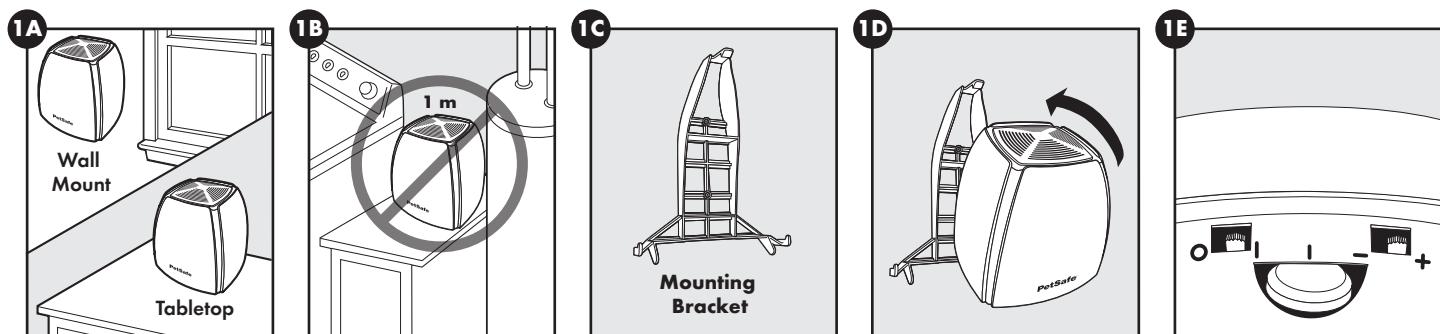
**Important:** You may need to move the transmitter several times before determining the final location. The transmitter is located at the exact centre of the pet area.

### Place the transmitter:

- At least 60 cm above the floor, on the ground floor of your home.
- In a dry well-ventilated protected area.
- In an area where temperatures do not fall below -23°C or above 40°C.
- Mounted to a wall, on a non-metal table or on other hard surface to ensure proper ventilation (**1A**).
- At least 1 m from large metal objects, as these items may reduce the size and shape of your pet area (**1B**). Placing the transmitter inside a metal building or shed can reduce the maximum range of the system.

### NOTICE

- Do not place anything on the top of the transmitter or cover any ventilation holes. This may overheat the transmitter and cause early transmission failure.
- Do not place the transmitter in a closet or in any other confined unventilated area.
- Do not place the transmitter on or near a metal surface.



### Wall Mount the Transmitter

1. Place bracket against the wall in position to be hung (**1C**).
2. Mark the hole locations.
3. If mounting directly to the wall studs, drill 1.6 mm pilot holes for the screws. Anchors would not be needed. If mounting to dry wall using the mounting anchors, drill 6.4 mm holes and insert anchors completely into the holes.
4. Screw bracket to the wall.
5. Place the bottom edge of transmitter against the bracket making sure the screw recesses are over the bracket hooks on both sides.
6. Rotate transmitter up and push firmly until the top latch locks into place (**1D**).

To maximise your pet area, make sure the boundary switch is on "+" and the boundary control dial is set to "8" (**1E**). Plug power adaptor into power jack and standard outlet. Turn the transmitter ON.

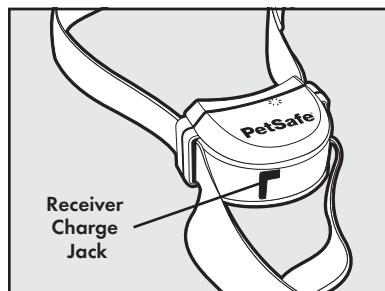
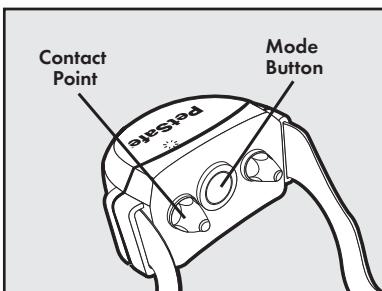
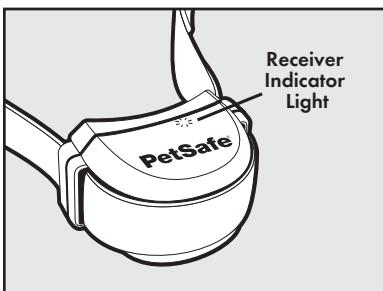
The transmitter has a built-in power loss alarm. This alarm sounds an intermittent tone alarm indicating power has been removed from the transmitter. The alarm will sound for at least 20 minutes. If power is disconnected from the unit, your pet is no longer contained.

### There are two ways to turn off the power loss alarm:

1. Plug the power cord back into a functional outlet. The unit assumes power has been suspended because of an accident, such as a child unplugging the lead, thus sounding the tone.
2. Unplug transmitter power adaptor from the power jack located on the bottom of the transmitter, indicating power is intentionally being suspended.

When your power is restored, be sure to reconnect the power adaptor into the power jack of your transmitter.

## Step 2: Charge the Receiver Collar



The receiver collar charger is designed to plug into a standard AC wall outlet. The receiver collar light will glow red when the receiver charger is correctly seated in the receiver charge jack. The light will turn green when charging is complete. A built-in safety circuit prevents the receiver collar from overcharging.

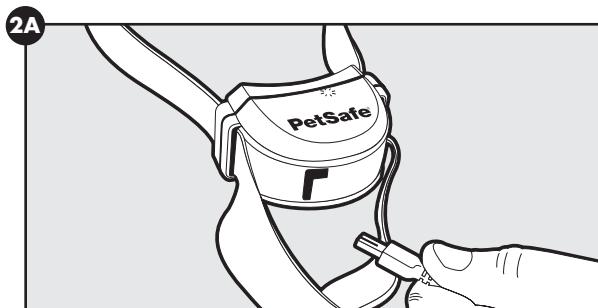
The receiver collar will reach full charge within 2-3 hours. Each charge can last up to 3 weeks, depending upon frequency of use.

### **NOTICE**

Do not charge your receiver collar every night. Frequent charging can have a negative effect on the battery. We recommend that the receiver collar be used until the receiver indicator light blinks yellow or red.

## Charge the Receiver Collar

Lift and slide the receiver collar strap away from the front of the unit **(2A)**. Lift the rubber plug to allow access to the receiver charge jack. The rubber plug needs to remain attached to the receiver collar. Plug the receiver charger into the receiver charge jack on the receiver collar. The receiver charge jack and receiver charger are keyed to fit one way. Do not force it in backwards.



## Step 3: Prepare the Receiver Collar

Your receiver collar comes with short contact points. Use the long contact points for pets with long or thick hair. Tighten the contact points using the contact point wrench **(3A)**. Check tightness weekly.

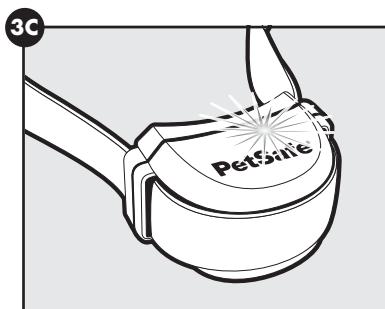
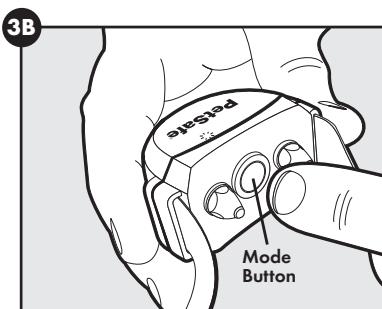
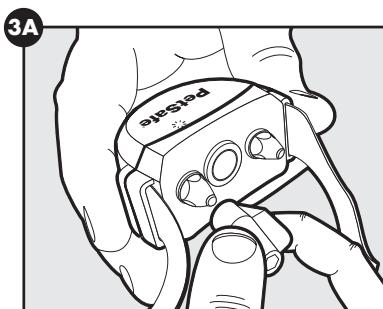
### Turn the Receiver Collar ON

Press and hold the mode button continuously for 5 seconds **(3B)**. The green or yellow or red receiver indicator light will turn ON for 5 seconds **(3C)** to indicate battery status, followed by the red receiver indicator light flashing the static stimulation level settings.

### Turn the Receiver Collar OFF

Press and hold the mode button continuously for 5 seconds. The red receiver indicator light will be ON during this time. The red receiver indicator light will then turn OFF and all receiver indicator lights will stay OFF indicating that the unit is turned OFF.

To extend the time between charging the receiver collar, consider turning OFF the receiver collar when it is not in use.



## Receiver Collar Status Indicators

The receiver collar status indicator light, along with the receiver collar alarm tone are used to determine the battery status and the stimulation type. Refer to the receiver collar status indicator table below to understand the status lights and tones for the receiver collar.

During normal operation, the receiver collar indicator light will flash every 4-5 seconds to indicate the battery status as shown in the table below.

Receiver Collar Status Indicator Table		
Status Light	Alarm Tone	Condition
<b>While Plugged into Receiver Charger</b>		
Solid red	No tone	Charge in progress
Solid green	No tone	Charge complete
No light		Charge failure, contact Customer Care Centre
<b>After Removing from Receiver Charger</b>		
Continuous green or yellow or red (5 seconds duration)	No tone	Battery charge indication. Occurs immediately after unplugging the charger from the receiver collar
<b>Operating Battery Status</b>		
Slow blinking green (every 4-5 seconds)	No tone	Collar battery charge 100%-60%
Slow blinking yellow (every 4-5 seconds)	No tone	Collar battery charge 60%-20%
Slow blinking red (every 4-5 seconds)	No tone	Collar battery charge 20% or less, charge immediately
<b>Receiver Activation Status</b>		
Fast pulsating green (3 flashes per second)	Warning tone	Warning tone
Fast pulsating red (3 flashes per second)	Tone for duration of static stimulation	Static stimulation being delivered up to 15 seconds
Continuous green (10 seconds)	No tone	Over-stimulation protection; collar locked for 10 seconds

## Set the Static Stimulation Level

Read all steps before attempting to set the static stimulation level.

1. Press the mode button and release (**3B**) when the receiver indicator light illuminates red (**3C**).
2. The receiver indicator light will emit a series of red flashes representing the static stimulation level.
3. Increase the static stimulation level by pressing and releasing the mode button within 5 seconds of the previous series of flashes.

The static stimulation levels increase in strength from 1 to 6. Pushing the stimulation level button while the receiver collar is on Level 6 will cause the receiver collar to revert to Level 1. Refer to the function and response table to choose the static stimulation level that best fits your pet.

**Function and Response Table**

Indicator Light Response	Static Stimulation Level	Receiver Collar Function
1 Red Flash	1	No Static Stimulation, Tone Only
2 Red Flashes	2	Low Static Stimulation
3 Red Flashes	3	Medium-Low Static Stimulation
4 Red Flashes	4	Medium Static Stimulation
5 Red Flashes	5	Medium-High Static Stimulation
6 Red Flashes	6	High Static Stimulation

## Over-Stimulation Protection

If your pet enters the boundary zone or continues anywhere beyond the pet area, this feature limits the static stimulation duration to 15 seconds. While the system locks out further static stimulation, the green light will remain on for 10 seconds.

In the unlikely event that your pet leaves the pet area, he will not receive static stimulation upon return to the pet area.

## Step 4: Adjust the Pet Area to Desired Size

Make sure the entire pet area lies within your property boundaries (**4A**). Always start determining the boundary zone at the shortest distance from the transmitter. Place the boundary switch on “–” if the boundary zone will be less than 13.5 m from the transmitter.

**Note:** If your next-door neighbour has a containment system, see Troubleshooting section page 15.

## Test Light Instructions

1. Make sure the receiver collar battery is correctly charged.
  2. Set the stimulation level to 2 or above.
  3. Hold the test light contacts to the contact points (**4B**).
  4. Walk towards the boundary zone holding the receiver collar around waist height until the test light flashes (**4C**).
- Save test light for future testing.

To maximise your pet area, make sure the boundary switch is on “+” and the boundary control dial is set to “8”. Plug power adaptor into power jack and standard outlet. Turn the transmitter on.

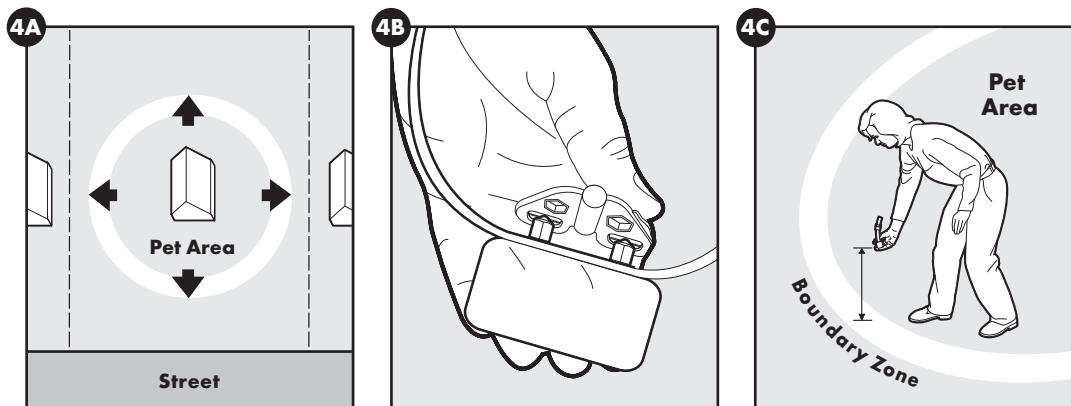
## Two-Person Method

Hold the receiver collar around waist height with logo side facing away from the transmitter and contact points facing upwards. Walk to the edge of the desired pet area. Facing away from the transmitter, hold the receiver collar at the edge of the desired pet area (**4C**).

Starting with the boundary control dial set to "8", have a second person turn the dial down SLOWLY. When the receiver collar tone starts, tell the person to stop turning the boundary control dial. Walk back into the pet area until the receiver stops sounding. Verify the pet area boundary by walking towards the boundary zone and verifying that the tone/test light flashes begin at the desired location. Test at multiple locations around the pet area to verify that the pet area is within your desired location. Record your settings below for future reference.

## One-Person Method

Measure the shortest distance from the desired boundary zone to the transmitter. See the transmitter range chart below and set the boundary switch and boundary control dial. Hold the test light contacts to the contact points (**4B**). Take the receiver collar to the boundary zone with the logo side facing away from the transmitter and contact points facing upwards (**4C**). Hold the receiver collar around waist height until the receiver collar tone sounds and the test light flashes. If the receiver collar tone sounds before or after the desired boundary zone, return to the transmitter and adjust the boundary control dial. Repeat this process until the receiver collar tone sounds at the desired location. Record your settings below for future reference.



## Transmitter Range Chart

Boundary Control Dial Position	Boundary Switch LOW -	Boundary Switch HIGH +
1	1.5 m	1.5 m
2	3 m	6 m
3	4.5 m	10.5 m
4	6 m	15 m
5	7.5 m	20 m
6	9 m	24 m
7	12 m	29 m
8	15 m	32 m

**Note:** These distances are approximate.

## Record Your Settings

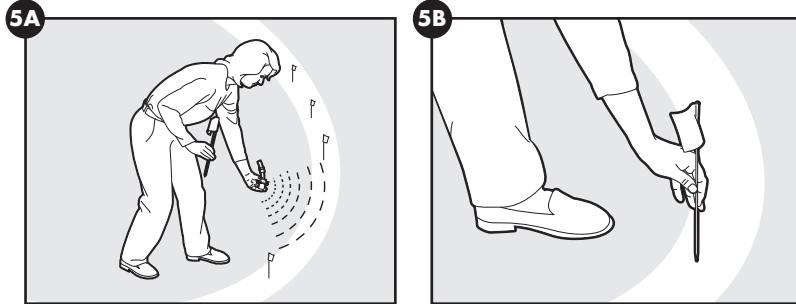
Location	Final Boundary Switch Setting (HIGH + or LOW -)	Final Boundary Control Dial Position (1–8)	Receiver Static Stimulation Level (1–6)
Home			
Camping			
Holidays			
Other			

## Step 5: Place the Boundary Flags

The boundary flags are visual reminders for your pet of where the boundary zone is located. The receiver collar will activate within 0.6 m to 1 m of the boundary flags.

1. Using the test light, with the static stimulation level set at 2 or greater, hold the receiver collar at your pet's neck height with logo side facing away from the transmitter.
2. Walk towards the boundary zone until the receiver collar beeps and the test light flashes (**5A**).
3. Place a boundary flag in the ground (**5B**).
4. Walk back into the pet area until the beeping stops.
5. Repeat this process around the boundary zone until it is marked with boundary flags every 3 m.

The boundary flags may be in different parts of the boundary zone and may not be in a line. The boundary zone is 0.6 m to 1 m wide.



## Step 6: Fit the Receiver Collar

**Important:** The correct fit and placement of your receiver collar is important for effective training. The contact points must have direct contact with your pet's skin on the underside of his neck.

### CAUTION

Please read and follow the instructions in this manual. Correct fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the pet's neck may cause skin damage, ranging from redness to pressure ulcers; this condition is commonly known as bed sores.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible, re-position the collar on your pet's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the electronic collar; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, do not put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists for over 48 hours, see your veterinary surgeon.
- For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website.

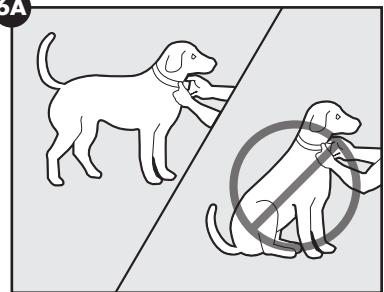
These steps will help keep your pet secure and comfortable. Millions of pets are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some pets are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your pet is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

## To assure a correct fit, please follow these steps:

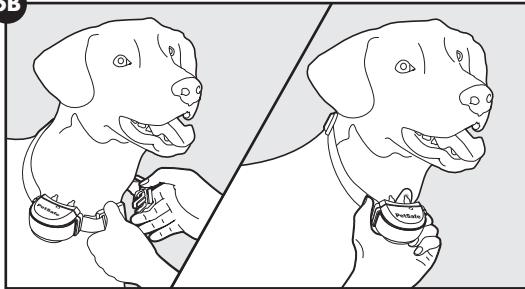
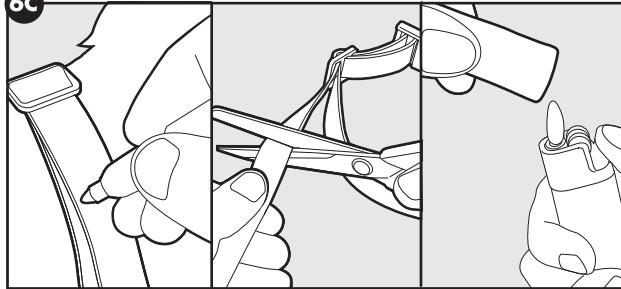
1. Make sure the transmitter is not plugged in and the receiver collar is turned off.
2. Start with your pet standing comfortably (**6A**).
3. To make it easier to hear the warning beep, place the receiver collar on your pet with the logo side of the receiver facing your pet's chin.
4. Centre the contact points underneath your pet's neck, touching the skin.

### CAUTION

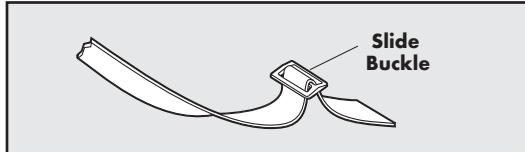
You may need to trim your pet's hair in the area of the contact points.  
Never shave your dog's neck; this may lead to a rash or infection.

**6A**

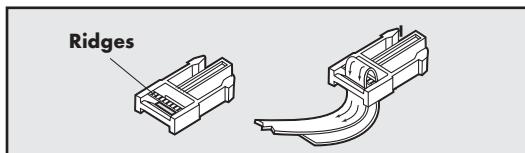
5. Check the tightness of the receiver collar by inserting one finger between the end of a contact point and your pet's neck. The fit should be snug but not constricting (**6B**).
  - a. Allow your pet to wear the collar for several minutes then re-check the fit.
  - b. Check the fit again as your pet becomes more comfortable with the receiver collar.
6. Trim the collar as follows (**6C**):
  - a. Mark the desired length of the receiver collar with a pen. Allow for growth if your pet is young or grows a thick winter coat.
  - b. Remove the receiver collar from your pet and cut off the excess.
  - c. Before placing the receiver collar back onto your pet, seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.

**6B****6C**

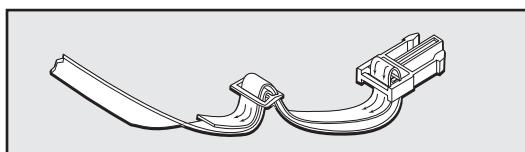
## Re-Thread the Collar



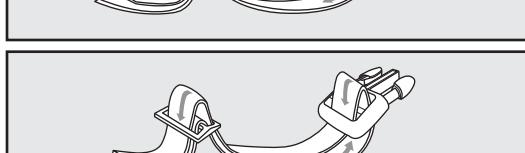
The slide buckle prevents the collar from becoming loose around your pet's neck.



The ridges must be facing up; the collar will slip if it is not correctly threaded.



**To loosen:** Slide the strap through the Slide and Fasten Buckles and pull down.



**To tighten:** Slide the strap up through the Fasten Buckle and pull through the Slide Buckle.

## Training

- Remember that this system is not a solid barrier. Using it successfully requires that you spend some time training your pet.
- Finish each training session on a positive note with lots of praise and play. Remove the collar after each training session.
- While your pet is still learning the boundary, contain him by another means, such as with a pen or a leash.
- Put a separate non-metallic collar on your pet's neck and attach a leash.
- Be sure to place the collar on your dog's neck with the PetSafe® logo facing up.
- If your pet appears to be stressed, slow down the training schedule, add additional days of training or increase the amount of play time. Common stress signals include pulling on the leash toward the house, ears tucked or pulled back, tail down or tucked between legs, body lowered, nervous/frantic movement or stiffening of the pet's body, lip-licking or yawning.

### Day 1

For the first day, start with the collar set to level 1, tone-only. With your pet on a leash and with his favourite treats at hand, allow him to explore the pet area (**7A**). Allow your pet to cross the boundary (**7B**) and hear the tone from his collar, then ask him to come back into the pet area (**7C**) and praise and reward him. Your goal is for your dog to associate being inside the pet area with rewarding experiences. Dogs are sensitive. Keep your mood upbeat as dogs can understand when you are happy or upset. Do 2 or 3 training sessions for about 10-15 minutes each. Do not try to do too much too quickly. More frequent short sessions are better than less frequent, longer sessions.

### Days 2-4

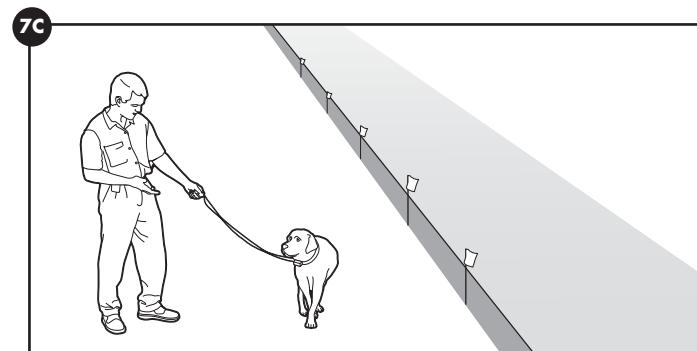
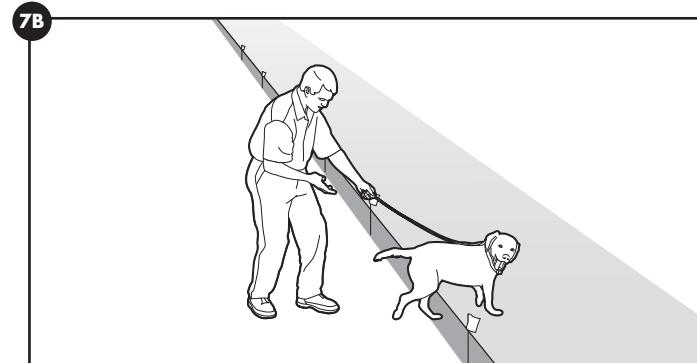
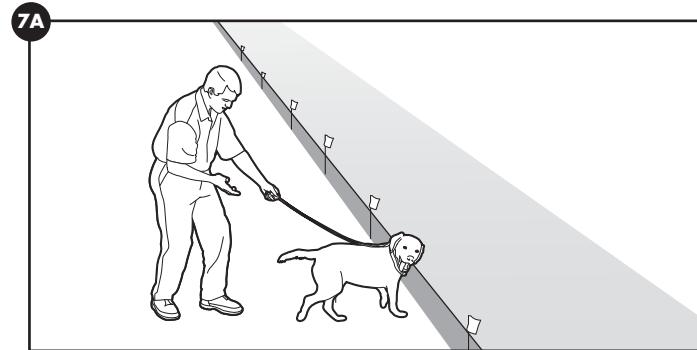
On days 2 to 4, repeat this process, but with the collar set to level 2—the mildest static stimulation level. Closely observe your pet's behaviour while he is in the boundary zone (**7B**), and note whether or not your dog responds to the stimulation. Indicators of a response are looking around in curiosity, flicking of the ears or scratching at the collar. If he does not respond, check the fit of the collar to make sure the contact points are making contact with his skin. If the collar is fit correctly and your dog does not respond, then move up to the next stimulation level and repeat the process. Do 2 or 3 training sessions for about 10-15 minutes each. Your goal is for your dog to consistently choose to stay in the pet area. If necessary, add more days of training before moving on to the next step.

### Days 5-8

On days 5 to 8, retain the collar settings from the last training session, but stage some distractions to test your dog's reliability. The goal is to have your pet stay within the boundary even with new temptations. Start with simple temptations and work your way up. Some examples are:

- Have a family member cross from inside the boundary and exit it.
- Place a toy outside the boundary.
- Have a friend or neighbour walk another pet outside the boundary area.

Remember to keep your pet on a leash throughout this process while he is still learning the boundary. Also, never coax your pet to leave the pet area.



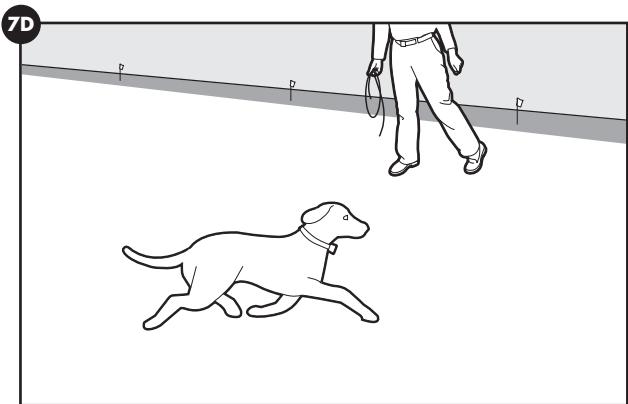
#### CAUTION

Be sure the extra collar does not put pressure on the contact points.

## Days 9–30

Once your pet consistently respects the boundary zone regardless of distractions or temptations, he is ready for the next step: unleashed supervision (**7D**). Stay close by with a leash at hand. Play with your pet for a while during the first few sessions. If your dog does not try to cross the boundary zone, occupy yourself with another task in the garden and allow him to freely explore. Continue watching your pet. If he escapes, remove the collar and lead him back into the pet area. Start these sessions at around 15 minutes and gradually work up to an hour or more.

When your pet proves trustworthy, you can let him out on his own. Continue to check on him regularly. You can remove every other boundary flag every 4 days until all the flags are removed. Save them in case you move or need to train another pet.



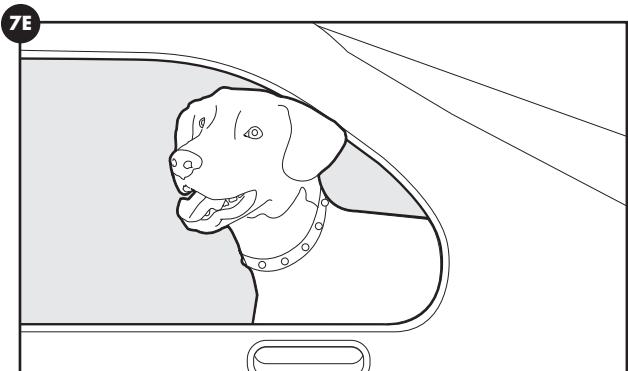
## Taking Your Pet Out of the Pet Area

**Important:** Remove the receiver collar and leave it at home.

Once your pet learns the boundary zone, he will be reluctant to cross it for walks or car rides.

### Option 1:

Replace the receiver collar with a regular collar. Put your pet in a car that is within the pet area and drive him out of the pet area (**7E**).



### Option 2:

Replace the receiver collar with a regular collar and a leash. Walk your pet out of the pet area while giving a command such as "OK" at a specific place along the boundary zone (the end of your driveway, pavement, etc.). Always leave the pet area from the same spot in your garden with a leash and your pet will associate leaving the pet area only on a leash, only at this spot and only with a person. You may initially need to convince your pet to leave the pet area with a treat and lots of praise.

**Note:** You may also carry your pet out of the pet area.

**Congratulations!** You have now completed the training programme. You are both ready to enjoy more freedom. Just make sure to continue to check the tightness of the receiver collar and remove it when it is not in use.

## Wireless-to-Go

Your PetSafe® Stay & Play™ Wireless Fence for Stubborn Dogs is completely portable. Follow the set-up procedures wherever you wish to have containment of your pet. Re-establish the pet area and mark it with boundary flags so your pet knows his boundary zone. Place the transmitter indoors at least 1 m from large metal objects.

**Note:** If setting up in a metal building or vehicle, the maximum size of the pet area may be reduced. Be sure to remove the receiver collar from your pet before turning off the transmitter. If you want to power the transmitter from a car or other DC source, use an inverter rated for 50 watts or more.

## Troubleshooting

<b>The receiver collar tone is not sounding when setting up the boundary zone.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the receiver collar is turned on and the battery status lights are flashing every 4-5 seconds.</li> <li>Charge the receiver collar.</li> <li>The tone may be difficult to hear in a noisy environment.</li> <li>Use test light as explained in the "test light instructions" section, and use it to determine the location of the boundary zone.</li> <li>Check that the transmitter is set up according to directions.</li> </ul>
<b>The receiver collar tone is not sounding or administering static stimulation.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check that the transmitter is plugged into a working outlet, turned on, the power light is on and the transmitter controls are set at your desired settings.</li> <li>Make sure the receiver collar is turned on and the battery status lights are flashing every 4-5 seconds.</li> <li>Charge the receiver collar.</li> </ul>

## Troubleshooting

<b>The receiver collar tone is sounding everywhere.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check that the transmitter is plugged into a working standard outlet, turned on, the power light is on and the transmitter controls are set to your desired settings.</li> </ul>
<b>The receiver collar tone is sounding inside the house.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>It is recommended to remove the receiver collar from your pet when indoors to avoid activation of the receiver collar.</li> <li>Make sure the transmitter is on and set up according to the directions.</li> <li>Ensure the entire house is within the pet area. The transmitter may need to be moved to adjust the pet area to include the entire house.</li> <li>If relocating the transmitter, remove the receiver collar from your pet before turning the transmitter off.</li> </ul>
<b>My pet is receiving static stimulation in his metal crate.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The receiver collar activates when it loses the transmitter signal. The metal crate may block the transmitter signal that causes the receiver collar to activate.</li> <li>Remove the receiver collar from your pet when placing him in his metal crate.</li> </ul>
<b>The boundary zone seems to fluctuate.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal for the electromagnetic field of the Stay &amp; Play™ Wireless Fence for Stubborn Dogs. The field may be affected by surrounding "electronic noise," which can cause it to fluctuate up to 5%.</li> <li>The location the receiver collar activates is influenced by the speed and orientation of the receiver collar as your pet enters the boundary zone.</li> </ul>
<b>The receiver collar activates in the middle of the garden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The receiver collar activates when it loses the transmitter signal. This sometimes occurs if a large metal object lies between the receiver collar and transmitter, if the orientation of the receiver collar changes near the boundary zone, or if the surrounding "electronic noise" interferes with the signal. If this continues to occur, consider re-locating the transmitter and re-setting the pet area.</li> </ul>
<b>The receiver collar tone is sounding but my pet is not responding to the static stimulation.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the static stimulation level is set at 2 or above.</li> <li>Test the receiver collar with the test light.</li> <li>If the test light flashes, check the fit of the receiver collar.</li> <li>Trim your pet's fur where the contact points touch the neck and/or switch to the longer contact points.</li> <li>Increase the static stimulation level.</li> <li>Repeat training steps to reinforce training.</li> </ul>
<b>My pet reacts strongly to the static stimulation and has become fearful.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lower the static stimulation level.</li> <li>Make sure you are in control of the situation when your pet receives his first static stimulations (have him on a leash attached to a separate, non-metallic collar) and lead him into the pet area and praise him. If your pet remains fearful, suspend training and start again the next day. Make sure to end all training sessions on a positive note with lots of praise and play.</li> </ul>
<b>The transmitter power light is not on.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the power adaptor is plugged into a working wall outlet.</li> <li>Verify that the outlet is working properly by plugging in a known working item such as a lamp.</li> <li>If the power light still does not come on, the fence transmitter and/or power adaptor needs to be replaced. Contact the Customer Care Centre.</li> </ul>
<b>I was setting up the pet area and after I turned down the boundary control dial, the receiver collar would no longer tone or correct.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>You may have turned the boundary control dial down too quickly, causing the receiver collar to go into power-fail mode. This is a safety feature designed to protect your pet when power to the transmitter goes off.</li> </ul>
<b>My next-door neighbour has a containment system and the receiver collar does not activate near their property.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Your neighbour's containment signal may interfere with the operation of the receiver collar preventing activation close to their fence. To minimise the interference, reduce the size of the pet area or move the transmitter away from your neighbour's system.</li> <li>Adjust the pet area so that the receiver collar activates for at least 1.5 m beyond the reduced boundary setting when walking towards the neighbouring containment system.</li> </ul>

## Troubleshooting

<b>The receiver collar has injured my pet's neck.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Failing to follow the important safety information at the front of the product manual has caused pressure ulcers. Some descriptions of advanced pressure ulcers describe the sores as looking like burns on the dog's neck. Be assured that electronic collars do not use enough energy to cause electrical burns. The energy in an output pulse is only a few thousandths of a joule; it is similar in nature to the static pulse that you may feel when getting out of your car. In some cases, pressure ulcers are described as chemical burns. The battery in your receiver collar is sealed; in addition, your collar's housing is also sealed. This sealing makes it virtually impossible, without misuse or abuse, for your receiver collar battery to leak onto your pet's neck. Please review and follow the important safety information on page 3 and the instructions in Step 6, under the heading "Fit the receiver collar" on page 12.</li> </ul>
---	--

## Terms of Use and Limitation of Liability

### 1. Terms of Use:

The use of this product is subject to your acceptance without modifying the terms, conditions and notices contained therein. Use of this product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions and notices, please return the product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care location, together with proof of purchase for a full refund.

### 2. Correct Use:

Correct use includes, without limitation, reviewing the entire Product Manual and any specific safety information statements. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this product. If you are unsure whether this product is appropriate for your pet, please consult your veterinary surgeon or certified trainer prior to use. For products used with pets where training is desired, Radio Systems Corporation recommends that these training products are not used if your pet is aggressive, and accepts no liability for determining suitability in individual cases.

### 3. No Unlawful or Prohibited Use

This product is designed for use with pets only. This product is not intended to harm, injure or provoke. Using this product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

### 4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this product to the fullest extent permissible by law.

### 5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this product, they shall be binding upon you as if incorporated herein.

## Compliance

### EC

Radio Systems Corporation declares under its own responsibility, that the following product complies with the essential requirements of article 3 of the RED (2014/53/EU) and the RoHS 2 Directive (EU) 2015/863. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU RED regulations, could void the user's authority to operate the equipment and will void the warranty. Hereby, Radio Systems Corporation declares that this part complies with the essential requirements and other relevant provisions. The Declaration of Conformity can be found at: [www.petsafe.com/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php).

### IC

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference and (2) it must accept any interference, including that leading to its undesired use.

### ACMA/Australia

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. At the end of its product life, do not place it in the normal municipal waste system. Please check the regulations in your area or return it to where it was purchased so that it can be placed in our recycling system. If these options are not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Warranty

### Three Year Non-Transferable Limited Warranty

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) and/or are available by contacting your local Customer Care Centre.

**Europe** – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland

**Canada** – Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

**Australia/New Zealand** – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective 1 January 2012; warranty details of this Product are as follows: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter, referred to as "Radio Systems") guarantees to the original retail purchaser, and not to any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and correct residential use, will be free from defects with regard to materials or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity that originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply, relating to the replacement of the Product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property at which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage caused by dog bites, lightning damage or neglect, alteration and misuse. Consumers that purchase products outside of Australia, New Zealand or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements or upgrades due to changes of opinion or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure: Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.  
PO Box 3442, Australia Fair  
QLD 4215, Australia

Australian Residents: 1800 786 608

New Zealand Residents: 0800 543 054

Email: [aus-info@petsafe.net](mailto:aus-info@petsafe.net)

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, before sending the Product. Failure to do so may delay the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days of the original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days of the original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return it/them to the consumer free of charge, provided the Product is within its warranty period. This warranty complements other rights and remedies available to you by law. Radio Systems products are protected by guarantees that cannot be excluded under Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the products repaired or replaced if they fail to be of acceptable quality and said failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

## Bienvenue

Vous et votre animal êtes faits l'un pour l'autre. Notre objectif est de vous aider à être les meilleurs compagnons possible et à passer ensemble les moments les plus mémorables. La nouvelle clôture anti-fugue sans fil Stay & Play™ pour chiens têtus de PetSafe® est conçue pour donner un maximum de liberté à votre animal tout en le maintenant en sécurité.

Nous savons que la sécurité d'un animal est importante pour son propriétaire. Avant de commencer, merci de prendre le temps de lire les consignes de sécurité importantes. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Ci-après, « Nous » peut renvoyer collectivement à Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd., ainsi qu'à toute autre filiale ou marque de Radio Systems Corporation.

## Consignes de sécurité importantes

Description des termes et symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel d'utilisation :

**!** Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou décès.

**AVERTISSEMENT** **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

**ATTENTION** **ATTENTION**, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères à modérées.

**ATTENTION** **ATTENTION**, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer du mal à votre animal.

**AVIS** **AVIS** indique les pratiques qui ne risquent pas d'entraîner des blessures corporelles.

### AVERTISSEMENT

- Ne peut être utilisé avec des animaux familiers agressifs. N'utilisez pas ce produit si votre animal a tendance à avoir un comportement agressif. Les animaux agressifs peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort de leur propriétaire ou d'autres personnes. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit convient à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel.
- Risque de choc électrique. Utilisez l'émetteur de clôture à l'intérieur, dans un endroit sec exclusivement.
- La pile doit être chargée dans des zones où les températures sont comprises entre 0 °C et 40 °C. Recharger la pile en dehors de cette plage de températures peut entraîner la surchauffe ou l'explosion de la pile, voire causer un incendie.
- Ce dispositif contient des piles au lithium-ion (Li-Ion) ; ne jamais les incinérer, percer, déformer, court-circuiter ni les charger avec un chargeur inadapté. Le non-respect de cet avertissement risque de provoquer un incendie, une explosion, des dégâts matériels ou des blessures physiques.
- Ce dispositif NE PAS une barrière. Il est conçu pour dissuader l'animal de sortir du périmètre délimité à l'aide d'une stimulation électrostatique. Il est important que vous renforcez régulièrement le dressage de votre animal. Étant donné que le niveau de tolérance aux stimulations électrostatiques varie d'un animal de compagnie à l'autre, Radio Systems Corporation NE PEUT garantir que le système permette systématiquement d'empêcher un animal de compagnie de quitter le périmètre défini. Il est impossible de dresser certains animaux à ne pas franchir la limite ! Dès lors, si vous avez des raisons de penser que votre animal peut représenter un danger pour autrui ou se blesser lui-même s'il parvient à s'échapper, il est déconseillé de compter uniquement sur ce système pour confiner l'animal. Radio Systems Corporation NE PEUT être tenu responsable en cas de dommages matériels, de pertes commerciales ou de dommages accidentels causés par un animal s'étant échappé du dispositif.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.

### ATTENTION

**ATTENTION**

Le respect de certaines règles est important en ce qui concerne le port du collier-récepteur. Un collier-récepteur porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de votre animal et provoquer des blessures pouvant aller de simples rougeurs à des ulcères de pression. On appelle ce type de blessure « escarre de décubitus ».

- **Évitez de laisser votre animal de compagnie porter le collier-récepteur plus de 12 heures par jour.**
- Si possible, repositionnez le collier au cou de votre animal toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez l'ajustement pour éviter une pression excessive ; respectez les instructions de ce manuel d'utilisation.
- Revérifiez régulièrement que le collier est bien positionné pour éviter toute pression excessive ; suivez les instructions décrites dans ce manuel d'utilisation.
- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils au niveau des points de contact. Ne rasez jamais le cou de votre animal, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- N'attachez jamais une laisse à un collier à points de contact. Cela exercerait une pression excessive sur les points de contact.
- Quand un autre collier est utilisé avec une laisse, n'exercez pas de pression sur le collier-récepteur.
- Lavez le cou de l'animal et les points de contact du collier-récepteur avec un chiffon humide chaque semaine.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas d'éruption ou irritation cutanée, arrêtez l'utilisation du collier-récepteur jusqu'à ce que la peau ait guéri.
- Si l'éruption ou irritation cutanée persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour des informations supplémentaires sur les escarres de décubitus et la nécrose cutanée, consultez notre site internet.
- Il est essentiel de dresser correctement l'animal pour une utilisation efficace du système. Pendant les 2 premières semaines du dressage, n'utilisez pas le système sans superviser directement votre animal.
- Votre chien ne doit pas porter le collier-récepteur lors des tests du système. Autrement, votre animal risquerait de recevoir une stimulation involontaire.
- La zone de délimitation doit être testée après chaque réglage apporté à l'émetteur pour éviter que votre animal ne reçoive des stimulations involontaires.
- Afin d'éviter toute stimulation involontaire, une fois les fanions de délimitation en place, veillez à régler l'intensité de la stimulation électrostatique du collier-récepteur sur 1 (signal sonore uniquement).
- Retirez le collier-récepteur de votre animal lorsqu'il est à l'intérieur, afin d'éviter toute stimulation accidentelle.
- Ne jamais désactiver le système quand le collier est sur l'animal. Cela pourrait activer le collier-récepteur.
- Radio Systems Corporation recommande l'usage d'une alimentation sans interruption (UPS) lors de l'utilisation la clôture anti-fugue sans fil. Dans le cas d'une coupure d'électricité à votre domicile, votre animal ne sera pas protégé. Les coupures de courant ne sont pas prévisibles et l'utilisation d'un UPS fournit un peu de temps supplémentaire pour permettre au système de fonctionner et donc de confiner correctement votre animal.

En de rares occasions, si votre animal se trouve à proximité des limites du périmètre au moment de la coupure électrique, il est possible qu'il reçoive une stimulation. Cette stimulation s'arrête après un délai de 15 secondes. Ceci est propre au fonctionnement du collier : le collier est activé en cas d'absence de signal de confinement.

Bien que les résultats varient selon les spécifications des fabricants d'UPS, les informations suivantes vous aideront dans le choix de votre UPS:

- Avec un UPS de 400 VA, il est possible de prévoir 3 heures de temps de secours.
- Avec un UPS de 900 VA, il est possible de prévoir 8 heures de temps de secours.
- Afin d'éviter toute stimulation involontaire, une fois les fanions de délimitation en place, veillez à régler l'intensité de la stimulation électrostatique du collier-récepteur sur 1 (signal sonore uniquement).
- La pile est conçue pour tolérer des centaines de cycles de charge. Toutefois, veillez à ne pas recharger votre collier-récepteur chaque soir. Le fait de recharger la pile trop souvent réduit son autonomie.
- Rechargez le collier-récepteur lorsque le voyant lumineux du récepteur clignote en jaune, ou lorsque le voyant clignote en rouge.
- Veillez à ne rien poser sur l'émetteur et à ne pas obstruer les aérations. Ceci pourrait provoquer une surchauffe de l'émetteur et causer une défaillance prématuée de celui-ci.
- Ne placez pas l'émetteur dans un placard ou dans d'autres endroits confinés et non aérés.
- Veillez à ne pas poser l'émetteur sur une surface métallique ou à proximité.

**AVIS**

## Table des matières

Contenu de la boîte .....	22
Outils complémentaires : .....	22
Fonctionnement du système .....	23
Définitions principales.....	23
Manuel d'utilisation.....	24
Étape 1 : Réglage de l'émetteur .....	24
Étape 2 : Chargement du collier-récepteur.....	25
Étape 3 : Préparation du collier-récepteur .....	25
Étape 4 : Réglage de la zone autorisée à la dimension souhaitée .....	27
Étape 5 : Positionnement des fanions de délimitation .....	29
Étape 6 : Ajustement du collier-récepteur.....	29
Dressage.....	31
Jour 1 .....	31
Jours 2 à 4 .....	31
Jours 5 à 8 .....	31
Jours 9 à 30.....	31
Promenade de l'animal hors de la zone autorisée.....	31
Sans fil – portabilité .....	31
Diagnostic des pannes.....	33
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité .....	35
Conformité.....	35
Remarque importante concernant le recyclage .....	35
Garantie.....	35

EN

FR

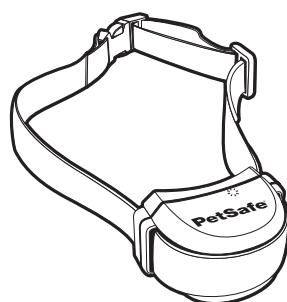
NL

ES

IT

DE

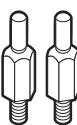
## Contenu de la boîte



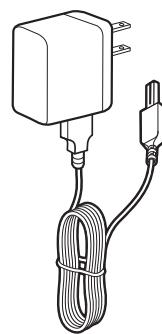
Collier-récepteur avec points de contact courts



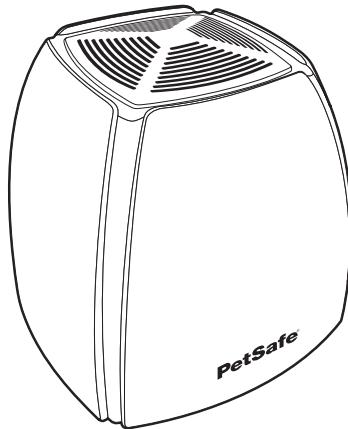
Clé multifonctions



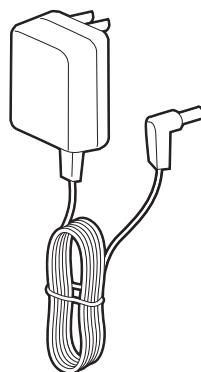
Points de contact longs



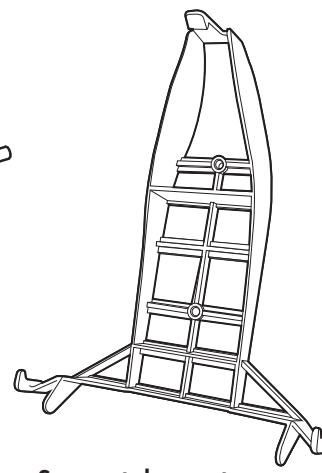
Chargeur du récepteur



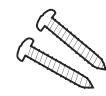
Émetteur



Adaptateur d'alimentation



Support de montage



Vis de montage



Chevilles de fixation



Fanions de délimitation – 50

## Outils complémentaires :

- Ciseaux
- Briquet
- Tournevis
- Perceuse
- Mètre ruban
- Collier non métallique et laisse

Pour obtenir une assistance lors de l'installation et du dressage, visitez notre site [petsafe.com](http://petsafe.com).

## Fonctionnement du système

La clôture anti-fugue sans fil Stay & Play™ pour chiens têtus de PetSafe® est un dispositif sûr, confortable et efficace qui convient pour les animaux domestiques de plus de 2,3 kg. Il fonctionne en transmettant un signal radio dans toutes les directions avec une portée maximale de 32 mètres. Vous définissez provisoirement la zone autorisée à l'animal à l'aide des fanions de délimitation qui constituent un support visuel pour le dressage de votre animal. Ce dernier porte un collier-récepteur muni de points de contact qui touchent son cou. Une fois l'animal dressé, il peut se promener librement dans la zone qui lui est autorisée. Si votre animal de compagnie s'approche de la zone de délimitation, le collier-récepteur émet un signal sonore d'avertissement avant de lui administrer une stimulation électrostatique via les points de contact pour attirer son attention, jusqu'à ce qu'il retourne dans la zone autorisée.

## Définitions principales

**Émetteur :** émet le signal radio et correspond au centre de la zone autorisée à l'animal. L'émetteur doit être localisé à l'intérieur.

**Zone autorisée :** distance à laquelle votre animal de compagnie peut se déplacer librement par rapport à l'émetteur de clôture.

**Zone de délimitation :** zone de 0,6 m à 1 m au-delà de la zone autorisée à l'animal dans laquelle le collier-récepteur de votre animal commence à émettre un signal sonore avant d'administrer une stimulation électrostatique. Cette dernière est administrée dans la zone de délimitation et en tout endroit situé au-delà de la zone autorisée.

**Remarque :** le collier-récepteur intègre une fonction d'arrêt de sécurité qui interrompt la correction dès que votre animal reste en dehors de la zone qui lui est autorisée pendant plus de 15 secondes.

**Collier-récepteur :** reçoit le signal radio de l'émetteur.

**Bouton de sélection du mode :** active/désactive le récepteur et règle le niveau de la stimulation électrostatique que votre animal de compagnie reçoit hors de la zone autorisée.

**Voyant lumineux du récepteur :** indique le niveau de stimulation sur lequel le collier-récepteur est réglé. Ce voyant sert aussi d'indicateur de pile faible.

**Chargeur du récepteur :** charge les piles installées à l'intérieur du collier-récepteur.

**Connecteur d'alimentation du récepteur :** port de branchement pour le chargement de la pile du récepteur.

**Points de contact :** délivrent une stimulation électrostatique sans danger lorsque votre animal de compagnie franchit la zone de délimitation.

**Prise électrique :** connecteur servant à brancher l'adaptateur à l'émetteur. L'émetteur se branche sur une prise secteur ordinaire.

**Sélecteur de limite du périmètre :** se règle en fonction des dimensions souhaitées de la zone autorisée à l'animal.

**Remarque :** ce réglage est sans effet sur l'intensité de stimulation électrostatique du collier-récepteur.

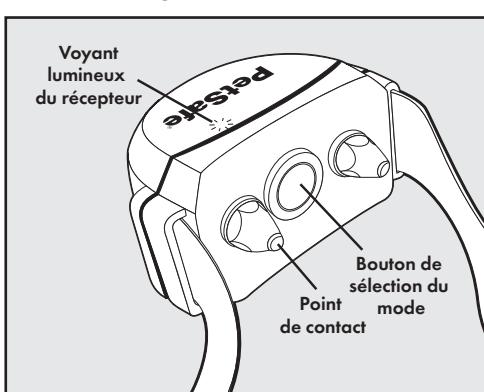
**Voyant d'alimentation :** indique que l'émetteur est sous tension.

**Molette de contrôle du périmètre :** permet de définir la distance entre l'émetteur et la zone de délimitation.

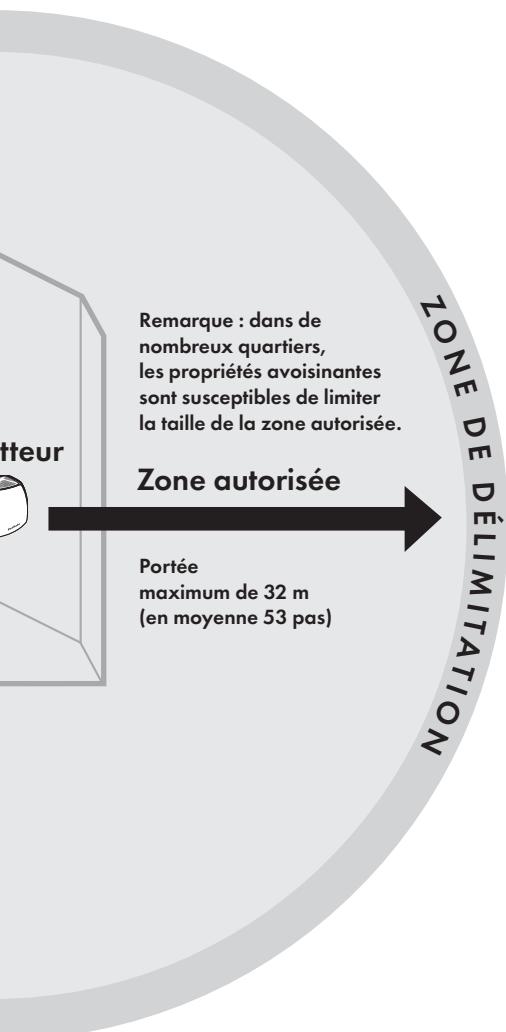
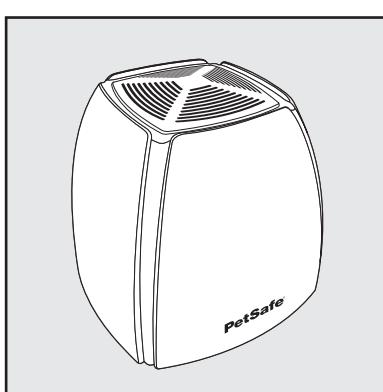
**Remarque :** le réglage de la molette est sans effet sur l'intensité de stimulation électrostatique du collier-récepteur.

**Alarme de perte de puissance :** émet un signal d'alarme en cas de perte de puissance au niveau de l'émetteur.

### Collier-récepteur



### Émetteur



# Manuel d'utilisation

## Étape 1 : Réglage de l'émetteur

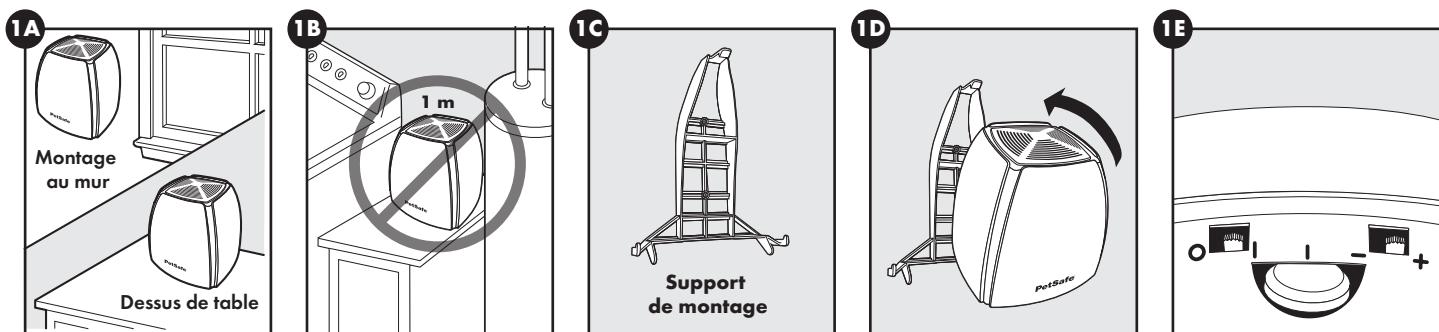
**Important :** il peut s'avérer nécessaire de déplacer l'émetteur à plusieurs reprises avant de trouver l'emplacement définitif. L'émetteur se trouve exactement au centre de la zone autorisée à l'animal.

### Installez l'émetteur :

- à une hauteur d'au moins 60 cm du sol du rez-de-chaussée de votre maison.
- dans un endroit sec, bien aéré et protégé.
- dans un endroit où la température ne descend jamais en dessous de -23 °C et ne monte jamais au-dessus de 40° C.
- au mur, sur une table non métallique ou une surface rigide autre pour garantir une bonne ventilation (**1A**).
- à une distance d'au moins 1 m d'objets volumineux en métal, car de tels objets pourraient réduire la taille et la forme de la zone autorisée à l'animal (**1B**). Placer l'émetteur à l'intérieur d'un hangar ou d'une construction métallique peut réduire la portée maximale du système.

### AVIS

- Veillez à ne rien poser sur l'émetteur et à ne pas obstruer les aérations. Ceci pourrait provoquer une surchauffe de l'émetteur et causer une défaillance prématuée de celui-ci.
- Ne placez pas l'émetteur dans un placard ou dans d'autres endroits confinés et non aérés.
- Veillez à ne pas poser l'émetteur sur une surface métallique ou à proximité.



### Montage de l'émetteur au mur

1. Placez le support contre le mur dans la position voulue (**1C**).
2. Marquez l'emplacement des trous.
3. En cas de montage direct sur les montants muraux, percez des trous de guidage de 1,6 mm pour les vis. Les chevilles de fixation ne seront pas nécessaires. Si le montage se fait sur cloison sèche avec les chevilles de fixation, percez des trous de 6,4 mm et enfoncez complètement les chevilles dans les trous.
4. Vissez le support au mur.
5. Positionnez le bord inférieur de l'émetteur contre le support en vous assurant que les évidements des vis se trouvent au-dessus des crochets du support des deux côtés.
6. Rabattez le haut de l'émetteur et poussez fermement jusqu'à ce que le loquet supérieur s'enclenche (**1D**).

Pour maximiser la zone autorisée, assurez-vous que le sélecteur de limite de périmètre est positionné sur « + » et que la molette de contrôle du périmètre est réglée sur « 8 » (**1E**). Branchez l'adaptateur d'alimentation à la prise électrique, puis sur le secteur. Allumez l'émetteur.

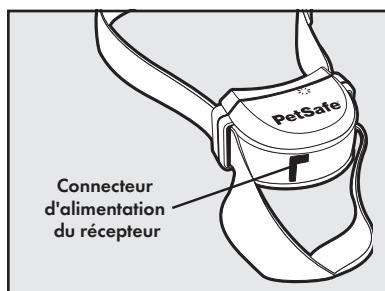
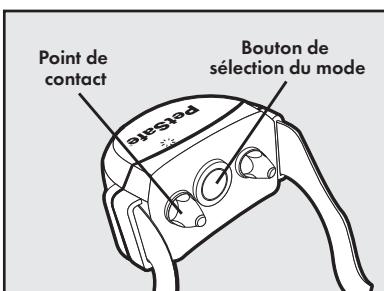
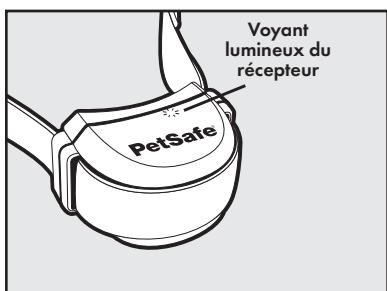
L'émetteur possède une alarme de perte de puissance intégrée. Celle-ci émet un signal d'alarme intermittent en cas de perte de puissance au niveau de l'émetteur. L'alarme restera active pendant au moins 20 minutes. Dès lors que l'unité est privée d'alimentation, votre animal n'est plus contenu.

### Il existe 2 façons d'éteindre l'alarme de perte de puissance :

1. Rebranchez le câble d'alimentation sur une prise secteur en état de fonctionnement. L'appareil suppose que l'alimentation a été coupée en raison d'un incident, tel que le débranchement du câble par un enfant, et déclenche donc le signal d'alarme.
2. Débranchez l'adaptateur de la prise électrique située au bas de l'émetteur, ce qui indique que l'alimentation est intentionnellement coupée.

Lorsque le courant est rétabli, assurez-vous de rebrancher l'adaptateur à la prise électrique de votre émetteur.

## Étape 2 : Chargement du collier-récepteur



Le chargeur du collier-récepteur se branche sur une prise secteur standard. Le voyant du collier-récepteur s'allume en rouge lorsque le chargeur du récepteur est correctement branché au connecteur d'alimentation du récepteur. Le voyant passe au vert lorsque le récepteur est rechargé. Un circuit de sécurité intégré évite toute charge excessive du collier-récepteur.

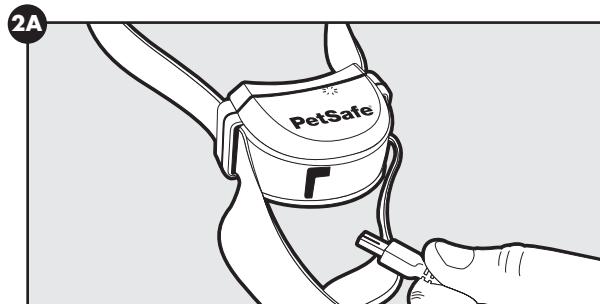
Le collier-récepteur atteindra sa pleine charge en 2 à 3 heures. Chaque charge peut durer jusqu'à 3 semaines selon la fréquence d'utilisation.

### AVIS

Ne rechargez pas le collier-récepteur chaque soir. Des chargements fréquents peuvent s'avérer nuisibles pour la pile. Il est recommandé de ne recharger le collier-récepteur que lorsque le voyant lumineux du récepteur clignote en jaune ou en rouge.

## Chargement du collier-récepteur

Tirez et faites glisser la sangle du collier-récepteur pour dégager l'avant de l'appareil (**2A**). Soulevez le bouchon en caoutchouc pour accéder au connecteur d'alimentation du récepteur. Le bouchon en caoutchouc doit rester fixé au collier-récepteur. Branchez le chargeur du collier-récepteur au connecteur d'alimentation du récepteur sur le collier-récepteur. Le connecteur d'alimentation du récepteur et le chargeur du récepteur sont conçus pour ne s'adapter que dans un sens. Ne pas forcer la connexion.



## Étape 3 : Préparation du collier-récepteur

Votre collier-récepteur est équipé de points de contact courts. Utilisez les points de contact longs si votre animal a des poils longs ou épais. Serrez les points de contact en utilisant la clé pour points de contact (**3A**). Vérifiez le serrage chaque semaine.

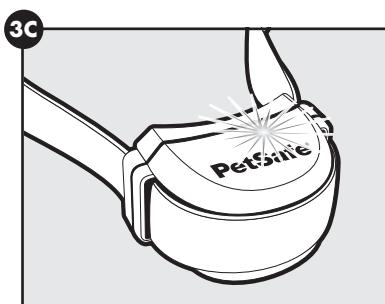
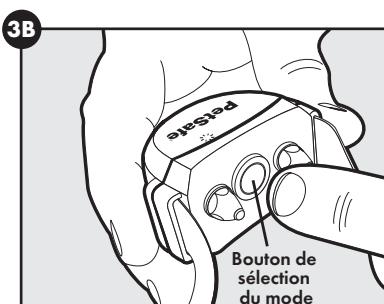
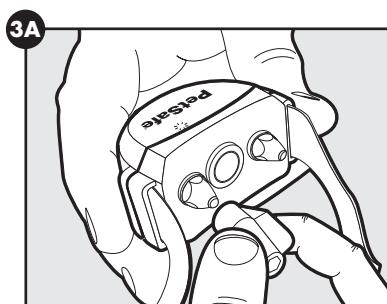
### Allumage du collier-récepteur

Appuyez sur le bouton de sélection du mode et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes (**3B**). Le voyant lumineux vert, jaune ou rouge du récepteur s'allume pendant 5 secondes (**3C**) pour indiquer l'état de la pile, puis le voyant rouge émet une série de clignotements indiquant le niveau de stimulation électrostatique.

### Extinction du collier-récepteur

Appuyez sur le bouton de sélection du mode et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le voyant lumineux rouge du récepteur reste allumé pendant ce temps. Le voyant lumineux rouge du récepteur s'éteint ensuite et tous les voyants lumineux du récepteur restent éteints indiquant que l'appareil est hors tension.

Pour rallonger la durée entre chaque recharge du collier-récepteur, éteignez le collier-récepteur quand il n'est pas utilisé.



## Indicateurs du collier-récepteur

Le voyant d'état du collier-récepteur, ainsi que le signal sonore d'alarme du collier-récepteur, permettent de déterminer l'état de la pile et le type de stimulation. Reportez-vous au tableau décrivant les voyants d'état du collier-récepteur ci-dessous pour plus d'informations sur les signaux sonores et les témoins d'état lumineux du collier-récepteur.

Au cours d'un fonctionnement normal, le voyant lumineux du collier-récepteur clignote 4 à 5 secondes pour indiquer l'état de la pile, comme décrit dans le tableau ci-dessous.

**Tableau des indicateurs d'état du collier-récepteur**

Voyant d'état	Signal sonore de l'alarme	Situation
<b>Losqu'il est branché dans le chargeur du récepteur</b>		
Rouge fixe	Pas de signal sonore	Recharge en cours
Vert continu	Pas de signal sonore	Recharge terminée
Pas de lumière		Échec de la charge, contacter le service clientèle
<b>Après retrait du chargeur du récepteur</b>		
Vert, jaune ou rouge continu (5 secondes)	Pas de signal sonore	Indication sur l'autonomie de la pile. Se produit immédiatement après avoir débranché le chargeur du collier-récepteur
<b>État de charge de la pile utilisée</b>		
Vert clignotement lent (toutes les 4 à 5 secondes)	Pas de signal sonore	Charge de la pile du collier entre 100 % et 60 %
Jaune clignotement lent (toutes les 4 à 5 secondes)	Pas de signal sonore	Charge de la pile du collier entre 60 % et 20 %
Rouge clignotement lent (toutes les 4 à 5 secondes)	Pas de signal sonore	Charge de la pile du collier égale ou inférieure à 20 %, rechargez immédiatement
<b>État d'activation du récepteur</b>		
Vert clignotement rapide (3 clignotements par seconde)	Signal sonore d'avertissement	Signal sonore d'avertissement
Rouge clignotement rapide (3 clignotements par seconde)	Signal sonore pendant la durée de la stimulation électrostatique	Stimulation électrostatique en cours, jusqu'à 15 secondes
Vert continu (10 secondes)	Pas de signal sonore	Protection contre l'excès de stimulation ; collier bloqué pendant 10 secondes

## Réglage du niveau de stimulation électrostatique

Lisez toutes les étapes qui suivent avant de régler le niveau de stimulation électrostatique.

1. Appuyez sur le bouton de sélection du mode et relâchez-le (**3B**) quand le voyant lumineux du récepteur s'allume en rouge (**3C**).
2. Le voyant lumineux du récepteur clignote plusieurs fois en rouge pour indiquer le niveau de stimulation électrostatique.
3. Vous pouvez augmenter le niveau de stimulation électrostatique en appuyant sur le bouton de sélection du mode et en le relâchant dans les 5 secondes qui suivent la série de clignotements précédents.

Les niveaux de stimulation électrostatique augmentent en force, de 1 à 6. En appuyant sur le bouton de réglage du niveau de stimulation lorsque le collier-récepteur est réglé sur le niveau 6, vous ramènerez le collier-récepteur au niveau 1. Reportez-vous au tableau de fonction et de réponse pour sélectionner le niveau de stimulation électrostatique convenant le mieux à votre animal.

**Tableau de fonction et réponse**

État du voyant lumineux	Niveau de stimulation électrostatique	Fonction du collier-récepteur
1 clignotement rouge	1	Pas de stimulation électrostatique, signal sonore uniquement
2 clignotements rouges	2	Stimulation électrostatique faible
3 clignotements rouges	3	Stimulation électrostatique moyenne à faible
4 clignotements rouges	4	Stimulation électrostatique moyenne
5 clignotements rouges	5	Stimulation électrostatique moyenne à élevée
6 clignotements rouges	6	Stimulation électrostatique élevée

### Protection contre la stimulation excessive

Si jamais votre animal entre dans la zone de délimitation ou n'importe où au-delà de la zone autorisée, cette fonction limite la stimulation électrostatique à 15 secondes. Alors que le système bloque l'administration d'une nouvelle stimulation électrostatique, le voyant vert reste allumé pendant 10 secondes.

Dans le cas improbable où votre animal quitte la zone autorisée, il ne recevra pas de stimulation électrostatique à son retour dans la zone autorisée.

## Étape 4 : Réglage de la zone autorisée à la dimension souhaitée

Veillez à ce que la zone autorisée à l'animal se situe entièrement dans les limites de votre propriété (**4A**). Commencez toujours par déterminer la zone de délimitation en fonction de la distance la plus courte par rapport à l'émetteur. Placez le sélecteur de limite du périmètre sur la position (-) si la zone de délimitation se trouve à moins de 13,5 m de l'émetteur.

**Remarque :** Si votre voisin possède un système anti-fugue, consultez la section « Diagnostic des pannes », page 33.

### Instructions relatives à la clé multifonctions

1. Assurez-vous que la pile du collier-récepteur est correctement chargée.
2. Réglez le niveau de stimulation électrostatique à 2 ou plus.
3. Tenez les contacts de la clé multifonctions contre les points de contact (**4B**).
4. Marchez vers la zone de délimitation tout en tenant le collier-récepteur à hauteur de la taille jusqu'à ce que la clé multifonctions clignote (**4C**). Conservez la clé multifonctions pour des tests futurs.

Pour maximiser la zone autorisée, assurez-vous que le sélecteur de limite de périmètre est positionné sur « + » et que la molette de contrôle du périmètre est réglée sur « 8 ». Branchez l'adaptateur d'alimentation à la prise électrique, puis sur le secteur. Allumez l'émetteur.

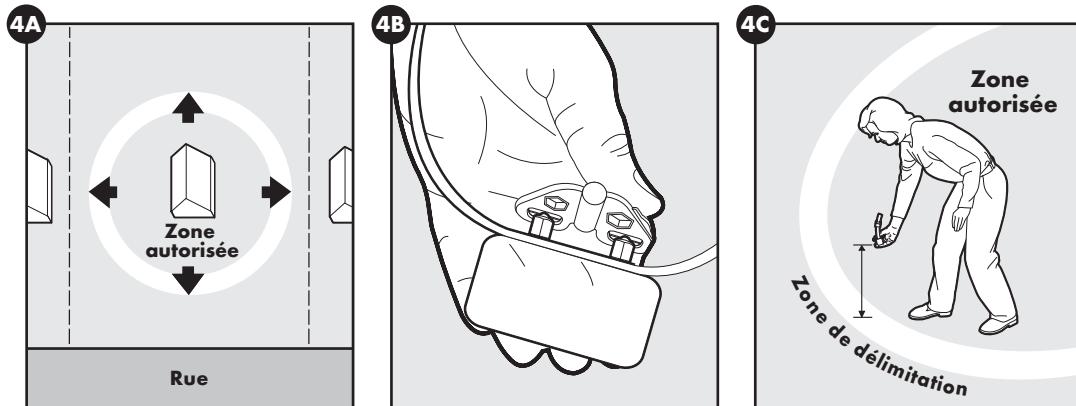
## Méthode à deux personnes

Tenez le collier-récepteur à la hauteur de la taille, le côté du logo opposé à l'émetteur et les points de contact vers le haut. Marchez jusqu'à la limite souhaitée de la zone autorisée à l'animal. En tournant le dos à l'émetteur, tenez le collier-récepteur au niveau de la limite de la zone que vous souhaitez autoriser à votre animal (**4C**).

Après avoir réglé la molette de contrôle du périmètre sur « 8 », demandez à une autre personne de tourner LENTEMENT la molette vers les positions inférieures. Lorsque le collier-récepteur émet un signal sonore, demandez à l'autre personne d'arrêter de tourner la molette de contrôle du périmètre. Retournez dans la zone autorisée à l'animal jusqu'à ce que le signal sonore du récepteur s'arrête. Vérifiez le périmètre de la zone autorisée à votre animal en marchant vers la zone de délimitation et en vérifiant que le signal sonore/la clé multifonctions s'active à l'endroit souhaité. Faites des tests à plusieurs endroits au périmètre de la zone autorisée afin de vérifier qu'elle est correctement délimitée. Notez vos réglages ci-dessous pour toute référence ultérieure.

## Réglage à une seule personne

Mesurez la distance la plus courte entre la zone de délimitation désirée et l'émetteur. Reportez-vous au tableau des portées de l'émetteur ci-dessous et réglez le sélecteur de limite de périmètre et la molette de contrôle du périmètre. Tenez les contacts de la clé multifonctions contre les points de contact (**4B**). Amenez le collier-récepteur jusqu'à la zone de délimitation, le côté du logo opposé à l'émetteur et les points de contact vers le haut (**4C**). Tenez le collier-récepteur à hauteur de la taille jusqu'à ce qu'il émette un signal sonore et que la clé multifonctions clignote. Si le collier-récepteur émet un signal sonore avant ou au-delà de la zone de délimitation souhaitée, retournez jusqu'à l'émetteur et ajustez la molette de contrôle du périmètre. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le collier-récepteur émette son signal sonore à l'endroit souhaité. Notez vos réglages ci-dessous pour toute référence ultérieure.



## Tableau des portées de l'émetteur

Position de la molette de contrôle du périmètre :	Sélecteur de limite du périmètre BAS –	Sélecteur de limite du périmètre HAUT +
1	1,5 m	1,5 m
2	3 m	6 m
3	4,5 m	10,5 m
4	6 m	15 m
5	7,5 m	20 m
6	9 m	24 m
7	12 m	29 m
8	15 m	32 m

**Remarque :** ces distances sont approximatives.

## Enregistrez vos réglages

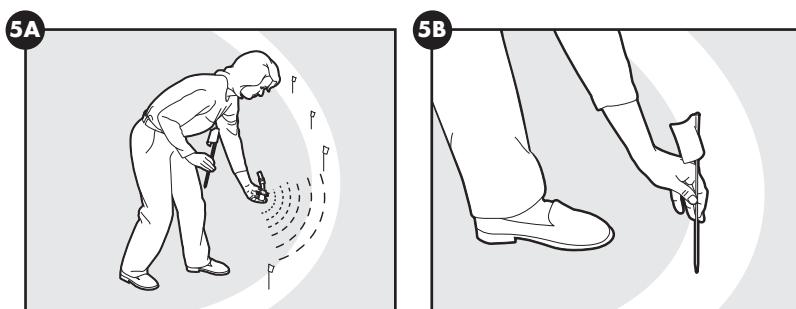
Position	Réglage final du sélecteur de limite du périmètre (HAUT + ou BAS -)	Position finale de la molette de contrôle du périmètre (1–8)	Niveau de stimulation électrostatique du récepteur (1–6)
Domicile			
Camping			
Vacances			
Autre			

## Étape 5 : Positionnement des fanions de délimitation

Les fanions de délimitation constituent un rappel visuel pour montrer à votre animal où se trouve la zone de délimitation. Le collier-récepteur s'active à une distance de 0,6 m à 1 m des fanions de délimitation.

1. Avec la clé multifonctions, une fois le niveau de stimulation électrostatique réglé sur 2 ou plus, tenez le collier-récepteur à la hauteur du cou de votre animal de compagnie, le côté du logo opposé à l'émetteur de clôture et les points de contact vers le haut.
2. Marchez en direction de la zone de délimitation jusqu'à ce que le collier-récepteur émette un signal sonore et que la clé multifonctions clignote (**5A**).
3. Enfoncez à cet endroit un fanion dans le sol (**5B**).
4. Retournez dans la zone autorisée à l'animal jusqu'à ce que le signal sonore s'arrête.
5. Répétez cette procédure jusqu'à ce que la zone de délimitation soit marquée à l'aide d'un fanion tous les 3 m.

Les fanions de délimitation peuvent se trouver dans différents endroits de la zone de délimitation, alignés ou non. La zone de délimitation est large de 0,6 m à 1 m.



## Étape 6 : Ajustement du collier-récepteur

**Important : pour la réussite du dressage, il est important que le collier-récepteur soit correctement ajusté et positionné. Les points de contact doivent être directement en contact avec la peau de votre animal, au bas du cou.**

### ATTENTION

Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Le respect de certaines règles est important en ce qui concerne le port du collier. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de votre animal et provoquer des blessures pouvant aller de simples rougeurs à des ulcères de pression ; on appelle ce type de blessure « escarre de décubitus ».

- Évitez de laisser le chien porter le collier plus de 12 heures par jour.
- Si possible, réajustez le collier toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez l'ajustement pour éviter une pression excessive ; respectez les instructions de ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier électronique car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacts du collier chaque semaine avec un chiffon humide.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si l'éruption ou irritation cutanée persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour des informations supplémentaires sur les escarres de décubitus et la nécrose cutanée, consultez notre site internet.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre animal. Des millions d'animaux n'ont aucun problème à porter les contacteurs en acier inoxydable. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs.

Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de poursuivre les contrôles quotidiens de la zone de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

EN

FR

NL

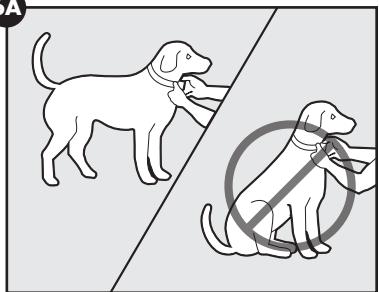
ES

IT

DE

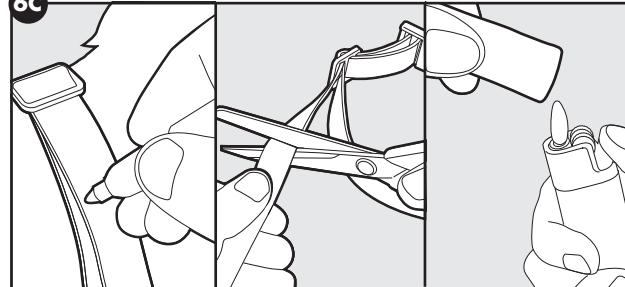
## Pour assurer un port adéquat, respectez les étapes suivantes :

- Assurez-vous que l'émetteur n'est pas branché et que le récepteur est éteint.
- Votre animal doit être en position debout (**6A**).
- Pour que l'avertissement sonore soit plus facile à entendre, placez le collier-récepteur sur votre animal avec le côté logo du récepteur orienté vers la gueule de votre animal.
- Centrez les points de contact sur la gorge de l'animal et vérifiez qu'ils sont en contact avec sa peau.

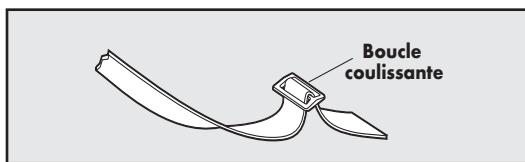
**6A****ATTENTION**

Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils au niveau des points de contact. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.

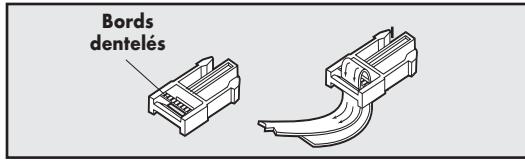
- Vérifiez l'ajustement du collier-récepteur en insérant un doigt entre l'extrémité d'un point de contact et le cou de votre chien. Le collier doit être bien serré mais sans excès (**6B**).
  - Laissez le collier-récepteur au cou de l'animal pendant quelques minutes avant de vérifier qu'il est toujours bien ajusté.
  - Vérifiez à nouveau l'ajustement lorsque votre animal s'est habitué au collier-récepteur.
- Coupez le collier à la taille voulue (**6C**) :
  - Marquez la longueur souhaitée du collier-récepteur avec un stylo. Prévoyez une marge de croissance, si votre animal est jeune ou que son pelage s'épaissit en hiver.
  - Retirez le collier-récepteur de votre animal et coupez l'excédent.
  - Avant de remettre le collier-récepteur au cou de l'animal, brûlez l'extrémité que vous venez de couper à l'aide d'un briquet pour éviter qu'elle ne s'effiloche.

**6B****6C**

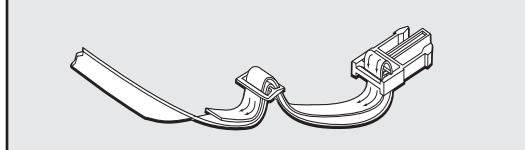
## Enfilez à nouveau le collier



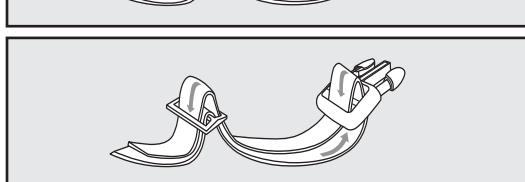
La boucle coulissante empêche que le collier ne se desserre du cou de l'animal.



Les bords dentelés doivent être dirigés vers le haut ; le collier se desserrera s'il n'est pas correctement enfilé dans la boucle.



**Pour desserrer :** Faites glisser la sangle à travers les boucles coulissante et d'attache et tirez vers le bas.



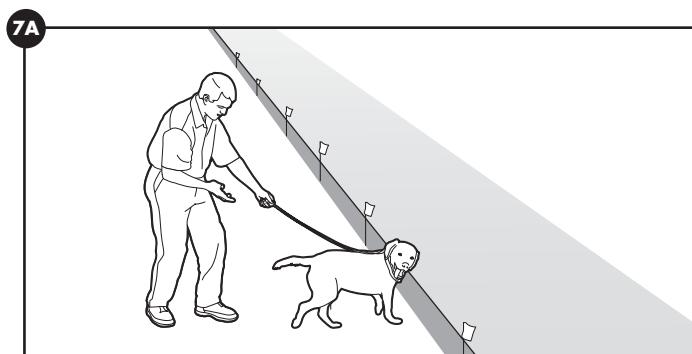
**Pour resserrer :** Faites glisser la sangle vers le haut à travers la boucle d'attache et tirez à travers la boucle coulissante.

## Dressage

- Gardez à l'esprit que ce système n'est pas une barrière physique. Un dressage adéquat de votre animal est essentiel pour l'efficacité du système.
- Terminez chaque séance de dressage sur une note positive, en vous montrant très encourageant et en jouant. Retirez le collier après chaque séance de dressage.
- Tant que votre animal est encore dans l'apprentissage des limites, contenez-le par un autre moyen, avec un enclos ou une laisse par exemple.
- Installez un autre collier, non métallique, au cou de votre animal et attachez-lui une laisse.
- Veillez à poser le collier au cou de votre chien avec le logo PetSafe® orienté vers le haut.
- Si votre animal montre des signes de stress, ralentissez le rythme du dressage. Prévoyez davantage de jours de dressage ou passez plus de temps à jouer avec l'animal dans la zone qui lui est autorisée. Portez notamment attention aux signes de stress habituels suivants : si votre animal tire sur sa laisse en direction de la maison, s'il a les oreilles repliées ou tirées vers l'arrière, la queue abaissée ou entre les jambes, une position recroquevillée, des mouvements nerveux/frénétiques, ou si vous observez des raidissements de son corps, qu'il se lèche les babines ou encore qu'il baille.

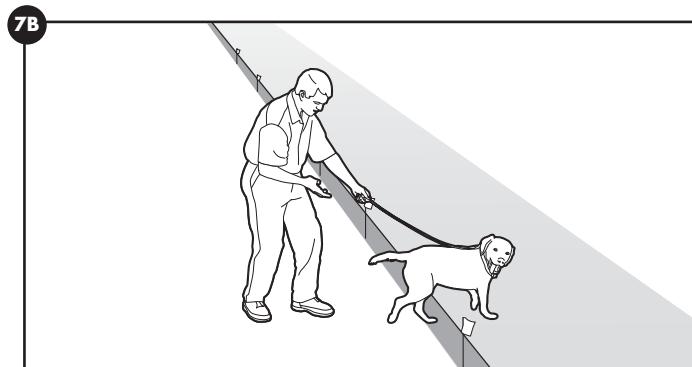
### Jour 1

Pour le premier jour, commencez avec le collier réglé sur le niveau 1, émission d'un signal sonore uniquement. Tout en tenant votre animal en laisse et avec ses friandises préférées à la main, laissez-le découvrir la zone qui lui est autorisée (**7A**). Laissez-le passer la délimitation (**7B**) et entendre le signal sonore provenant du collier, demandez-lui ensuite de revenir à l'intérieur de la zone qui lui est autorisée (**7C**) et donnez-lui une récompense. Votre objectif est de faire en sorte que votre chien associe le fait de se trouver dans la zone autorisée à des récompenses. Les chiens sont sensibles. Adoptez une attitude joviale car les chiens peuvent comprendre quand vous êtes heureux ou énervé. Faites 2 ou 3 séances de dressage de 10 à 15 minutes chacune. N'essayez pas d'en faire trop immédiatement. Il vaut mieux faire des séances courtes mais fréquentes que de longue séances sporadiquement.



### Jours 2 à 4

Les jours 2 à 4, répétez le processus, mais avec le collier réglé sur le niveau 2 : le niveau de stimulation électrostatique le plus léger. Observez attentivement le comportement de votre animal lorsqu'il se trouve dans la zone de délimitation (**7B**), et notez s'il répond ou non à la stimulation. L'observation des alentours avec curiosité, des mouvements des oreilles ou un grattage du collier sont des signes de réponse. S'il ne répond pas, vérifiez le collier pour vous assurer que les points de contact sont en contact avec sa peau. Si le collier est correctement ajusté et que votre chien ne répond pas, passez au niveau de stimulation supérieur et répétez la procédure. Faites 2 ou 3 séances de dressage de 10 à 15 minutes chacune. L'objectif est que votre chien fasse systématiquement le choix de rester dans la zone qui lui est autorisée. Si nécessaire, prolongez cette phase de dressage quelques jours supplémentaires avant de passer à l'étape suivante.

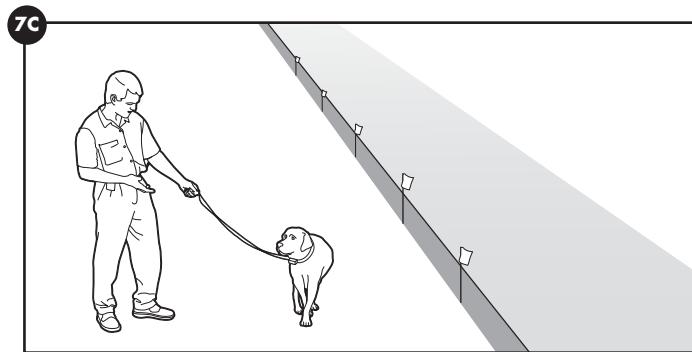


### Jours 5 à 8

Du 5e au 8e jour, conservez les réglages du collier de la dernière session de dressage, mais mettez en place quelques distractions pour tester la fiabilité de votre chien. L'objectif est que votre animal reste à l'intérieur des limites malgré ces nouvelles tentations. Commencez avec de petites tentations, puis augmentez-les. Quelques exemples :

- Demandez à un membre de votre famille de franchir la limite depuis la zone autorisée à l'animal.
- Placez un jouet à l'extérieur de la zone de délimitation.
- Demandez à un ami ou à un voisin de promener un autre animal à l'extérieur de la zone de délimitation.

N'oubliez pas qu'il est important de tenir votre animal en laisse tout au long de ce processus pendant qu'il se familiarise avec le périmètre. Mais, n'amadouez jamais votre animal pour qu'il quitte la zone autorisée à l'animal.



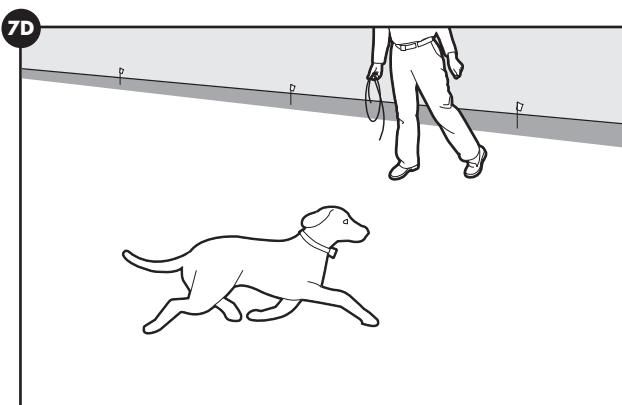
### ATTENTION

Assurez-vous que le collier supplémentaire n'appuie pas sur les points de contact.

## Jours 9 à 30

Une fois que votre animal respecte de façon systématique la zone de délimitation malgré les distractions ou les tentations, il est prêt pour l'étape suivante : la supervision sans laisse (**7D**). Restez à sa proximité avec sa laisse dans la main. Durant les premières séances, jouez avec votre animal pendant un certain temps. Si votre chien n'essaie pas de franchir la zone de délimitation, attellez-vous à une autre tâche dans le jardin et laissez-le explorer librement. Continuez de surveiller votre animal. S'il s'échappe, retirez le collier et faites-le revenir à l'intérieur de la zone qui lui est autorisée. Commencez par des séances de 15 minutes et augmentez-les progressivement jusqu'à une heure ou plus.

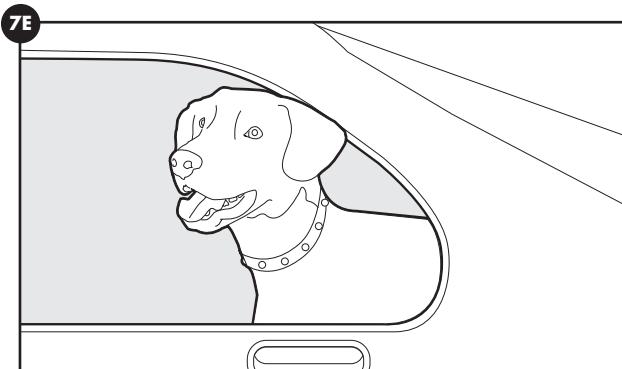
Quand votre animal prouve que vous pouvez lui faire confiance, vous pouvez le laisser livré à lui-même. Continuez de le surveiller régulièrement. Vous pouvez retirer un fanion de délimitation tous les 4 jours jusqu'à ce que tous les fanions soient enlevés. Conservez-les dans le cas où vous déménagez ou si vous voulez dresser un autre animal.



### Promenade de l'animal hors de la zone autorisée

**Important :** *retirez le collier-récepteur et laissez-le à la maison.*

Une fois que votre animal aura appris à reconnaître la zone de délimitation, il hésitera à la franchir pour partir en promenade ou en voiture.



#### Option 1 :

remplacez le collier-récepteur par un collier normal. Mettez votre animal dans une voiture qui se trouve dans la zone autorisée et sortez de la zone autorisée en roulant (**7E**).

#### Option 2 :

remplacez le collier-récepteur par un collier normal et une laisse. Faites marcher votre animal hors de la zone autorisée en donnant un ordre comme « OK » à un endroit spécifique de la zone de délimitation (comme le bout d'une allée de garage, le trottoir, etc.). Quittez toujours la zone autorisée avec une laisse à cet endroit précis du jardin ; votre animal associera le fait de quitter la zone autorisée avec le port de la laisse seulement à cet endroit et seulement accompagné d'une personne. Au départ, vous devrez peut-être convaincre votre animal avec une friandise et des félicitations pour qu'il accepte de quitter la zone autorisée.

**Remarque :** *vous pouvez aussi porter votre animal hors de la zone autorisée.*

**Félicitations !** Vous avez terminé le programme de dressage. Vous êtes tous les deux prêts à jouir d'une plus grande liberté. Il vous suffit de continuer à vérifier que le collier-récepteur est correctement porté par votre animal et de le retirer quand il n'est pas utilisé.

### Sans fil - portabilité

La clôture anti-fugue sans fil Stay & Play™ pour chiens têteus de PetSafe® est entièrement portable. Il vous suffit de suivre les procédures d'installation pour tout endroit dans lequel vous souhaitez confiner votre animal. Redéfinissez la zone autorisée à l'animal et marquez-la à l'aide des fanions de délimitation afin que l'animal prenne conscience de la zone de délimitation. Installez l'émetteur à l'intérieur, à au moins 1 m de tout objet métallique de grande taille.

**Remarque :** *si vous installez ce système dans une construction métallique ou dans un véhicule, vous devrez certainement réduire la taille maximale de la zone autorisée à l'animal. Veillez à retirer le collier-récepteur de votre animal avant d'éteindre l'émetteur. Si vous désirez mettre l'émetteur sous tension depuis une voiture ou toute autre source de courant continu, utilisez un convertisseur cc-ca homologué pour 50 watts ou plus.*

## Diagnostic des pannes

EN

FR

NL

ES

IT

DE

<b>Le collier-récepteur n'émet pas de signal sonore lors du réglage de la zone de délimitation.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que le collier-récepteur est allumé et que les voyants d'état de la pile clignotent toutes les 4 à 5 secondes.</li><li>Rechargez le collier-récepteur.</li><li>Il est possible que le signal sonore soit difficile à entendre dans un environnement bruyant.</li><li>Utilisez la clé multifonctions comme expliqué à la section « Instructions relatives à la clé multifonctions », et faites-en usage pour définir l'emplacement de la zone de délimitation.</li><li>Vérifiez que l'émetteur est bien réglé conformément aux instructions.</li></ul>
<b>Le collier-récepteur n'émet pas de signal sonore ou n'administre pas de stimulation électrostatique.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que l'émetteur est branché à une prise en état de marche, qu'il est allumé, que le voyant d'alimentation est allumé et que les commandes de l'émetteur sont paramétrées comme souhaité.</li><li>Assurez-vous que le collier-récepteur est allumé et que les voyants d'état de la pile clignotent toutes les 4 à 5 secondes.</li><li>Rechargez le collier-récepteur.</li></ul>
<b>Le collier-récepteur émet un signal sonore partout, peu importe où l'on se trouve.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que l'émetteur est branché à une prise standard en état de marche, qu'il est allumé, que le voyant d'alimentation est allumé et que les commandes de l'émetteur sont paramétrées comme souhaité.</li></ul>
<b>Le collier-récepteur émet un signal sonore à l'intérieur de la maison.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il est recommandé de retirer le collier-récepteur de votre animal quand vous êtes à l'intérieur pour éviter son activation.</li><li>Assurez-vous que l'émetteur est allumé et réglé selon les instructions.</li><li>Vérifiez que tout le bâtiment se trouve dans la zone autorisée à l'animal. Il se peut que vous deviez déplacer l'émetteur pour régler la zone autorisée afin d'y inclure la maison.</li><li>Si vous déplacez l'émetteur, retirez le collier-récepteur de votre animal avant d'éteindre l'émetteur.</li></ul>
<b>Mon animal reçoit des stimulations électrostatiques dans sa caisse métallique.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le collier-récepteur s'active quand il perd le signal de l'émetteur. La caisse métallique peut bloquer le signal de l'émetteur, ce qui provoque l'activation du collier-récepteur.</li><li>Retirez le collier-récepteur de votre animal quand vous le placez dans sa cage en métal.</li></ul>
<b>La zone de délimitation semble varier.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>C'est normal étant donné le champ électromagnétique généré par La clôture anti-fugue sans fil Stay &amp; Play™ pour chiens têtus. Le « bruit électronique » environnant peut avoir une effet sur ce champ, ce qui peut provoquer une variation jusqu'à 5 %.</li><li>L'endroit où s'active le collier-récepteur dépend de la vitesse et de l'orientation du collier-récepteur au moment où votre animal entre dans la zone de délimitation.</li></ul>
<b>Le collier-récepteur s'active au milieu du jardin.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le collier-récepteur s'active quand il perd le signal de l'émetteur. Cela peut parfois se produire lorsqu'un objet métallique de grande taille se trouve entre le collier-récepteur et l'émetteur, si l'orientation du collier-récepteur change aux abords de la zone de délimitation, ou si des nuisances électroniques environnantes interfèrent avec le signal. Si ce problème persiste, envisagez de repositionner l'émetteur et de redéfinir la zone autorisée.</li></ul>

## Diagnostic des pannes

<p><b>Le collier-récepteur émet un signal sonore, mais mon animal ne réagit pas à la stimulation électrostatique.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le niveau de stimulation électrostatique est réglé sur 2 ou plus.</li> <li>Testez le collier-récepteur à l'aide de la clé multifonctions.</li> <li>Si la clé multifonctions clignote, vérifiez l'ajustement du collier-récepteur.</li> <li>Coupez les poils de votre animal au niveau du contact entre les points de contact et la peau de votre animal et/ou utilisez les points de contact longs.</li> <li>Augmentez le niveau de stimulation électrostatique.</li> <li>Répétez les étapes du dressage pour renforcer l'apprentissage de votre animal.</li> </ul>
<p><b>Mon animal réagit fortement à la stimulation électrostatique et devient craintif.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baissez le niveau de stimulation électrostatique.</li> <li>Assurez-vous de contrôler la situation lorsque votre animal reçoit sa première stimulation électrostatique (tenez-le avec une laisse attachée à un collier non métallique distinct) et emmenez-le dans la zone autorisée, puis félicitez-le. Si votre animal demeure craintif, interrompez le dressage et recommencez un autre jour. Veillez à toujours conclure les séances de dressage sur une note positive en félicitant l'animal et en jouant avec lui.</li> </ul>
<p><b>Le voyant d'alimentation de l'émetteur ne s'allume pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est branché à une prise secteur en état de marche.</li> <li>Vérifiez que la prise de courant fonctionne correctement en y branchant un appareil dont le bon fonctionnement ne fait pas de doute, comme une lampe par exemple.</li> <li>Si le voyant d'alimentation ne s'allume toujours pas, l'émetteur de clôture et/ou l'adaptateur doivent être remplacés. Veuillez contacter le Service clientèle.</li> </ul>
<p><b>J'étais en train de régler la zone autorisée et, après avoir tourné la molette de contrôle du périmètre vers les positions inférieures, le collier-récepteur a cessé d'émettre un signal sonore et d'administrer des stimulations.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il est possible que vous ayez actionné la molette de contrôle du périmètre trop rapidement, provoquant le passage du collier-récepteur en mode coupure du courant. Ce mode est une fonction de sécurité prévue pour protéger votre animal lorsque l'alimentation de l'émetteur est coupée.</li> </ul>
<p><b>Mon voisin immédiat possède un système anti-fugue et le collier-récepteur ne s'active pas à proximité de sa propriété.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il se peut que le signal de confinement de votre voisin interfère avec le fonctionnement du collier-récepteur, empêchant son activation à proximité de sa clôture. Pour réduire les interférences, réduisez la taille de la zone autorisée ou éloignez l'émetteur du système de votre voisin.</li> <li>Ajustez la zone autorisée de telle façon que le collier-récepteur s'active jusqu'à environ 5 m au delà des limites réduites du périmètre lorsque vous vous déplacez en direction du système anti-fugue de votre voisin.</li> </ul>
<p><b>Le collier-récepteur a blessé le cou de mon animal.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le non-respect des consignes de sécurité importantes au début du Manuel d'utilisation peut provoquer des ulcères de pression. Certaines descriptions d'ulcères de pression avancés décrivent des escarres qui ont l'apparence de brûlures sur le cou du chien. Vous pouvez être certains que les colliers électroniques n'utilisent pas une énergie suffisante pour créer des brûlures électriques. L'énergie dans une sortie d'impulsion est de seulement quelques millièmes DE joule ; elle est de même nature que l'impulsion électrostatique que vous pouvez parfois ressentir quand vous sortez de votre voiture. Dans certains cas, les ulcères de pression sont décrits comme des brûlures chimiques. La pile du collier-récepteur est scellée, de même que le boîtier du collier. Le scellement rend virtuellement impossible, sauf dans les cas d'abus ou de mésusage, que la pile de votre collier-récepteur fuie sur le cou de votre animal. Consultez et respectez les consignes de sécurité importantes de la page 3, ainsi que les instructions de l'étape 6 de la section « Ajustement du collier-récepteur », à la page 30.</li> </ul>

# Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

## 1. Conditions d'utilisation

L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modification de l'intégralité des conditions générales et consignes d'utilisation stipulées dans le présent document. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit inutilisé dans son emballage d'origine à vos frais et risques, au service clientèle approprié avec la preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

## 2. Utilisation adéquate

Une utilisation appropriée implique, entre autres, la consultation de l'intégralité du Manuel d'utilisation et de toutes les déclarations relatives aux informations de sécurité spécifiques. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre animal ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit est adapté à votre animal de compagnie, veuillez consulter votre vétérinaire ou un éducateur canin certifié avant utilisation. Pour les produits utilisés sur des animaux nécessitant un dressage, Radio Systems Corporation recommande de ne pas les utiliser si votre animal est agressif et ne saurait être tenu pour responsable de leur éventuelle inadéquation selon les cas.

## 3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce produit n'est pas destiné à les blesser ni à les provoquer. L'usage de ce produit dans un but autre que celui prévu pourrait entraîner des infractions à la législation nationale.

## 4. Limitation de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenues responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit, dans la pleine mesure prévue par la loi.

## 5. Modification des conditions générales

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les conditions générales et les consignes applicables à ce produit. Si des modifications vous ont été notifiées avant votre utilisation de ce produit, celles-ci sont contraignantes pour vous, de la même façon que si elles figuraient dans le présent document.

## Conformité

### CE

Radio Systems Corporation® déclare sous sa responsabilité propre que le produit suivant est conforme aux exigences fondamentales stipulées à l'article 3 de la RED (2014/53/UE) et de la directive RoHS 2 (UE) 2015/863. Les changements ou les modifications non autorisé(e)s sur l'appareil qui ne sont pas approuvé(e)s par Radio Systems Corporation peuvent entraîner la violation des réglementations RED et la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil, et annulent la garantie. Par la présente, Radio Systems Corporation déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres provisions applicables. Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse : [www.petsafe.com/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php).

### IC

Ce dispositif est conforme aux normes RSS non soumises à licence d'Industry Canada. Le fonctionnement est subordonné aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut causer aucune interférence et (2) il doit accepter toute interférence, y compris celles qui pourraient perturber son fonctionnement.



## Remarque importante concernant le recyclage

Veuillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Lorsque le produit arrive en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Veuillez consulter la réglementation locale en vigueur ou le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si ces options ne sont pas disponibles, veuillez contacter le Service clientèle pour de plus amples informations.

## Garantie

### Trois ans de garantie limitée non transférable

Ce produit est soumis à une garantie limitée du fabricant. L'ensemble des informations concernant la garantie applicable à ce produit ainsi que ses conditions peuvent être consultées sur le site [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) et/ou vous être communiquées si vous contactez votre Service clientèle local.

**Europe** – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square Dundalk, Co. Louth, Ireland

**Canada** – Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Welkom

U en uw huisdier zijn voor elkaar bestemd. Het is onze bedoeling om u het beste gezelschap en de meest onvergetelijke momenten samen te bezorgen. Uw Stay & Play™ Draadloze omheining voor eigenzinnige honden van PetSafe® is ontworpen om uw huisdier maximale vrijheid te geven en tegelijk veilig te houden.

We weten dat baasjes blij zijn als hun huisdieren zich goed voelen. Lees vóór gebruik de belangrijke veiligheidsinformatie aandachtig door. Neem gerust contact met ons op als u vragen heeft.

Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. en gelieerde bedrijven en merken van Radio Systems Corporation kunnen hierna als 'Wij' of 'Ons' worden aangeduid.

### Belangrijke veiligheidsinformatie

Verklaring van in deze producthandleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen:

 Dit symbool staat voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt voor mogelijk risico op persoonlijk letsel. Als veiligheidsmeldingen met dit symbool worden genegeerd, kan dit letsel of de dood tot gevolg hebben.

**WAARSCHUWING** **WAARSCHUWING** geeft een risicosituatie aan. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

**VOORZICHTIG** **VOORZICHTIG**, geeft wanneer het samen met het symbool voor een veiligheidswaarschuwing wordt gebruikt een gevvaarlijke situatie aan. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan licht of matig letsel tot gevolg hebben.

**VOORZICHTIG**, zonder het symbool voor een veiligheidswaarschuwing, geeft een risicosituatie aan. Het negeren van deze waarschuwing kan tot letsel voor uw huisdier leiden.

**AANWIJZING** **AANWIJZING** verwijst naar gebruik dat niet gerelateerd is aan persoonlijk letsel.

### WAARSCHUWING

- Niet voor gebruik bij agressieve huisdieren. Gebruik dit product niet wanneer uw huisdier geneigd is tot agressief gedrag. Agressieve huisdieren kunnen hun baas of anderen ernstig verwonden of zelfs doden. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.
- Risico op een elektrische schok. Gebruik de omheiningszender binnenshuis en alleen op een droge plaats.
- De batterij moet opgeladen worden in een omgeving met een temperatuur tussen de 0 °C en 40 °C. De batterij opladen onder of boven deze temperatuur kan ertoe leiden dat de batterij oververhit raakt, explodeert of in brand vliegt.
- Dit apparaat bevat lithium-ion (Li-Ion) batterijen; u mag deze nooit verbranden, doorboren, vervormen, kortsluiten of opladen met een ongeschikte lader. Wanneer deze waarschuwing niet in acht wordt genomen kan dit leiden tot brand, explosies, beschadiging van eigendommen of lichamelijk letsel.
- Dit systeem vormt GEEN stevige barrière. Het is bedoeld als afschrikmiddel om huisdieren er door middel van statische stimulatie aan te herinneren om binnen de vastgestelde grenzen te blijven. Het is belangrijk dat u regelmatig met uw huisdier traint om de boodschap te versterken. Omdat het niveau van tolerantie voor statische stimulatie voor elk huisdier verschillend is, kan Radio Systems Corporation NIET garanderen dat het systeem een huisdier onder alle omstandigheden binnen de vastgestelde grenzen zal houden. Niet alle huisdieren kan geleerd worden dat ze de grens niet mogen overschrijden! Als u dus reden heeft om aan te nemen dat uw huisdier een gevaar kan vormen voor anderen of zichzelf wanneer het er niet van weerhouden wordt de begrenzing over te gaan, mag u NIET alleen op dit systeem vertrouwen om uw huisdier in te sluiten. Radio Systems Corporation is NIET aansprakelijk voor schade aan eigendommen, economische verliezen of andere opgelopen gevolgschade als resultaat van een dier dat zich buiten de begrenzing begeeft.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.

### VOORZICHTIG

**VOORZICHTIG** Een juiste pasvorm van de ontvangerhalsband is belangrijk. Als een ontvangerhalsband te lang wordt gedragen of te strak om de hals van uw huisdier zit, kan deze beschadiging van de huid veroorzaken, variërend van roodheid tot decubitus. Dit wordt ook wel doorligwonden genoemd.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

**• Laat uw huisdier de ontvangerhalsband nooit langer dan 12 uur per dag dragen.**

- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de hals.
- Controleer regelmatig de pasvorm om te voorkomen dat de halsband te strak zit. Volg hiervoor de instructies in deze producthandleiding.
- Controleer regelmatig opnieuw of de halsband goed past om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze producthandleiding.
- Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen. Scheer de hals van uw huisdier nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.
- Maak een riem nooit vast aan een halsband met contactpunten. Dit zorgt voor overmatige druk op de contactpunten.
- Als u een tweede halsband voor een riem gebruikt, mag u geen druk uitoefenen op de ontvangerhalsband.
- Maak de hals van uw huisdier en de contactpunten van de ontvangerhalsband elke week schoon met een vochtige doek.
- Controleer de hals dagelijks op uitslag en wondjes.
- Indien er uitslag of een wond is, staak dan het gebruik van de ontvangerhalsband tot de huid is genezen.
- Als dit langer dan 48 uur duurt, raadpleeg dan uw dierenarts.
- Bezoek onze website voor meer informatie over doorligwonden en druknecrose.
- Een goede training van uw huisdier is essentieel voor een succesvol gebruik van het systeem. Gebruik het systeem tijdens de eerste twee weken van de training niet zonder toezicht op uw huisdier.
- Uw huisdier mag de ontvangerhalsband niet om hebben als het systeem getest wordt. Gebeurt dit wel, dan zou uw huisdier een onbedoelde stimulatie kunnen krijgen.
- Het grensgebied van het systeem moet worden getest wanneer de instelling van de zender aangepast wordt, om te voorkomen dat uw huisdier onbedoeld wordt gestimuleerd.
- Om onbedoelde stimulatie te voorkomen, moet u na het plaatsen van de grensvlaggetjes zorgen dat de statische stimulatie op de ontvangerhalsband wordt teruggezet op niveau 1, wat alleen geluidssignaal is.
- Om onbedoelde stimulatie te voorkomen, moet u de ontvangerhalsband afdoen wanneer uw huisdier binnen is.
- Haal nooit de stroom van het systeem als uw huisdier de halsband draagt. Hierdoor zou de ontvangerhalsband geactiveerd kunnen worden.
- Radio Systems Corporation adviseert het gebruik van een niet-onderbrekbare stroomvoorziening (Uninterruptible Power Supply, UPS) voor gebruik met uw draadloze omheining. Anders zou uw huisdier onbeschermd zijn als er een stroomonderbreking optreedt bij u thuis. Stroomstoringen zijn onvoorspelbaar en door een UPS te gebruiken, wint u tijd om uw huisdier aan de riem te leggen.

In zeldzame gevallen kan het gebeuren dat uw huisdier een stimulatie krijgt als hij nabij de grens is op het moment van de stroomonderbreking. Deze stimulatie houdt vanzelf op na een stroomonderbreking van 15 seconden. De stimulatie is het gevolg van de werking van de halsband: Deze wordt geactiveerd als er geen omheiningssignaal ontvangen wordt.

De resultaten zijn afhankelijk van de specificaties van de UPS-fabrikant, maar hieronder worden een aantal kenmerkende voorbeelden gegeven om u te helpen bij de keuze voor een UPS-systeem:

- Met een UPS van 400 VA kunt u drie uur reservetijd verwachten.
- Met een UPS van 900 VA kunt u acht uur reservetijd verwachten.
- Om onbedoelde stimulatie te voorkomen, moet u na het plaatsen van de grensvlaggetjes zorgen dat de statische stimulatie op de ontvangerhalsband wordt teruggezet op niveau 1 alleen geluidssignaal.
- U kunt uw batterij, naar verwachting, honderden keren opladen. Laad uw ontvangerhalsband echter niet elke avond op. Te vaak opladen kan de levensduur van de batterij verminderen.
- Laad de ontvangerhalsband op als het controlelampje ontvangerhalsband geel of rood knippert.
- Plaats niets boven op de zender en bedek de ventilatiegaten niet. Hierdoor zou de zender oververhit kunnen raken en voortijdig defect kunnen raken.
- Plaats de zender niet in een kast of andere afgesloten, niet-geventileerde ruimte.
- Plaats de zender niet op of in de buurt van een metalen oppervlak.

**AANWIJZING**

## INHOUDSOPGAVE

Inhoud van de doos.....	39
U heeft ook het volgende nodig.....	39
Zo werkt het systeem .....	40
Belangrijke definities.....	40
Gebruiksaanwijzing.....	41
Stap 1: De zender instellen.....	41
Stap 2: De ontvangerhalsband opladen.....	42
Stap 3: De ontvangerhalsband voorbereiden .....	42
Stap 4: De gewenste afmeting van de vrije ruimte voor het huisdier instellen .....	44
Stap 5: De grensvlaggetjes plaatsen.....	46
Stap 6: De ontvangerhalsband plaatsen.....	46
Training.....	48
Dag 1.....	48
Dag 2 - 4 .....	48
Dag 5 - 8 .....	48
Dag 9 - 30 .....	49
Uw huisdier uit de vrije ruimte voor het huisdier halen.....	49
Draadloos en draagbaar.....	49
Problemen oplossen.....	50
Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid .....	52
Conformiteit.....	52
Belangrijk advies voor recycling.....	52
Garantie.....	52

## Inhoud van de doos

EN

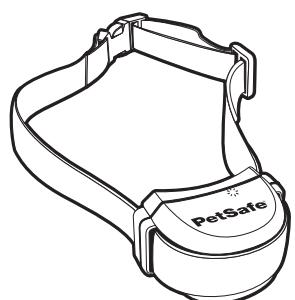
FR

NL

ES

IT

DE



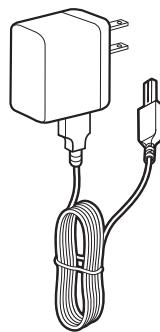
Ontvangerhalsband  
met korte contactpunten



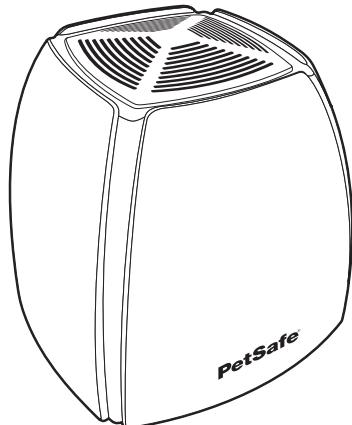
Testlampool



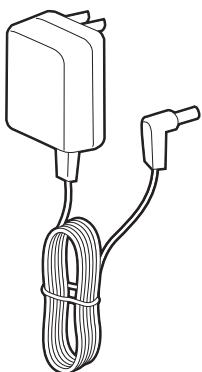
Lange  
contactpunten



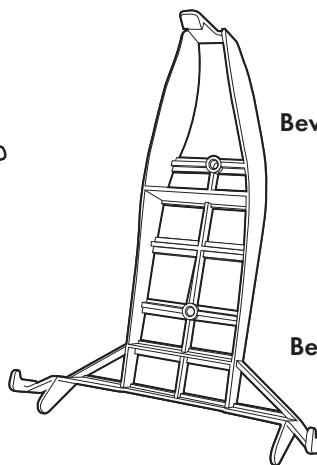
Oplader voor ontvanger



Zender



Stroomadapter



Bevestigingsbeugel



Bevestigingsschroeven



Bevestigingsankers



Grensflaggetjes - 50

## U heeft ook het volgende nodig

- Schaar
- Aansteker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Rolmaat
- Niet-metalen halsband en riem

Voor hulp bij de voorbereidingen en training, gaat u naar [petsafe.com](http://petsafe.com)

## Zo werkt het systeem

De Stay & Play™ Draadloze omheining voor eigenzinnige honden van PetSafe® is bewezen veilig, comfortabel en effectief bij dieren zwaarder dan 2,3 kg. Het systeem werkt door een radiosignaal in alle richtingen uit te zenden tot 35 m. U definieert de vrije ruimte voor het huisdier tijdelijk met grensvlaggetjes voor visuele ondersteuning bij het trainen van uw huisdier. Uw huisdier draagt een ontvangerhalsband met contactpunten in de hals en wordt, na training, losgelaten in de vrije ruimte voor het huisdier. Op het moment dat uw huisdier het grensgebied bereikt, geeft de ontvangerhalsband een waarschuwingssignaal, voordat er een veilige statische stimulatie wordt afgegeven via de contactpunten om de aandacht van het dier te trekken totdat dit weer teruggaat naar de vrije ruimte voor het huisdier.

## Belangrijke definities

**Zender:** hiermee wordt het radiosignaal uitgezonden. Vormt het middelpunt van de vrije ruimte voor het huisdier. De zender moet binnen worden geplaatst.

**Vrije ruimte voor het huisdier:** afstand van de zender waar uw huisdier vrij mag rondlopen.

**Grensgebied:** een gebied van 0,6 m tot 1 m buiten de vrije ruimte voor het huisdier waar de ontvangerhalsband van uw huisdier een geluidssignaal zal afgeven, waarna er een statische stimulatie wordt afgegeven. De stimulatie start in het grensgebied en houdt overal buiten de vrije ruimte voor het huisdier aan.

**Opmerking:** de ontvangerhalsband is uitgerust met een time-outfunctie, waardoor de stimulatie na 15 seconden stopt als uw huisdier buiten de vrije ruimte voor het huisdier blijft.

**Ontvangerhalsband:** ontvangt een radiosignaal van de zender.

**Modusknop:** hiermee zet u de ontvanger AAN/UIT en kunt u het niveau van statische stimulatie dat uw huisdier krijgt wanneer hij zich buiten de vrije ruimte voor het huisdier bevindt aanpassen.

**Controlelampje ontvangerhalsband:** geeft het stimulatienniveau aan waarop de ontvangerhalsband is ingesteld. Dit lampje fungeert ook als controlelampje voor laag batterijniveau.

**Oplader voor ontvanger:** laad de batterijen in de ontvangerhalsband op.

**Aansluitpunt voor het opladen van de ontvanger:** aansluitpoort om de batterij van de ontvanger op te laden.

**Contactpunten:** leveren een veilige statische stimulatie op het moment dat uw huisdier het grensgebied inloopt.

**Stopcontact:** waar de stroomadapter in de zender gestoken wordt. De zender krijgt stroom via een standaard stopcontact.

**Grensschakelaar:** hiermee kunt u de afmeting aanpassen afhankelijk van de gewenste vrije ruimte voor het huisdier.

**Opmerking:** door de instelling van deze schakelaar te veranderen, verandert niet het niveau van de statische stimulatie op de ontvangerhalsband.

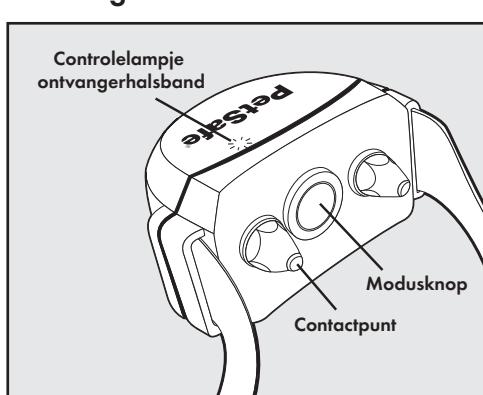
**Aan-lampje:** geeft aan wanneer de zender is ingeschakeld.

**Grenscontroleknop:** hiermee kunt u de afstand van de zender tot het grensgebied instellen.

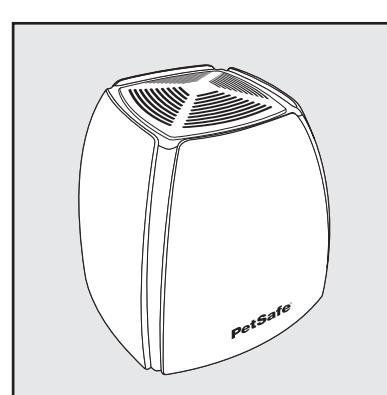
**Opmerking:** door de instelling van deze schakelaar te veranderen, verandert niet het niveau van de statische stimulatie op de ontvangerhalsband.

**Stroomverliesalarm:** er klinkt een alarmsignaal om aan te geven dat de zender geen stroom meer ontvangt.

## Ontvangerhalsband



## Zender



# Gebruiksaanwijzing

## Stap 1: De zender instellen

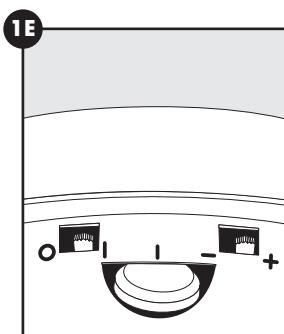
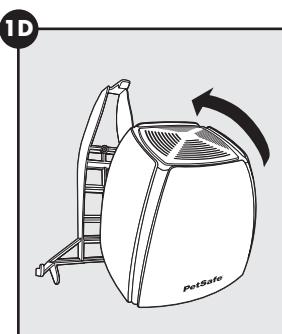
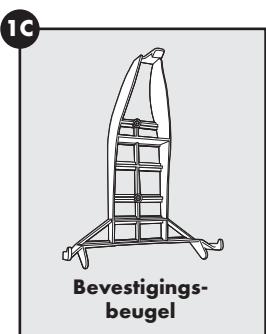
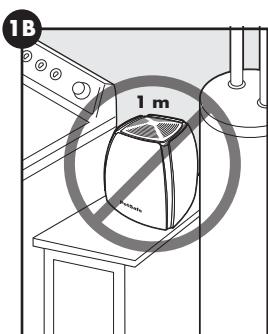
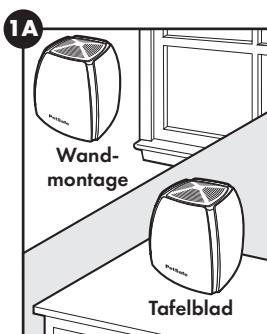
**Belangrijk:** mogelijk moet u de zender een aantal keer verplaatsen voordat u de uiteindelijke locatie ervan heeft bepaald.  
De zender bevindt zich precies in het midden van de vrije ruimte voor het huisdier.

### Plaats de zender:

- Ten minste 60 cm boven de vloer, op de begane grond van uw huis.
- In een droge, goed geventileerde, beschermd ruimte.
- In een ruimte waar de temperatuur niet lager wordt dan -23 °C of hoger wordt dan 40 °C.
- Bevestig aan een muur, op een niet-metalen tafel of ander hard oppervlak om een correcte ventilatie te garanderen (**1A**).
- Op minimaal 1 m afstand van grote metalen voorwerpen, omdat die de afmeting en vorm van de vrije ruimte voor het huisdier kunnen veranderen (**1B**). Als u de zender in een metalen gebouw of schuur plaatst, kan het maximumbereik van het systeem kleiner worden.

### AANWIJZING

- Plaats niets boven op de zender en bedek de ventilatiegaten niet. Hierdoor zou de zender oververhit kunnen raken en voortijdig defect kunnen raken.
- Plaats de zender niet in een kast of andere afgesloten, niet-geventileerde ruimte.
- Plaats de zender niet op of in de buurt van een metalen oppervlak.



## De zender aan een muur bevestigen

- Plaats de beugel tegen de muur in de positie waarin deze moet worden opgehangen (**1C**).
- Markeer de locaties voor de gaten.
- Boor wanneer u de beugel rechtstreeks aan de muurbalken bevestigt, geleidingsgaten van 1,6 mm voor de schroeven. Ankers zijn niet nodig. Wanneer u de beugel bevestigt aan gipsplaat met de bevestigingsankers moet u gaten van 6,4 mm boren en de ankers volledig in de gaten inbrengen.
- Schroef de beugel vast aan de muur.
- Plaats de onderste rand van de zender tegen de beugel en zorg ervoor dat de schroefinkepingen over de haken in de beugel zijn geplaatst aan beide zijden.
- Draai de zender omhoog en druk deze stevig aan tot de bovenste grendel op zijn plek klikt (**1D**).

Om de vrije ruimte voor het huisdier zo groot mogelijk te maken, zet u de grensschakelaar op "+" en de grenscontroleknop op "8" (**1E**). Steek de stroomadapter in de aansluiting en in een standaard stopcontact. Zet de zender AAN.

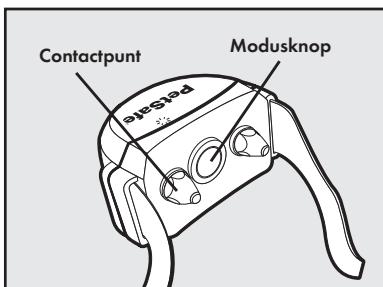
De zender heeft een ingebouwd alarm voor stroomuitval: hierbij hoort u een onderbroken geluidssignaal dat aangeeft dat de zender geen stroom meer ontvangt. Het alarm houdt ten minste 20 minuten aan. Mocht de eenheid geen stroom meer ontvangen, dan wordt uw huisdier niet meer ingesloten.

### U kunt het alarm voor stroomuitval op twee manieren uitschakelen:

- Steek de stroomkabel weer in een functionerend stopcontact. De eenheid neemt aan dat de stroom per ongeluk is onderbroken, bijvoorbeeld door een kind dat de kabel eruit trekt, en laat daardoor het geluidssignaal horen.
- Verwijder de stroomadapter van de zender uit de aansluiting op de onderkant van de zender, om aan te geven dat de stroom opzettelijk wordt onderbroken.

Zorg ervoor dat u wanneer de stroom is hersteld de stroomadapter weer op de aansluiting op uw zender aansluit.

## Stap 2: De ontvangerhalsband opladen



De oplader van de ontvangerhalsband kan op een standaard stopcontact worden aangesloten. Het rode lampje op de ontvangerhalsband gaat branden zodra de oplader goed op het aansluitpunt is aangesloten. Zodra het opladen voltooid is, gaat het groene lampje branden. Een ingebouwd veiligheidscircuit voorkomt het overladen van de ontvangerhalsband.

De ontvangerhalsband wordt binnen twee tot drie uur volledig opgeladen. U kunt de halsband na iedere keer laden maximaal 3 weken gebruiken, afhankelijk van de gebruiksfrequentie.

**AANWIJZING** Laad de ontvangerhalsband niet elke nacht op. Te vaak opladen kan de batterij negatief beïnvloeden. We raden u aan de ontvangerhalsband pas op te laden als het controlelampje ontvangerhalsband geel of rood knippert.

### De ontvangerhalsband opladen

Til de schuif van de ontvangerhalsband op en schuif deze weg van de voorzijde van de eenheid (**2A**). Til het rubberen flapje op om toegang te krijgen tot het aansluitpunt. Het rubberen flapje moet aan de ontvangerhalsband vast blijven zitten. Sluit de oplader aan op het aansluitpunt van de ontvangerhalsband. Het aansluitpunt en de oplader kunnen maar op één manier op elkaar worden aangesloten. Probeer de oplader niet verkeerd om aan te sluiten.



## Stap 3: De ontvangerhalsband voorbereiden

Uw ontvangerhalsband wordt geleverd met korte contactpunten. Gebruik de lange contactpunten voor dieren met lang of dik haar. Draai de contactpunten vast met de moersleutel voor contactpunten (**3A**). Controleer de pasvorm wekelijks.

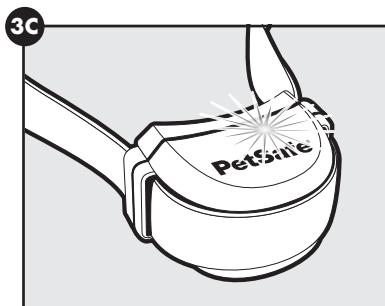
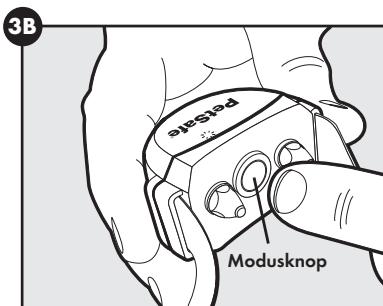
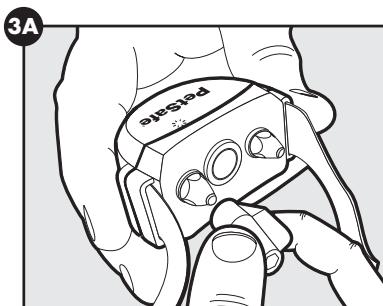
### Zet de ontvangerhalsband AAN

Houd de modusknop gedurende vijf seconden ingedrukt (**3B**). Het groene, gele of rode controlelampje ontvangerhalsband gaat 5 seconden AAN (**3C**) om de batterijstatus aan te geven en vervolgens knippert het controlelampje ontvangerhalsband met de instellingen voor het niveau van de statische stimulatie.

### Zet de ontvangerhalsband UIT

Houd de modusknop gedurende vijf seconden ingedrukt. Het rode controlelampje ontvangerhalsband is gedurende deze periode AAN. Het rode controlelampje ontvangerhalsband schakelt UIT en alle controlelampjes blijven UIT, wat aangeeft dat de eenheid is UITgeschakeld.

Om de ontvangerhalsband niet te vaak te hoeven opladen, kunt u deze UITschakelen als hij niet wordt gebruikt.



## Statuscontrolelampjes van de ontvangerhalsband

De statuscontrolelampjes van de ontvangerhalsband worden, net als het alarmsignaal van de ontvangerhalsband, gebruikt om de batterijstatus en de soort stimulatie aan te geven. Raadpleeg de tabel hieronder voor een overzicht van de statuscontrolelampjes en -geluidssignalen van de ontvangerhalsband.

Bij normale werking knippert het controlelampje ontvangerhalsband elke vier tot vijf seconden om de batterijstatus aan te geven zoals in onderstaande tabel wordt weergegeven.

<b>Tabel met statuscontrolelampjes voor de ontvangerhalsband</b>		
<b>Statuslampje</b>	<b>Alarmsignaal</b>	<b>Toestand</b>
<b>Indien aangesloten op de oplader</b>		
Onafgebroken rood	Geen geluidssignaal	Bezig met opladen
Onafgebroken groen	Geen geluidssignaal	Opladen voltooid
Geen lampje		Fout tijdens opladen, neem contact op met de klantenservice
<b>Na het verwijderen van de oplader</b>		
Onafgebroken groen of geel of rood (gedurende vijf seconden)	Geen geluidssignaal	Indicatie van de batterijlading. Meteen te zien na het loskoppelen van de oplader en de ontvangerhalsband
<b>Batterijstatus tijdens bedrijf</b>		
Langzaam knipperend groen (elke vier tot vijf seconden)	Geen geluidssignaal	Batterij halsband 100% – 60% vol
Langzaam knipperend geel (elke vier tot vijf seconden)	Geen geluidssignaal	Batterij halsband 60% – 20% vol
Langzaam knipperend rood (elke vier tot vijf seconden)	Geen geluidssignaal	Batterij van de halsband voor 20% of minder opgeladen, onmiddellijk opladen
<b>Ontvangerstatus</b>		
Snel knipperend groen (drie keer per seconde)	Waarschuwingssignaal	Waarschuwingssignaal
Snel knipperend rood (drie keer per seconde)	Geluidssignaal voor duur van statische stimulatie	Er wordt maximaal 15 seconden een statische stimulatie afgegeven
Onafgebroken groen (tien seconden)	Geen geluidssignaal	Bescherming tegen overstimulatie; halsband gedurende tien seconden vergrendeld

## Statische stimulatienniveau instellen

Lees alle stappen voordat u probeert het statische stimulatienniveau in te stellen.

- Druk op de modusknop en laat deze weer los (**3B**) zodra het controlelampje ontvangerhalsband rood oplicht (**3C**).
- Het controlelampje ontvangerhalsband zal een aantal keren rood knipperen in overeenstemming met het statische stimulatienniveau.
- Verhoog het statische stimulatienniveau door de modusknop in te drukken en los te laten binnen vijf seconden na de vorige serie knipperen. De statische stimulatienniveaus lopen in sterkte op van 1 tot 6. Als u de stimulatienniveauknop indrukt terwijl de ontvangerhalsband op niveau 6 is ingesteld, zal de ontvangerhalsband teruggaan naar niveau 1. Raadpleeg de tabel met functies en reacties om het statische stimulatienniveau te vinden dat het best bij uw huisdier past.

**Tabel met functies en reacties**

Reactie controlelampje	Statische stimulatienniveau	Functie ontvangerhalsband
1 keer rood knipperen	1	Geen statische stimulatie, alleen geluidssignaal
2 keer rood knipperen	2	Lage statische stimulatie
3 keer rood knipperen	3	Lage tot gemiddelde statische stimulatie
4 keer rood knipperen	4	Gemiddelde statische stimulatie
5 keer rood knipperen	5	Gemiddelde tot hoge statische stimulatie
6 keer rood knipperen	6	Hoge statische stimulatie

## Bescherming tegen overstimulatie

Als uw huisdier het grensgebied inloopt of buiten de vrije ruimte voor het huisdier blijft, zorgt deze functie ervoor dat de duur van de statische stimulatie tot 15 seconden beperkt wordt. Het systeem schakelt de statische stimulatie uit, maar het groene lampje blijft nog tien seconden branden.

Mocht het gebeuren dat uw huisdier de vrije ruimte voor het huisdier verlaat (wat onwaarschijnlijk is), dan krijgt hij geen statische stimulatie op het moment dat hij terugkeert naar de vrije ruimte het huisdier.

## Stap 4: De gewenste afmeting van de vrije ruimte voor het huisdier instellen

Zorg ervoor dat de gehele vrije ruimte voor het huisdier zich binnen de grenzen van het perceel bevindt (**4A**). Begin altijd met het bepalen van het grensgebied op de kortste afstand van de zender. Zet de grensschakelaar op “-” voor grensgebieden die verder dan 15 m van de zender liggen.

**Opmerking:** Raadpleeg de paragraaf Problemen oplossen 53 als uw buurman een omheiningssysteem heeft.

### Instructies voor testlamp

- Zorg ervoor dat de batterij van de ontvangerhalsband voldoende is opgeladen.
- Stel het stimulatienniveau in op 2 of hoger.
- Houd de testlamp voor contactpunten tegen de contactpunten (**4B**).
- Loop, terwijl u de ontvangerhalsband op taillehoogte houdt, naar het grensgebied totdat de testlamp knippert (**4C**). Bewaar de testlamp voor latere testen.

Om de vrije ruimte voor het huisdier zo groot mogelijk te maken, zet u de grensschakelaar op “+” en de grenscontroleknop op “8”. Steek de stroomadapter in de aansluiting en in een standaard stopcontact. Zet de zender aan.

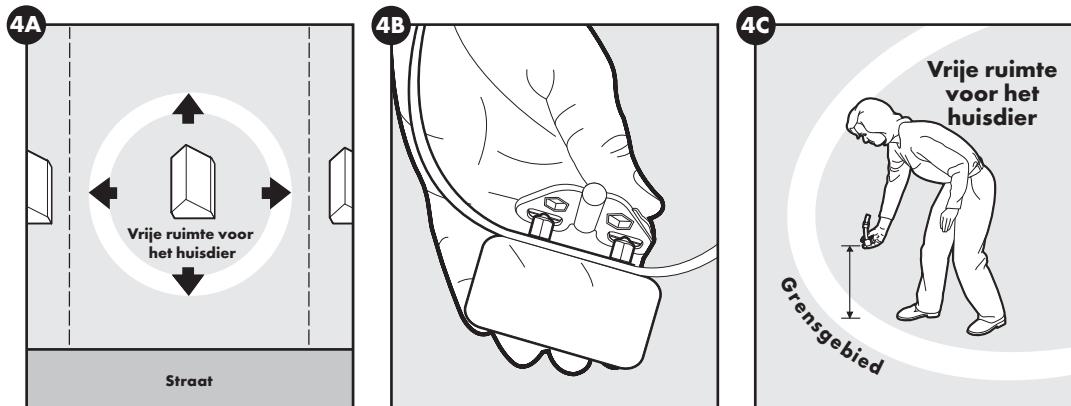
## Methode met twee personen

Houd de ontvangerhalsband op taillehoogte met het logo weg van de zender gekeerd en de contactpunten naar boven. Loop tot de rand van de gewenste vrije ruimte voor het huisdier. Houd de ontvangerhalsband (weg van de zender gekeerd) bij de rand van de gewenste vrije ruimte voor het huisdier **(4C)**.

Start met de grenscontroleknop op "8" en laat de tweede persoon de knop LANGZAAM terugdraaien. Op het moment dat het geluidssignaal van de ontvangerhalsband begint, moet de tweede persoon stoppen met draaien aan de grenscontroleknop. Loop terug naar de vrije ruimte voor het huisdier tot het geluidssignaal van de ontvanger stopt. Controleer de grens van de vrije ruimte voor het huisdier door richting het grensgebied te lopen en te controleren of het geluidssignaal/knipperen van de testlamp op de gewenste plek begint. Test dit op meerdere locaties rondom de vrije ruimte voor het huisdier om te controleren of de ruimte binnen de gewenste locatie is. Noteer de instellingen hieronder voor toekomstig gebruik.

## Methode met één persoon

Meet de kortste afstand van het gewenste grensgebied naar de zender. Bekijk de zenderbereiktabel hieronder en stel de grensschakelaar en de grenscontroleknop in. Houd de testlamp voor contactpunten tegen de contactpunten **(4B)**. Neem de ontvangerhalsband mee naar het grensgebied met het logo van de zender af gekeerd en de contactpunten naar boven **(4C)**. Houd de ontvangerhalsband op taillehoogte totdat het geluidssignaal van de ontvangerhalsband klinkt en de testlamp knippert. Als het geluidssignaal van de ontvangerhalsband voor of na het gewenste grensgebied klinkt, gaat u terug naar de zender en past u de grenscontroleknop aan. Herhaal dit proces totdat het geluidssignaal van de ontvangerhalsband op de gewenste locatie klinkt. Noteer de instellingen hieronder voor toekomstig gebruik.



## Zenderbereiktabel

Stand grenscontroleknop	Grensschakelaar LAAG -	Grensschakelaar HOOG +
1	1,5 m	1,5 m
2	3 m	6 m
3	4,5 m	10,5 m
4	6 m	15 m
5	7,5 m	20 m
6	9 m	24 m
7	12 m	29 m
8	15 m	32 m

**Opmerking:** deze afstanden zijn bij benadering.

## Noteer uw instellingen

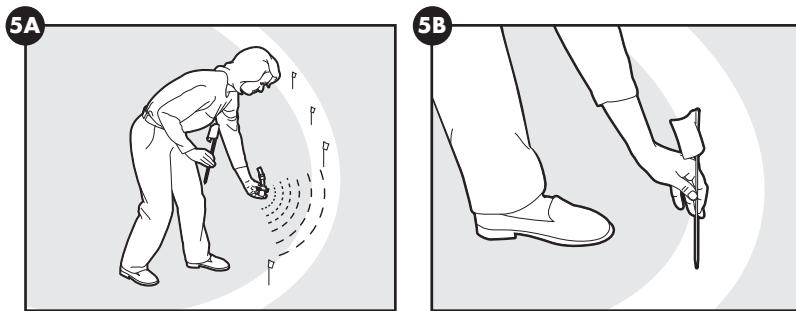
Locatie	Instelling grensschakelaar (HOOG + of LAAG -)	Stand grenscontroleknop (1 - 8)	Statische stimulatienniveau op ontvanger (1-6)
Thuis			
Camping			
Vakantie			
Overige			

## Stap 5: De grensvlaggetjes plaatsen

De grensvlaggetjes zijn visuele herinneringen voor uw huisdier, die het grensgebied aangeven. De ontvangerhalsband wordt geactiveerd binnen 0,6 m tot 1 m afstand van de grensvlaggetjes.

1. Met de testlamp en het statische stimulatie niveau op stand 2 of hoger houdt u de ontvangerhalsband ter hoogte van de hals van uw huisdier met de logozijde van de zender af gekeerd.
2. Loop naar het grensgebied totdat de ontvangerhalsband piept en de testlamp knippert (**5A**).
3. Plaats een grensvlaggetje in de grond (**5B**).
4. Loop terug naar de vrije ruimte voor het huisdier totdat het piepen stopt.
5. Herhaal deze procedure rondom het grensgebied tot dit is uitgezet met grensvlaggetjes op elke 3 m.

De grensvlaggetjes kunnen zich in verschillende gedeelten van het grensgebied bevinden en staan mogelijk niet in een rechte lijn. Het grensgebied is 0,6 m tot 1 m breed.



## Stap 6: De ontvangerhalsband plaatsen

**Belangrijk:** een correcte pasvorm en plaatsing van de ontvangerhalsband zijn van belang voor een effectieve training.  
De contactpunten moeten rechtstreeks contact maken met de huid van uw huisdier aan de onderkant van zijn hals.

### VOORZICHTIG

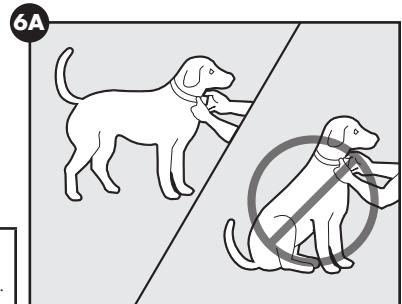
Lees de instructies in deze handleiding en volg ze op. Het is belangrijk dat de halsband goed past. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt of te strak om de hals van het huisdier zit, kan deze beschadiging van de huid veroorzaken zoals roodheid of decubitus, dit wordt ook wel een doorligwond genoemd.

- Honden mogen de halsband maximaal twaalf uur per dag dragen.
- Positioneer de halsband, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur anders om de hals.
- Controleer de pasvorm om te voorkomen dat de halsband te strak zit. Volg de instructies in deze handleiding.
- Maak nooit een riem vast aan de elektronische halsband; dit zal overmatige druk op de contactpunten veroorzaken.
- Bij gebruik van een tweede halsband voor een riem mag geen druk op de elektronische halsband ontstaan.
- Maak de hals van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks schoon met een vochtige doek.
- Controleer de hals dagelijks op uitslag en wondjes.
- Als u uitslag of wondjes ziet, moet u de halsband niet meer gebruiken totdat de huid is genezen.
- Als dit langer dan 48 uur duurt, raadpleeg dan uw dierenarts.
- Bezoek onze website voor meer informatie over doorligwonden en druknecrose.

Deze stappen zullen uw huisdier helpen zich veilig en comfortabel te voelen. Miljoenen huisdieren ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige dieren zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw huisdier de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dat het geval is, kunt u soepeler omgaan met sommige van de voorzorgsmaatregelen. Het is belangrijk dat u de hals dagelijks blijft controleren. Als u irritatie of wondjes ziet, gebruik de halsband dan niet meer totdat de huid volledig is genezen.

## Om zeker te zijn van de correcte pasvorm volgt u de onderstaande stappen:

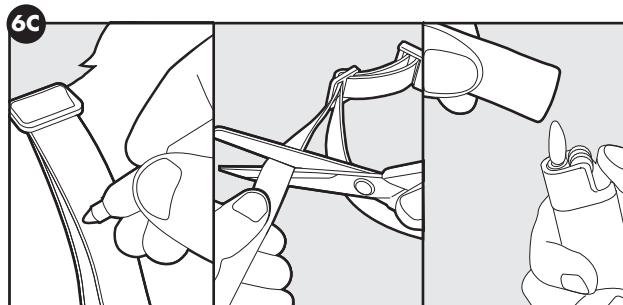
- Zorg ervoor dat de zender niet is aangesloten en de ontvanger is uitgeschakeld.
- Begin met uw huisdier rustig voor u te laten staan (**6A**).
- Om het makkelijker te maken om de waarschuwingspiepton te horen, plaatst u de ontvangerhalsband om uw huisdier met de logozijde naar de kin van uw huisdier gericht.
- Zorg dat de contactpunten aan de onderzijde van de hals van uw huisdier zijn geplaatst en in contact staan met de huid.



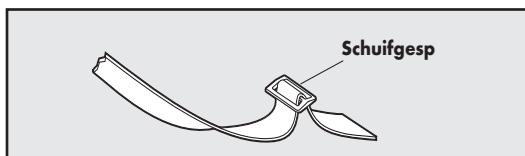
### VOORZICHTIG

Het kan nodig zijn de vacht in het gebied van de contactpunten bij te knippen.  
Scheer de hals van de hond niet, want dat kan uitslag of een infectie veroorzaken.

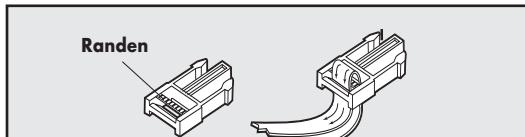
- Controleer hoe strak de ontvangerhalsband zit door één vinger tussen het uiteinde van een contactpunt en de hals van uw huisdier te steken. De pasvorm moet goed aansluitend zijn, maar zo strak dat het knelt (**6B**).
  - Laat uw huisdier de halsband gedurende een aantal minuten dragen en controleer dan de pasvorm opnieuw.
  - Controleer de pasvorm na een tijdje nogmaals, als uw huisdier gewend raakt aan de ontvangerhalsband.
- Snijd de halsband als volgt op maat (**6C**):
  - Markeer de gewenste lengte van de ontvangerhalsband met een pen. Laat voldoende ruimte voor groei wanneer uw hond nog jong is of een dikke wintervacht heeft.
  - Doe uw hond de ontvangerhalsband af en knip het te lange uiteinde af.
  - Voordat u de ontvangerhalsband opnieuw omdoet, werkt u het gerafelde uiteinde af door het even boven een vlam te houden.



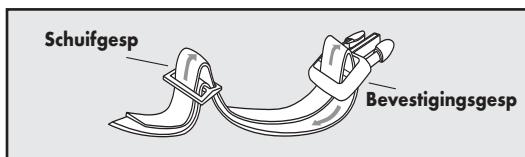
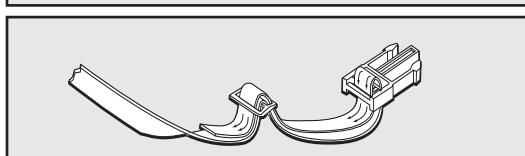
## De schuifgesp van de halsband verstellen



De schuifgesp voorkomt dat de halsband los rond de hals van uw huisdier komt te zitten.

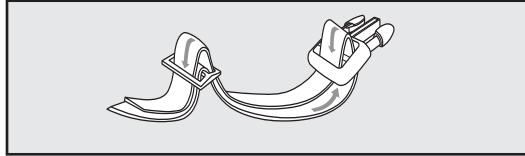


De randen moeten naar boven wijzen; de halsband gaat glijden als de gesp niet correct bevestigd is.



### Om de gesp losser te maken:

Schuif de riem door de schuif- en bevestigingsgesp en trek hem omlaag.



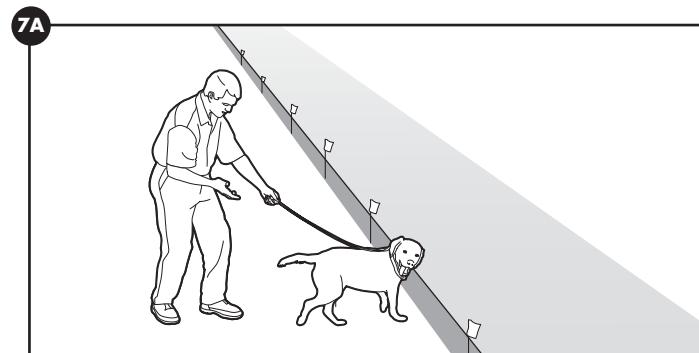
**Om strakker te zetten:** Schuif de riem omhoog door de bevestigingsgesp en trek hem omlaag door de schuifgesp.

## Training

- Vergeet niet dat dit systeem geen stevige barrière is. Trainen van uw huisdier is essentieel voor een succesvol gebruik van het systeem.
- Eindig elke trainingssessie op positieve wijze met veel lof en spel. Verwijder de halsband na elke trainingssessie.
- Zolang uw huisdier nog moet wennen aan de omheining, moet u hem op een andere manier veilig houden, bijvoorbeeld met een bench of een riem.
- Doe uw huisdier een aparte, niet-metalen halsband om en maak daar een riem aan vast.
- Plaats de halsband rond de hals van de hond met het PetSafe®-logo naar boven gericht.
- Als uw huisdier gestrest lijkt, verlaag dan het trainingstempo, voeg extra trainingsdagen toe of verhoog de tijd waarin u speelt met uw hond. Veel voorkomende signalen van stress zijn trekken aan de riem in de richting van het huis, oren plat of naar achteren gericht, staart omlaag of tussen de poten, lichaam laag, nerveuze/angstige bewegingen of verstijven van het lichaam van de hond, likken van de lippen of gappen.

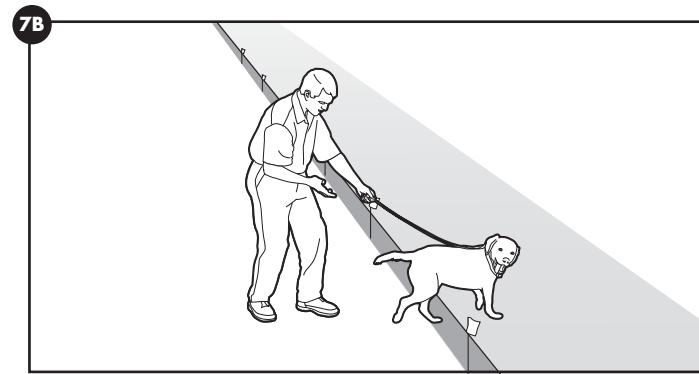
### Dag 1

Begin op de eerste dag met de halsband ingesteld op niveau 1, alleen geluidssignaal. Laat uw hond terwijl hij aan de riem loopt en u zijn favoriete snoepjes bij de hand hebt de vrije ruimte voor het huisdier verkennen (**7A**). Laat uw huisdier over de grens gaan (**7B**) en het geluidssignaal van de halsband horen. Vraag hem vervolgens om weer terug naar de vrije ruimte van het huisdier te komen (**7C**) en prijs en beloon hem. Uw doel is dat uw hond in de vrije ruimte voor het huisdier zijn gaat associëren met positieve ervaringen. Honden zijn gevoelige dieren. Zorg dat u in een goede bui blijft, aangezien honden oppikken wanneer u blij of boos bent. Doe twee of drie trainingssessies van elk 10 tot 15 minuten. Probeer niet te veel in te korte tijd te doen. Vaker korte sessies zijn beter dan minder frequente, langere sessie.



### Dag 2 - 4

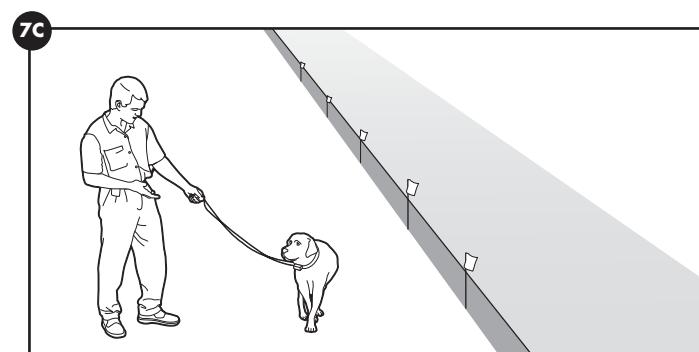
Herhaal dit proces op dag twee tot en met vier, maar met de halsband ingesteld op niveau 2 - het laagste statische stimulatie-niveau. Let goed op het gedrag van uw hond terwijl hij in het grensgebied is (**7B**) en noteer of uw hond al dan niet reageert op de stimulatie. Gedrag dat op een reactie wijst, is nieuwsgierig rondkijken, bewegen van de oren of krabben aan de halsband. Als hij niet reageert, controleer dan de pasvorm van de halsband om te controleren of de contactpunten contact maken met de huid. Als de halsband goed past en uw hond niet reageert, verhoogt u de stimulatie naar het volgende niveau en herhaalt u het proces. Doe twee of drie trainingssessies van elk 10 tot 15 minuten. Uw doel is dat uw hond er consequent voor kiest om in de vrije ruimte voor het huisdier te blijven. Voeg indien nodig meer trainingsdagen toe voordat u doorgaat naar de volgende stap.



### Dag 5 - 8

Ga gedurende dag vijf tot en met 8 door met de halsbandinstellingen van de vorige trainingssessie, maar breng wat afleiding in om te testen hoe betrouwbaar uw hond is. Het doel is dat uw hond binnen de grenzen blijft zelfs nu er nieuwe verleidingen zijn. Begin met eenvoudige verleidingen en voer het niveau steeds wat op. Enkele voorbeelden zijn:

- Laat een gezinslid vanuit de vrije ruimte voor het huisdier over de grens naar het gebied erbuiten lopen.
- Leg een speeltje buiten de grens.
- Vraag een vriend of buurman om met een ander huisdier buiten het grensgebied te lopen.



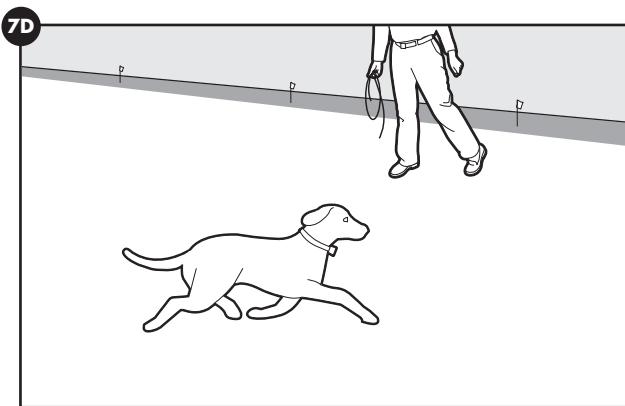
Zorg ervoor dat u zolang uw huisdier nog moet wennen aan de omheining uw hond aan de riem houdt. Lok uw huisdier ook nooit naar buiten de vrije ruimte.

**VOORZICHTIG** Zorg dat de extra halsband geen druk geeft op de contactpunten.

## Dag 9 - 30

Zodra uw huisdier het grensgebied consequent in acht neemt, ongeacht afleidingen of verleidingen, is hij klaar voor de volgende stap: toezicht zonder riem (**7D**). Blijf in de buurt, met een riem binnen handbereik. Speel een poosje met uw hond tijdens de eerste sessies. Als uw hond niet probeert om de grens over te gaan, kunt u rustig wat anders gaan doen in de tuin en hem de vrijheid geven om de ruimte te verkennen. Houd uw huisdier wel nog in de gaten. Als uw huisdier ontsnapt, doe dan de ontvangerhalsband af en leid het dier terug naar de vrije ruimte voor het huisdier. Laat de sessies in het begin ongeveer 15 minuten duren en voer dit langzamerhand op naar een uur of meer.

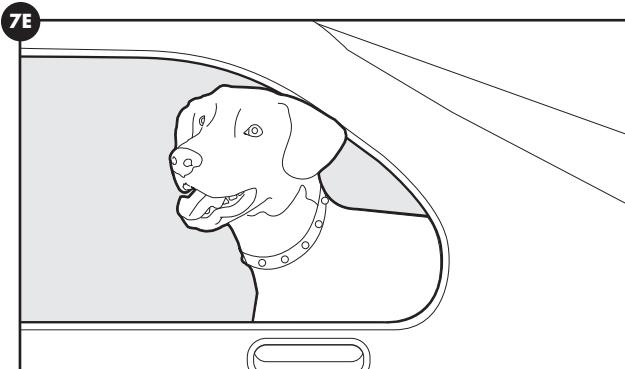
Wanneer uw huisdier betrouwbaar blijkt te zijn, kunt u hem alleen buiten laten. Blijf regelmatig bij hem kijken. U kunt elke vier dagen om en om een grensvlaggetje verwijderen tot alle vlaggetjes zijn verwijderd. Bewaar ze voor het geval u later nog eens een huisdier moet trainen.



### Uw huisdier uit de vrije ruimte voor het huisdier halen

**Belangrijk:** verwijder de ontvangerhalsband en laat deze thuis.

Als uw huisdier het grensgebied eenmaal kent, zal hij dit niet graag overschrijden om te gaan wandelen of in de auto te gaan.



#### Optie 1:

Vervang de ontvangerhalsband door een gewone halsband. Plaats uw huisdier in een auto binnen de vrije ruimte voor het huisdier en verlaat de vrije ruimte al rijdend (**7E**).

#### Optie 2:

Vervang de ontvangerhalsband door een gewone halsband en riem. Loop met uw huisdier de vrije ruimte voor het huisdier uit, waarbij u bij een specifieke plek langs het grensgebied (het eind van de oprit, de stoep enz.) een bepaald commando geeft, zoals "OK". Verlaat de vrije ruimte voor het huisdier altijd aan een riem en op dezelfde plek in uw tuin en uw huisdier zal leren dat hij de vrije ruimte voor het huisdier uitsluitend aan een riem, op deze plek, samen met iemand mag verlaten. Het kan nodig zijn uw huisdier in het begin wat te overreden met iets lekkers of veel lof om de vrije ruimte voor het huisdier te verlaten.

**Opmerking:** u kunt uw huisdier ook de vrije ruimte voor het huisdier uit dragen.

**Gefeliciteerd!** U hebt nu het trainingsprogramma voltooid. Jullie zijn nu beiden klaar om te genieten van meer vrijheid. Zorg er wel voor dat u de pasvorm van de ontvangerhalsband blijft controleren en deze verwijdert wanneer deze niet wordt gebruikt.

## Draadloos en draagbaar

De Stay & Play™ Draadloze omheining voor eigenzinnige honden van PetSafe® is volledig draagbaar. Volg de instelprocedures op de plaats waar u uw huisdier wilt sluiten. Stel de vrije ruimte voor het huisdier opnieuw in en markeer dit met grensvlaggetjes zodat uw huisdier het grensgebied herkent. Plaats de zender binnen op ten minste 1 meter van grote metalen voorwerpen.

**Opmerking:** bij het opstellen in een metalen gebouw of een voertuig, is de maximale afmeting van de vrije ruimte voor het huisdier mogelijk kleiner. Verwijder de batterij uit de ontvangerhalsband van uw huisdier voordat u de zender uitschakelt. Als u de zender wilt aansluiten op de sigarettenaansluiting van de auto of een andere stroombron, gebruik dan een omvormer voor 50 watt of meer.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Problemen oplossen

EN

FR

NL

ES

IT

DE

<b>Het geluidssignaal van de ontvangerhalsband klinkt niet bij het instellen van het grensgebied.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of de ontvangerhalsband is ingeschakeld en of het batterijstatuslampje elke 4 tot 5 seconden knippert.</li><li>Laad de ontvangerhalsband op.</li><li>Het geluidssignaal is soms moeilijk te horen in een omgeving met veel geluid.</li><li>Gebruik de testlamp zoals uitgelegd in het gedeelte "Instructies voor testlamp" om de locatie van het grensgebied te bepalen.</li><li>Controleer of de zender volgens de aanwijzingen is ingesteld.</li></ul>
<b>Het geluidssignaal van de ontvangerhalsband klinkt niet of geeft geen statische stimulatie af.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of de zender is aangesloten op een werkend stopcontact, is ingeschakeld, of het aan-lampje brandt en of de bedieningselementen van de zender op de gewenste instellingen staan.</li><li>Controleer of de ontvangerhalsband is ingeschakeld en of het batterijstatuslampje elke 4 tot 5 seconden knippert.</li><li>Laad de ontvangerhalsband op.</li></ul>
<b>Het geluidssignaal van de ontvangerhalsband klinkt overal.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of de zender is aangesloten op een werkend standaard stopcontact, is ingeschakeld, of het aan-lampje brandt en of de bedieningselementen van de zender op de gewenste instellingen staan.</li></ul>
<b>Het geluidssignaal van de ontvangerhalsband klinkt binnenshuis.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>We raden u aan uw huisdier de ontvangerhalsband binnenshuis af te doen om activering van de ontvangerhalsband te voorkomen.</li><li>Controleer of de zender is ingeschakeld en volgens de aanwijzingen is ingesteld.</li><li>Controleer of het hele huis binnen de vrije ruimte voor het huisdier valt. Mogelijk moet u de zender verplaatsen om ervoor te zorgen dat de vrije ruimte voor het huisdier het hele huis beslaat.</li><li>Verwijder de ontvangerhalsband van uw huisdier voordat u de zender loskoppelt en gaat verplaatsen.</li></ul>
<b>Mijn huisdier krijgt een statische stimulatie in zijn metalen kooi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>De ontvangerhalsband wordt geactiveerd op het moment dat deze geen signaal meer ontvangt van de zender. Mogelijk blokkeert de metalen kooi het zendersignaal, waardoor de ontvangerhalsband wordt geactiveerd.</li><li>Doe uw huisdier de ontvangerhalsband af als u hem in zijn metalen kooi zet.</li></ul>
<b>Het grensgebied lijkt te variëren.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dit is normaal voor het elektromagnetische veld van de Stay &amp; Play™ Draadloze omheining voor eigenzinnige honden. Het veld kan worden beïnvloed door omringende "elektronische ruis", waardoor het tot 5% kan fluctueren.</li><li>Waar de ontvangerhalsband precies wordt geactiveerd, is afhankelijk van de snelheid en oriëntatie van de ontvangerhalsband op het moment dat uw huisdier het grensgebied binnengaat.</li></ul>
<b>De ontvangerhalsband wordt midden in de tuin geactiveerd.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>De ontvangerhalsband wordt geactiveerd op het moment dat deze geen signaal meer ontvangt van de zender. Dit kan gebeuren als er een groot metalen voorwerp tussen de ontvangerhalsband en de zender staat, als de oriëntatie van de ontvangerhalsband verandert in de buurt van het grensgebied of als het signaal wordt verstoord door "elektrische ruis". Als dit vaker gebeurt, kunt u de zender verplaatsen en de vrije ruimte voor het huisdier opnieuw instellen.</li></ul>
<b>Het geluidssignaal van de ontvangerhalsband klinkt, maar mijn huisdier reageert niet op de statische stimulatie.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Controleer of het statische stimulatieniveau is ingesteld op 2 of hoger.</li><li>Test de ontvangerhalsband met de testlamp.</li><li>Als de testlamp knippert, controleer dan of de ontvangerhalsband goed past.</li><li>Knip de vacht van uw huisdier bij waar de contactpunten in contact staan met de hals en/of gebruik de bij het systeem meegeleverde lange contactpunten.</li><li>Verhoog het statische stimulatieniveau.</li><li>Herhaal trainingsstappen om de training te versterken.</li></ul>

## Problemen oplossen

EN

FR

NL

ES

IT

DE

<b>Mijn huisdier reageert sterk op de statische stimulatie en is bang geworden.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verlaag het statische stimulatieniveau.</li><li>• Zorg ervoor dat u de situatie onder controle heeft als uw huisdier de eerste statische stimulatie krijgt (hou hem aan een lijn die is bevestigd aan een afzonderlijke, niet-metalen halsband) en leid hem naar de vrije ruimte voor het huisdier en prijs hem. Als uw huisdier bang blijft, stop dan met de training en begin de volgende dag opnieuw. Zorg ervoor dat alle trainingssessies op positieve wijze eindigen met veel lof en spel.</li></ul>
<b>Het aan-lampje van de zender brandt niet.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de stroomadapter op een werkend stopcontact in de muur is aangesloten.</li><li>• Controleer of het stopcontact goed werkt door een apparaat waarvan u weet dat dit goed werkt, zoals een lamp, aan te sluiten.</li><li>• Als het aan-lampje nog steeds niet gaat branden, dan moet de omheiningszender en/of de stroomadapter worden vervangen. Neem contact op met de klantenservice.</li></ul>
<b>Bij het instellen van de vrije ruimte voor het huisdier, na het aanpassen van de grenscontroleknop, geeft de ontvangerhalsband geen geluidssignaal of correctie meer.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mogelijk heeft u de grenscontroleknop te snel teruggedraaid, waardoor de ontvangerhalsband is overgeschakeld naar de stroomstoringsmodus. Dit is een beveiligingsfunctie om uw huisdier te beschermen bij een stroomstoring aan de zender.</li></ul>
<b>Mijn buurman heeft een omheiningssysteem en de ontvangerhalsband wordt niet geactiveerd in de buurt van hun perceel.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het omheiningssysteem van uw buurman kan de werking van de ontvangerhalsband verstoren, zodat deze nabij de omheining van de buurman niet geactiveerd wordt. Om de verstoring te minimaliseren, verkleint u de vrije ruimte voor het huisdier of verplaats u de zender, weg van het omheiningssysteem van uw buurman.</li><li>• Pas de vrije ruimte voor het huisdier zodanig aan dat de ontvangerhalsband op een afstand van ten minste 1,5 m voorbij de verlaagde grensinstelling activeert als u naar het aangrenzende omheiningssysteem toe loopt.</li></ul>
<b>De ontvangerhalsband heeft de hals van mijn huisdier verwond.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Doordat u niet de belangrijke veiligheidsinformatie voorin de producthandleiding heeft opgevolgd, is er decubitus ontstaan. Soms wordt gevorderde decubitus beschreven als brandwonden in de hals van de hond. Wij garanderen u dat elektronische halsbanden niet genoeg stroom verbruiken om elektrische brandwonden te veroorzaken. De stroom die het systeem tijdens een uitvoerpuls levert, is een paar duizendste van een joule en is vergelijkbaar met de statische schok die u wel eens voelt als u uit de auto stapt. In sommige gevallen wordt decubitus omschreven als chemische brandwonden. De batterij in uw ontvangerhalsband is verzegeld en de behuizing op de halsband is eveneens luchtdicht afgesloten. Door deze afdichting is het in principe onmogelijk, behalve bij foutief gebruik of misbruik, dat de batterij van de ontvangerhalsband op de hals van uw huisdier lekt. Raadpleeg en volg de aanwijzingen in de belangrijke veiligheidsinformatie op pagina 3 en de aanwijzingen in stap 6 onder de kop "De ontvangerhalsband plaatsen" op pagina 48.</li></ul>

# Gebruiksvoorwaarden en beperking van aansprakelijkheid

## 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw aanvaarding, zonder wijziging, van de bepalingen, voorwaarden en kennisgevingen bij dit product. Als u dit product gebruikt, betekent dit dat u akkoord gaat met deze algemene voorwaarden en aanwijzingen. Indien u het niet eens bent met deze algemene voorwaarden en aanwijzingen, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de originele verpakking en op eigen kosten en risico voor volledige terugbetaling terug te sturen naar de desbetreffende klantenservicevestiging, samen met het aankoopbewijs.

## 2. Correct gebruik

Correct gebruik omvat, zonder beperkingen, het doornemen van de gehele producthandleiding en alle veiligheidsinformatie. Dit product is mogelijk niet geschikt voor het specifieke karakter, de grootte of het gewicht van uw huisdier. Als u niet zeker weet of dit product geschikt is voor uw huisdier, verzoeken we u vóór gebruik contact op te nemen met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Radio Systems Corporation raadt aan om producten die zijn bedoeld voor het trainen van huisdieren, niet te gebruiken als uw huisdier agressief is en is in afzonderlijke gevallen niet aansprakelijk voor het vaststellen van de geschiktheid voor het huisdier.

## 3. Geen onwettig of verboden gebruik

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik bij huisdieren. Dit product is niet bedoeld om schade of letsel toe te brengen of uit te lokken. Oneigenlijk gebruik van dit product kan ertoe leiden dat u nationale of lokale wetgeving overtreedt.

## 4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems Corporation en gelieerde ondernemingen kunnen in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor (i) enige directe, indirecte, geldelijke, bijkomende of bijzondere schade of gevolgschade en/of (ii) verlies of schade die voortvloeit uit of verband houdt met het gebruik of onjuiste gebruik van dit product. De koper aanvaardt, voor zover wettelijk is toegestaan, alle risico's en aansprakelijkheid die samenhangen met het gebruik van dit product.

## 5. Aanpassing van de algemene voorwaarden

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om regelmatig wijzigingen aan te brengen in de algemene voorwaarden en kennisgevingen voor dit product. Indien u voorafgaand aan het gebruik van dit product van deze wijzigingen op de hoogte bent gebracht, gelden deze als bindend.

## Conformiteit

### CE

Radio Systems Corporation verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten onder artikel drie van de RED (2014/53/EU) en de RoHS 2 richtlijn (EU) 2015/863. Niet-gemachtigde wijzigingen of aanpassingen van de apparatuur die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation, kunnen ertoe leiden dat de gebruiker de RED-richtlijnen van de EU schendt, dat de gebruiker het apparaat niet meer mag gebruiken en dat de garantie vervalt. Hierbij verklaart Radio Systems Corporation dat dit onderdeel voldoet aan de essentiële vereisten en andere desbetreffende bepalingen. U kunt de verklaring van conformiteit nalezen op: [www.petsafe.com/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php).



## Belangrijk advies voor recycling

Neem de in uw land geldende regelgeving voor elektrisch en elektronisch afval in acht. Dit apparaat dient te worden gerecycled. Gooi het aan het einde van de levensduur niet weg met het huishoudelijk afval. Volg de plaatselijk geldende wet- en regelgeving of breng het apparaat terug naar de plaats van aankoop, zodat het kan worden opgenomen in ons recyclingsysteem. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice voor verdere informatie.

## Garantie

### Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

Voor dit product geldt een beperkte fabrieksgarantie. Alle informatie over de garantie die geldt voor dit product en de gebruiksvoorwaarden ervan vindt u op [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) en/of is verkrijgbaar bij de klantenservice voor uw regio.

**Europa** – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ierland

# Bienvenido

Usted y su mascota están hechos el uno para el otro. Nuestro objetivo es ayudarles a tener la mejor relación posible y los momentos más memorables juntos. El nuevo Limitador de zona sin cable Stay & Play™ para perros difíciles de adiestrar de PetSafe® se ha diseñado para que su mascota disfrute de la máxima libertad y esté siempre segura.

Sabemos que las mascotas seguras hacen felices a sus dueños. Antes de empezar, dedique unos minutos a leer la información de seguridad importante. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

De ahora en adelante, nos referiremos a Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. y a cualquier otra filial o marca de Radio Systems Corporation colectivamente como "Nosotros".

## Información de seguridad importante

Explicación de las palabras y los símbolos de atención utilizados en este Manual del producto

 Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Respete todos los mensajes de seguridad precedidos por este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

**ADVERTENCIA** **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría producir la muerte o daños graves.

### ATENCIÓN

**ATENCIÓN**, precedido por el símbolo de advertencia de seguridad, indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones de gravedad leve o moderada.

### ATENCIÓN

**ATENCIÓN**, sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños a su mascota.

### AVISO

**AVISO** se utiliza para referirse a prácticas que no tienen relación con las lesiones personales.

### ADVERTENCIA

- No debe utilizarse con mascotas agresivas. No use este producto si su mascota es propensa a mostrar una conducta agresiva. Las mascotas agresivas pueden causar lesiones graves o la muerte a su dueño y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota, consulte a su veterinario o un adiestrador certificado.
- Peligro de descarga eléctrica. Utilice el transmisor de valla solamente en interiores secos.
- La batería debe cargarse en zonas con temperaturas de 0 a 40 °C. Recargar la batería fuera de este intervalo de temperaturas puede hacer que la batería se caliente demasiado, explote o arda.
- Este aparato contiene baterías de iones de litio (Li-Ion). No las incinere, perfore, deformé, cortocircuite ni cargue con un cargador inapropiado. No respetar esta advertencia puede causar fuego, explosión, daños a la propiedad o daños físicos.
- Este sistema NO es una barrera sólida. Se ha diseñado como medio de disuasión para que las mascotas recuerden mediante estimulación estática que deben permanecer dentro de los límites establecidos. Es importante repetir el adiestramiento de las mascotas periódicamente. Dado que el nivel de tolerancia a la estimulación estática varía de una mascota a otra, Radio Systems Corporation NO PUEDE garantizar que en todos los casos el sistema vaya a mantener a la mascota dentro del área establecida por la barrera. No todas las mascotas pueden adiestrarse para que no crucen el área delimitada. Por lo tanto, si tiene motivos para pensar que su mascota podría infijirle algún daño o suponer un peligro para terceros si sale del área delimitada, NO debe confiar únicamente en este sistema para restringir los movimientos de su mascota. Radio Systems Corporation NO será responsable de ningún daño ocasionado a la propiedad, de pérdidas económicas ni de ningún daño derivados de que el animal salga del área delimitada.

### ATENCIÓN

- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

**ATENCIÓN**

Es importante colocar el collar receptor correctamente. Un collar receptor demasiado apretado o utilizado durante mucho tiempo puede causar daños en la piel del cuello de la mascota, como enrojecimiento o úlceras por presión. Se conocen comúnmente como úlceras de decúbito.

- **No ponga el collar receptor a la mascota más de 12 horas diarias.**
- Si es posible, cambie la posición del collar en el cuello del perro cada 1 o 2 horas.
- Compruebe que el collar no esté demasiado apretado y siga las instrucciones de este Manual del producto.
- Compruebe periódicamente que el collar está bien colocado para evitar el exceso de presión. Siga las instrucciones de uso de este Manual del producto.
- Es posible que tenga que cortar el pelo de su mascota en la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello de la mascota, ya que esto podría ocasionar una erupción o una infección.
- Nunca conecte una correa a un collar con puntos de contacto. Provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Si se utiliza otro collar para poner una correa, compruebe que no presione el collar receptor.
- Limpie semanalmente el cuello de la mascota y los puntos de contacto del collar receptor con un paño húmedo.
- Examine la zona de contacto diariamente para detectar signos de erupción o de úlceras.
- Si observa sarpullidos o irritación, deje de utilizar el collar receptor hasta que la piel se haya curado.
- Si la afección dura más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- Para obtener más información sobre úlceras y necrosis por presión, visite nuestro sitio web.
- El adiestramiento correcto de su mascota es esencial para que el uso del sistema sea eficaz. Durante las primeras 2 semanas de adiestramiento, no utilice el dispositivo de adiestramiento con su mascota sin supervisión directa.
- El collar receptor no debe estar colocado en su mascota mientras prueba el sistema. La mascota podría recibir una estimulación accidentalmente.
- El área de delimitación debe probarse cada vez que se ajusta el transmisor para evitar que la mascota reciba estimulaciones accidentalmente.
- Para evitar estimulaciones accidentales, después de colocar los banderines, asegúrese de volver a ajustar el collar receptor en el nivel 1, es decir, señal acústica sola.
- Para evitar una estimulación accidental, quitele el collar receptor a su mascota cuando no esté en el exterior.
- No corte nunca el suministro eléctrico del sistema cuando la mascota tenga el collar colocado en el cuello. El collar receptor podría activarse.
- Radio Systems® Corporation recomienda el uso de un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) con el sistema de valla inalámbrica. Si hay un corte de suministro eléctrico en su casa, la mascota quedará desprotegida. Los apagones pueden ser impredecibles y el uso de un SAI le dará tiempo para controlar a su mascota de forma adecuada.

En raras ocasiones, su mascota puede recibir una estimulación si está cerca del límite en el momento del corte de suministro eléctrico. Esta estimulación cesa después de un periodo de 15 segundos como máximo. El motivo es el funcionamiento del collar, que se activa cuando desaparece la señal de contención.

Aunque los resultados serán distintos en función de las especificaciones del fabricante del SAI, guíese por estas directrices para seleccionar el adecuado:

- Un SAI de 400 VA proporcionará 3 horas de alimentación.
- Un SAI de 900 VA proporcionará 8 horas de alimentación.
- Para evitar estimulaciones accidentales, después de colocar los banderines, asegúrese de volver a ajustar el collar receptor en el nivel 1, es decir, señal acústica sola.
- Puede esperar cientos de ciclos de cargas de su batería. No deber cargar el collar receptor todas las noches. Cargarlo con demasiada frecuencia puede reducir la vida útil de la batería.
- Cargue el collar receptor cuando la luz indicadora del receptor parpadee en amarillo o en rojo.
- No ponga nada sobre el transmisor ni cubra los orificios de ventilación. El transmisor podría recalentarse y provocar un fallo prematuro de la transmisión.
- No coloque el transmisor en un armario ni en ningún otro sitio cerrado y sin ventilación.
- No coloque el transmisor cerca de una superficie de metal ni sobre ella.

**AVISO**

# Índice

En la caja .....	56
También podría necesitar.....	56
Cómo funciona el sistema .....	57
Definiciones principales.....	57
Manual de funcionamiento.....	58
Paso 1: Configurar el transmisor.....	58
Paso 2: Cargar el collar receptor.....	59
Paso 3: Preparar el collar receptor.....	59
Paso 4: Definir el tamaño de la zona de mascotas .....	61
Paso 5: Colocar los banderines.....	63
Paso 6: Poner el collar receptor.....	63
Adiestramiento.....	65
Día 1 .....	65
Días 2–4 .....	65
Días 5–8 .....	65
Días 9–30.....	66
Cómo sacar a la mascota de la zona de mascotas .....	66
Sistema inalámbrico portátil .....	66
Solución de problemas.....	67
Términos de uso y limitación de responsabilidad .....	69
Conformidad .....	69
Aviso importante sobre el reciclaje.....	69
Garantía.....	69

EN

FR

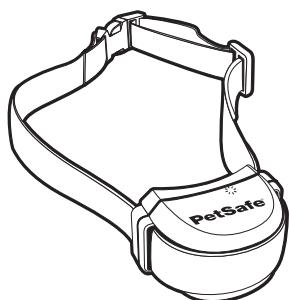
NL

ES

IT

DE

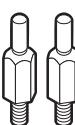
## En la caja



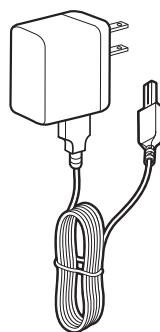
**Collar receptor con puntos de contacto cortos**



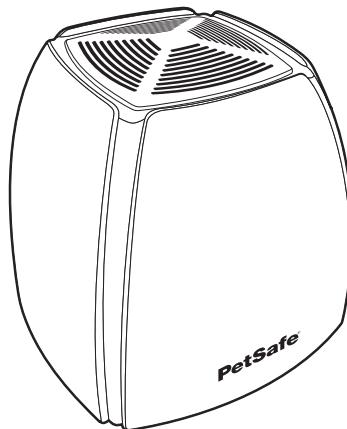
**Llave multiusos**



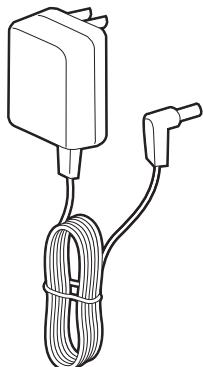
**Puntos de contacto largos**



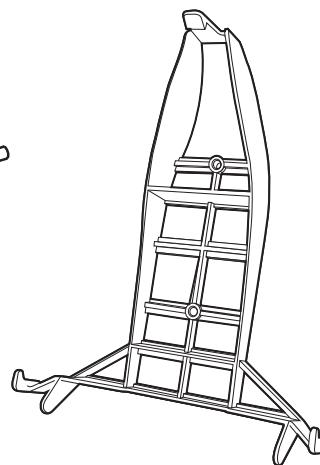
**Cargador del receptor**



**Transmisor**



**Adaptador de corriente**



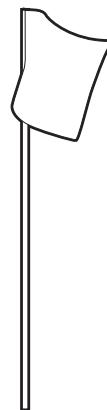
**Placa de sujeción**



**Tornillos de montaje**



**Tacos de montaje**



**Banderines - 50**

## También podría necesitar

- Tijeras
- Encendedor
- Destornillador
- Taladro
- Cinta métrica
- Collar y correa no metálicos

Para obtener ayuda sobre la instalación y el adiestramiento, visite [petsafe.com](http://petsafe.com).

## Cómo funciona el sistema

El Limitador de zona sin cable Stay & Play™ para perros difíciles de adiestrar de PetSafe® es seguro, cómodo y eficaz para mascotas de más de 2,3 kg. El sistema funciona emitiendo una señal de radio en un radio de hasta 32 m. Defina temporalmente la zona de mascotas con banderines como ayuda visual para el adiestramiento. Su mascota llevará un collar receptor con puntos de contacto que tocan su cuello, y, una vez adiestrada, podrá vagar libremente en la zona de mascotas. Cuando la mascota llega al área de delimitación, el collar receptor emite una señal acústica de advertencia antes de aplicar una estimulación estática inofensiva a través de los puntos de contacto hasta que regrese a la zona de mascotas.

## Definiciones principales

**Transmisor:** transmite la señal de radio y es el centro de la zona de mascotas. Debe colocarse en interiores.

**Zona de mascotas:** zona en torno al transmisor en la que su mascota puede deambular libremente.

**Área de delimitación:** área de 0,6 m a 1 m de ancho fuera de la zona de mascotas en la que el collar receptor de su mascota empezará a emitir una señal acústica y a aplicar una estimulación estática. La estimulación empezará en el área de delimitación y continuará mientras la mascota se encuentre fuera de la zona de mascotas.

**Nota:** El collar receptor está equipado con una función de desconexión automática que cancelará la estimulación después de 15 segundos si la mascota continúa fuera de la zona de mascotas.

**Collar receptor:** recibe la señal de radio procedente del transmisor.

**Botón del modo de funcionamiento:** apaga y enciende el receptor, y ajusta el nivel de estimulación estática que recibe su mascota fuera de la zona de mascotas.

**Luz indicadora del receptor:** indica el nivel de estimulación definido en el collar receptor. Esta luz también cumple la función de indicador de batería con poca carga.

**Cargador del receptor:** carga las baterías del collar receptor.

**Conector para el cargador del receptor:** toma de conexión para cargar la batería del receptor.

**Puntos de contacto:** transmiten la estimulación estática segura cuando la mascota entra en el área de delimitación.

**Enchufe:** lugar en el que el adaptador de corriente se enchufa al transmisor. El transmisor se alimenta desde una toma de corriente estándar.

**Selector de control de perímetro:** ajústelo en función del tamaño de la zona de mascotas que desee.

**Nota:** El ajuste de este interruptor no cambia el nivel de la estimulación estática en el collar receptor.

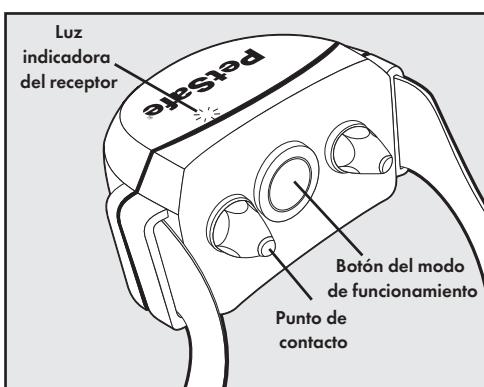
**Luz indicadora de alimentación:** indica cuándo está encendido el transmisor.

**Dial de control de límites:** ajusta la distancia entre el transmisor y el área de delimitación.

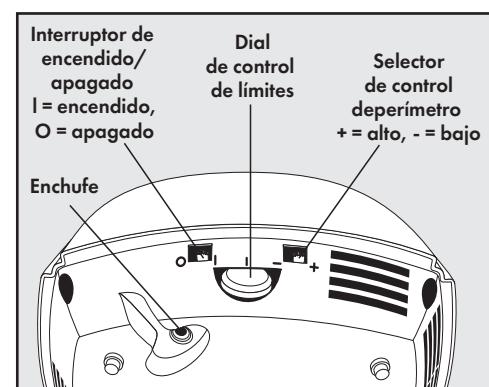
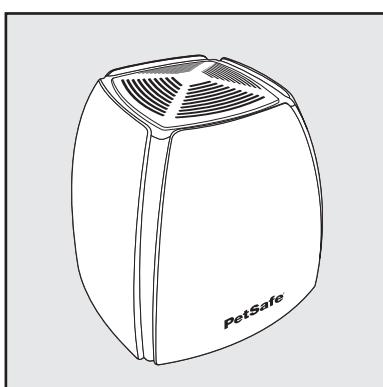
**Nota:** El ajuste del dial no cambia el nivel de la estimulación estática en el collar receptor.

**Alarma de pérdida de alimentación:** emite una señal acústica que indica que no hay alimentación en el transmisor.

### Collar receptor



### Transmisor



# Manual de funcionamiento

## Paso 1: Configurar el transmisor

**Importante:** es posible que tenga que mover el transmisor varias veces hasta determinar su posición definitiva.

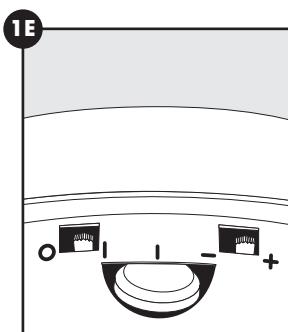
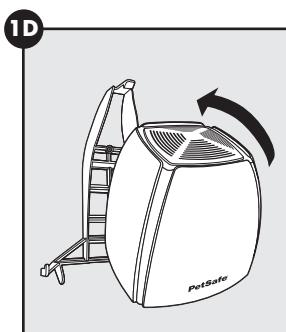
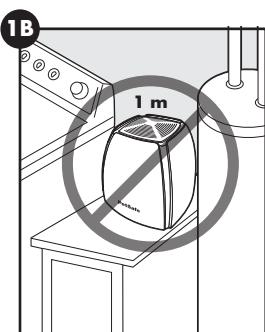
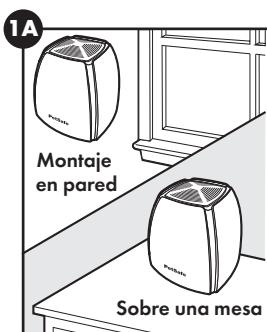
El transmisor se sitúa justo en el centro de la zona de mascotas.

### Coloque el transmisor:

- Al menos a 60 cm del suelo, en la planta baja de su casa.
- En una zona seca, bien ventilada y protegida.
- En un lugar donde las temperaturas no bajen de -23 °C ni superen los 40 °C.
- Montado en una pared, sobre una mesa no metálica o sobre otra superficie dura que garantice una ventilación correcta (**1A**).
- Al menos a 1 metro de distancia de objetos metálicos grandes, que pueden reducir el tamaño y la forma de la zona de mascotas (**1B**). Si el transmisor se coloca en el interior de un edificio o cobertizo metálico puede reducirse el alcance máximo del sistema.

### AVISO

- No coloque nada sobre el transmisor ni cubra los orificios de ventilación. El transmisor podría recalentarse y provocar un fallo prematuro de la transmisión.
- No coloque el transmisor en un armario ni en ningún otro sitio cerrado y sin ventilación.
- No coloque el transmisor cerca de una superficie de metal ni sobre ella.



### Montaje del transmisor en pared

1. Sitúe la placa contra la pared en la posición en la que se vaya a colocar (**1C**).
2. Marque las ubicaciones de los agujeros.
3. Si se va a poner el soporte en una pared sólida, taladre agujeros de 1,6 mm para los tornillos. No necesitará los tacos. Si va a poner el soporte en una pared de pladur con los tacos, taladre agujeros de 6,4 mm e inserte los tacos totalmente en los agujeros.
4. Fije la placa a la pared con tornillos.
5. Sitúe la parte inferior del transmisor contra la placa y asegúrese de que las mellas para los tornillos están sobre los ganchos de la placa en los dos lados.
6. Gire el transmisor hacia arriba y presione con firmeza hasta que fijador superior quede ajustado en su sitio (**1D**).

Para maximizar el tamaño de la zona de mascotas, asegúrese de que el selector de control de perímetro esté en la posición "+" y el dial de control de límites esté ajustado en "8" (**1E**). Enchufe el adaptador de corriente al enchufe y a una toma de corriente estándar. Encienda el transmisor.

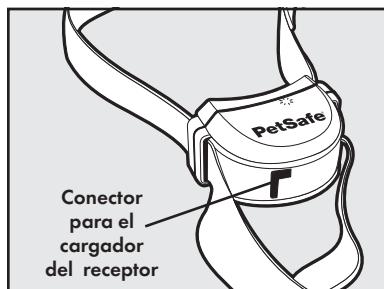
El transmisor tiene una alarma de pérdida de alimentación. Emite una señal acústica intermitente que indica que no hay alimentación en el transmisor. La alarma se emite durante al menos 20 minutos. Cuando el aparato no recibe alimentación, su mascota deja de estar controlada.

### Hay dos formas de desactivar la alarma de pérdida de alimentación:

1. Vuelva a enchufar el cable de alimentación a una toma de corriente estándar que funcione. Se supone que la pérdida de alimentación es accidental, como cuando un niño desenchufa el cable y se emite la señal.
2. Desenchufe el adaptador de corriente del transmisor del enchufe situado en la parte inferior de este último, para que quede claro que la alimentación se interrumpe deliberadamente.

Cuando vuelva a haber corriente, enchufe de nuevo el adaptador de corriente al enchufe del transmisor.

## Paso 2: Cargar el collar receptor



El cargador del collar receptor se enchufa en una toma de corriente estándar de CA. La luz del collar receptor se encenderá en rojo cuando el cargador del receptor esté conectado correctamente al enchufe del cargador del receptor. La luz cambiará a verde cuando termine la carga. Un circuito de seguridad integrado evita que el collar receptor se sobrecargue.

El collar receptor se carga completamente en unas 2 o 3 horas. Cada carga puede durar hasta 3 semanas, en función de la frecuencia de uso.

### AVISO

No cargue el collar receptor todas las noches. Las cargas frecuentes pueden afectar negativamente a la batería.  
Es aconsejable utilizar el collar receptor hasta que la luz indicadora del receptor parpadee en amarillo o rojo.

### Cargar el collar receptor

Levante la cinta del collar receptor y sepárela de la parte delantera del aparato (2A). Retire el tapón de goma para poder acceder al conector de carga del receptor. El tapón debe permanecer acoplado al collar receptor. Enchufe el cargador del receptor al conector de carga del collar receptor. El conector de carga y el cargador del receptor solo se pueden acoplar de una forma. No los fuerce de ninguna otra forma.



## Paso 3: Preparar el collar receptor

El collar receptor se suministra con puntos de contacto cortos. Use los puntos de contacto largos para las mascotas de pelo largo o espeso. Apriete los puntos de contacto con la llave para puntos de contacto (3A). Compruebe que están apretados todas las semanas.

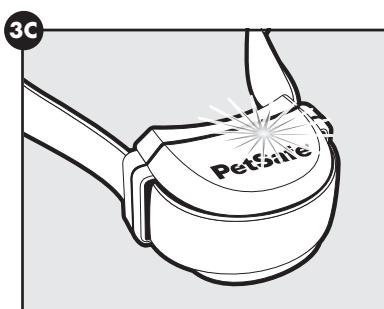
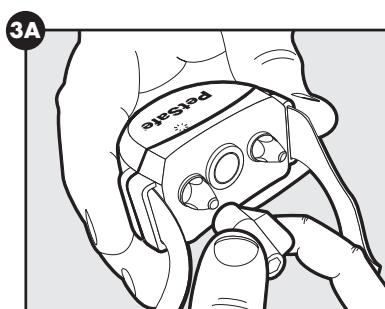
### Encender el collar receptor

Mantenga pulsado el botón del modo de funcionamiento durante 5 segundos (3B). La luz indicadora del receptor se encenderá en verde, amarillo o rojo durante 5 segundos (3C) para indicar el estado de la batería. A continuación, parpadeará en rojo para indicar los ajustes del nivel de estimulación eléctrica.

### Apagar el collar receptor

Mantenga pulsado el botón del modo de funcionamiento durante 5 segundos. La luz indicadora del receptor estará encendida en rojo durante ese tiempo. A continuación, la luz indicadora del receptor roja se apagará. No habrá ninguna luz encendida, lo que indica que el aparato está apagado.

Para alargar el periodo entre cargas del collar receptor, puede apagarlo cuando no se utilice.



## Indicadores de estado del collar receptor

La luz indicadora del estado y la señal acústica de alarma del collar receptor se usan para determinar el estado de la batería y el tipo de estimulación. Consulte en la tabla del indicador de estado del collar receptor que aparece más abajo las luces de estado y las señales acústicas del aparato.

Durante el funcionamiento normal, la luz indicadora del collar receptor parpadeará cada 4 o 5 segundos para indicar el estado de la batería como muestra la tabla.

<b>Tabla de indicadores de estado del collar receptor</b>		
<b>Luz de estado</b>	<b>Señal acústica de alarma</b>	<b>Estado</b>
<b>Enchufado al cargador del receptor</b>		
Roja fija	Sin señal acústica	Carga en marcha.
Verde fija	Sin señal acústica	Carga terminada.
Sin luz		Fallo de carga. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.
<b>Sin estar enchufado al cargador del receptor</b>		
Verde, amarilla o roja fija (5 segundos de duración)	Sin señal acústica	Indicación de carga de la batería. Se produce de forma inmediata tras desconectar el cargador del collar receptor.
<b>Estado de funcionamiento de la batería</b>		
Parpadeo lento en verde (cada 4-5 segundos)	Sin señal acústica	La batería tiene una carga del 60 al 100 %.
Parpadeo lento en amarillo (cada 4-5 segundos)	Sin señal acústica	La batería tiene una carga del 20 al 60 %.
Parpadeo lento en rojo (cada 4-5 segundos)	Sin señal acústica	La batería del collar tiene una carga del 20 % o menos. Se debe cargar inmediatamente.
<b>Estado de activación del receptor</b>		
Parpadeo rápido en verde (3 destellos por segundo)	Señal acústica de advertencia	Señal acústica de advertencia.
Parpadeo rápido en rojo (3 destellos por segundo)	Señal acústica mientras dura la estimulación estática	La estimulación estática se aplica durante 15 segundos como máximo.
Verde permanente (10 segundos)	Sin señal acústica	Protección contra sobreestimulación. El collar se bloquea durante 10 segundos.

## Establecer el nivel de estimulación estática

Lea todos los pasos antes de configurar el nivel de estimulación estática.

- Pulse el botón del modo de funcionamiento y suéltelo (**3B**) cuando la luz indicadora del receptor se ilumine en rojo (**3C**).
- La luz indicadora del receptor emitirá un número de destellos rojos que indican el nivel de estimulación estática.
- Aumente el nivel de estimulación estática pulsando y soltando el botón del modo de funcionamiento en los 5 segundos posteriores a la serie de destellos anterior.

Los niveles de estimulación estática aumentan en intensidad de 1 a 6. Si se pulsa el botón de nivel de estimulación cuando el collar receptor está en el nivel 6, el collar receptor volverá al nivel 1. Consulte la tabla de funciones y respuestas para seleccionar el nivel de estimulación estática más adecuado para su mascota.

**Tabla de funciones y respuestas**

Respuesta de la luz indicadora	Nivel de estimulación estática	Función del collar receptor
1 destello rojo	1	Sin estimulación estática, señal acústica sola
2 destellos rojos	2	Estimulación estática baja
3 destellos rojos	3	Estimulación estática media-baja
4 destellos rojos	4	Estimulación estática media
5 destellos rojos	5	Estimulación estática media-alta
6 destellos rojos	6	Estimulación estática alta

## Protección contra la sobreestimulación

Si su mascota entra en el área de delimitación o sale de la zona de mascotas, esta función limita la duración de la estimulación estática a 15 segundos. La luz estará encendida en verde durante 10 segundos mientras dure el bloqueo de la estimulación estática por parte del sistema.

En el hipotético caso de que su mascota salga de la zona para mascotas, no recibirá estimulación estática al regresar a ella.

## Paso 4: Definir el tamaño de la zona de mascotas

Asegúrese de que toda la zona de mascotas queda dentro de los límites de su propiedad (**4A**). Para definir el área de delimitación, empiece siempre por el punto más cercano al transmisor. Ponga el selector de control de perímetro en la posición "—" si el área de delimitación va a estar a menos de 14 metros del transmisor.

**Nota:** Si su vecino más próximo tiene un sistema de contención, consulte la sección de solución de problemas en la página 67.

## Instrucciones de la llave multiusos

- Asegúrese de que la batería del collar receptor esté cargada correctamente.
- Ajuste el nivel de estimulación en 2 o superior.
- Sujete los contactos de la llave multiusos en los puntos de contacto (**4B**).
- Camine hacia el área de delimitación sujetando el collar receptor a la altura de la cintura aproximadamente hasta que la llave multiusos parpadee (**4C**).

Guarde la llave multiusos para pruebas posteriores.

Para maximizar el tamaño de la zona de mascotas, asegúrese de que el selector de control de perímetro esté en la posición "+" y el dial de control de límites esté ajustado en "8". Enchufe el adaptador de corriente al enchufe y a una toma de corriente estándar. Encienda el transmisor.

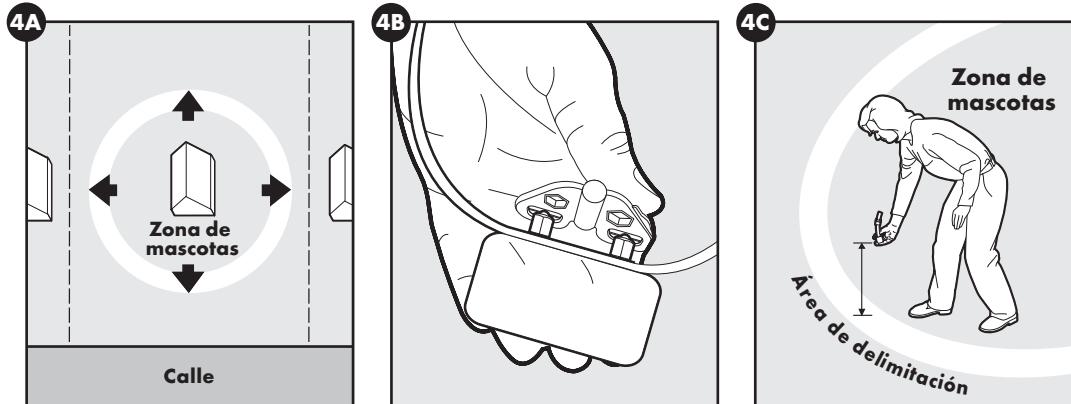
## Método para dos personas

Sujete el collar receptor a la altura de la cintura aproximadamente con el lado del logotipo en dirección opuesta al transmisor y los puntos de contacto hacia arriba. Camine hasta el borde de la zona de mascotas. De espaldas al transmisor, sostenga el collar receptor en el borde de la zona de mascotas deseada **(4C)**.

Empezando con el dial de control de límites en el nivel "8", haga que una segunda persona gire el dial LENTAMENTE hacia abajo. Cuando el collar receptor empiece a emitir una señal acústica, indique a esa persona que deje de girar el dial de control de límites. Vuelva a entrar en la zona de mascotas hasta que deje de sonar el receptor. Verifique los límites de la zona de mascotas caminando hacia el área de delimitación y comprobando que la señal acústica y los destellos de la llave multiusos empiezan en el punto adecuado. Haga pruebas en varios puntos dentro de la zona de mascotas para asegurarse de que la zona está dentro de la ubicación adecuada. Apunte los ajustes más abajo para consultarlos en el futuro.

## Método para una persona

Mida la distancia más corta entre el área de delimitación deseada y el transmisor. Consulte la siguiente tabla de alcance del transmisor y fije el selector de control de perímetro y el dial de control de límites. Sujete los contactos de la llave multiusos en los puntos de contacto **(4B)**. Lleve el collar receptor al área de delimitación con el lado del logotipo en dirección opuesta al transmisor y los puntos de contacto hacia arriba **(4C)**. Sujete el collar receptor a la altura de la cintura aproximadamente hasta que suene la señal acústica y parpadee la llave multiusos. Si el collar receptor emite la señal acústica antes o después del área de delimitación deseada, vuelva al transmisor y ajuste el dial de control de límites. Repita este procedimiento hasta que el collar receptor emita la señal acústica en el punto deseado. Apunte los ajustes más abajo para consultarlos en el futuro.



## Tabla de alcance del transmisor

Posición del dial de control de límites	Selector de control de perímetro BAJO –	Selector de control de perímetro ALTO +
1	1,5 m	1,5 m
2	3 m	6 m
3	4,5 m	10,5 m
4	6 m	15 m
5	7,5 m	19,5 m
6	9 m	24 m
7	12 m	28,5 m
8	15 m	32 m

**Nota:** Estas distancias son aproximadas.

## Apunte los ajustes

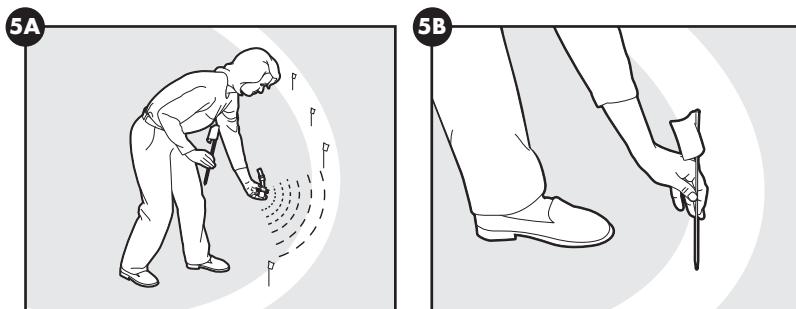
Ubicación	Ajuste definitivo del selector de control de perímetro (ALTO + o BAJO -)	Posición definitiva del dial de control de límites (1–8)	Nivel de estimulación estática del receptor (1–6)
Casa			
Camping			
Vacaciones			
Otros			

## Paso 5: Colocar los banderines

Los banderines son ayudas visuales para que su mascota recuerde dónde está el área de delimitación. El collar receptor se activa a una distancia de entre 0,6 m y 1 m de los banderines.

1. Utilizando la llave multiusos y con la estimulación estática en el nivel 2 o superior, sostenga el collar receptor a la altura del cuello de su mascota con el lado del logotipo hacia el lado opuesto al transmisor.
2. Camine hacia área de delimitación hasta que el collar receptor emita una señal acústica y la llave multiusos parpadee (**5A**).
3. Coloque un banderín en el suelo (**5B**).
4. Vuelve a la zona de mascotas hasta que se detenga la señal sonora.
5. Repita este proceso alrededor del área de delimitación hasta que quede marcada con banderines cada 3 m.

Los banderines pueden estar en puntos diferentes del área de delimitación, sin necesidad de estar alineados. El área de delimitación tiene un ancho de 0,6 a 1 m.



## Paso 6: Poner el collar receptor

**Importante:** el ajuste y la colocación adecuados del collar receptor son importantes para que el adiestramiento sea eficaz. Los puntos de contacto deben estar en contacto directo con la piel de la mascota, en la parte inferior del cuello.

### ATENCIÓN

Lea y siga las instrucciones de este manual. Es importante ajustar el collar correctamente. Si el collar receptor se aprieta demasiado o se utiliza durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello de la mascota, desde enrojecimiento hasta úlceras por presión. Esto se conoce comúnmente como úlceras de decúbito.

- El perro no debe llevar el collar más de 12 horas al día.
- Si es posible, cambie la posición del collar en el cuello de la mascota cada 1 o 2 horas.
- Compruebe el ajuste para evitar una presión excesiva. Siga las instrucciones de este manual.
- No ponga nunca una correa en el collar electrónico, porque provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Si utiliza otro collar para poner una correa, compruebe que no causa presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente el cuello del perro y los puntos de contacto del collar con un trapo húmedo.
- Examine la zona de contacto diariamente para detectar signos de erupción o de úlceras.
- Si se encuentra una erupción o una llaga, suspenda el uso del collar hasta que la piel se haya curado.
- Si la afección dura más de 48 horas, consulte a su veterinario.
- Para obtener más información sobre úlceras y necrosis por presión, visite nuestro sitio web.

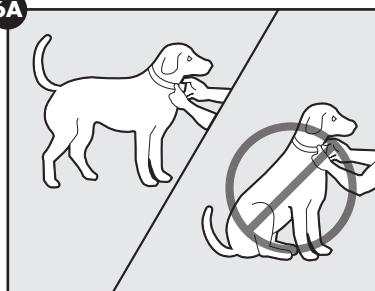
Estas medidas ayudarán a proteger a su mascota y a que esté más cómoda. Millones de mascotas no tienen ningún problema al usar contactos de acero inoxidable. Algunas mascotas son sensibles a la presión de contacto. Con el tiempo, puede descubrir que su mascota tolera el collar muy bien. Si es así, puede no tomar estrictamente algunas de estas precauciones. Es importante seguir comprobando a diario el área de contacto. Si encuentra enrojecimiento o llagas, suspenda el uso del collar hasta que la piel haya sanado por completo.

## Para asegurarse de que el collar está bien colocado, siga estos pasos:

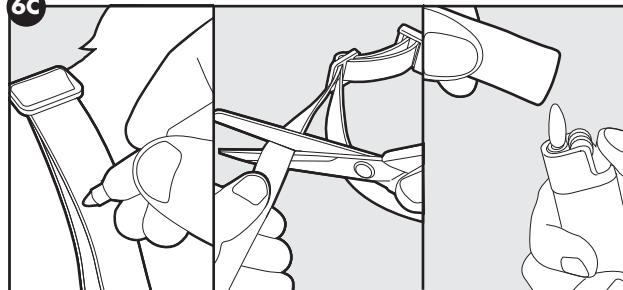
1. Asegúrese de que el transmisor no esté conectado y el receptor esté apagado.
2. Empiece haciendo que el perro se mantenga de pie y esté cómodo (**6A**).
3. Para oír el pitido de advertencia sin dificultades, póngale el collar receptor a su mascota con el lado del logotipo del receptor hacia la barbilla del perro.
4. Centre los puntos de contacto debajo del cuello de la mascota y tocando la piel.

### ATENCIÓN

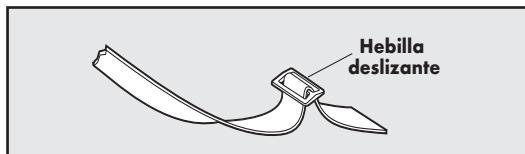
Es posible que tenga que cortar el pelo de su mascota en la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, porque puede aparecer una erupción o infección.

**6A**

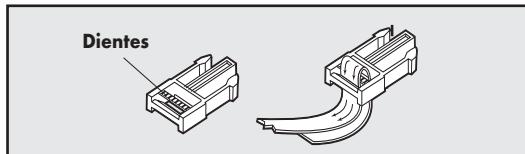
5. Compruebe si el collar receptor está demasiado apretado introduciendo un dedo entre el extremo de uno de los puntos de contacto y el cuello de la mascota. Debe estar bien ajustado, pero no demasiado apretado (**6B**).
  - a. Deje que su mascota lleve el collar durante varios minutos y después vuelva a comprobar si está flojo o apretado.
  - b. Vuelva comprobarlo cuando la mascota se sienta más cómoda llevando el collar receptor.
6. Recorte el collar como se indica a continuación (**6C**):
  - a. Marque la longitud adecuada del collar receptor con un bolígrafo. Si la mascota es joven, deje espacio para cuando crezca, o si le crece el pelo en invierno.
  - b. Quitele el collar receptor a la mascota y corte la parte sobrante.
  - c. Antes de volver a ponerle el collar receptor, queme el borde deshilachado del collar con una llama.

**6B****6C**

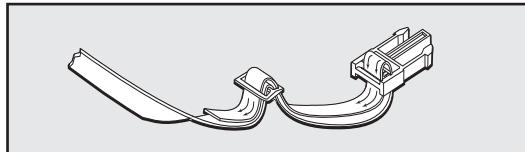
## Reajuste del collar



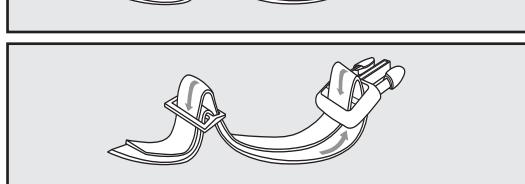
La hebilla deslizante evita que el collar quede suelto en el cuello de la mascota.



Los dientes deben estar hacia arriba. El collar se deslizará si no se pone en la posición correcta.



**Aflojar:** pase la correa por las hebillas deslizante y de cierre y tire hacia abajo.



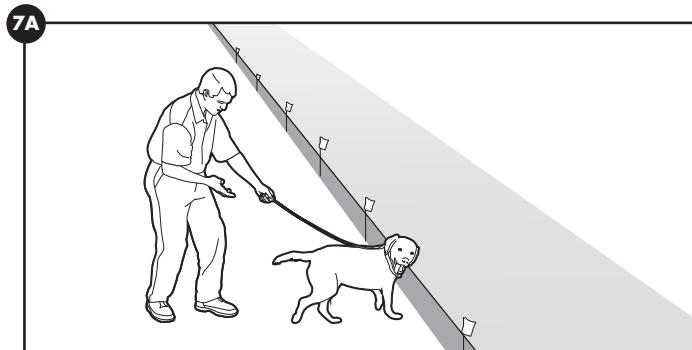
**Apretar:** pase la correa hacia arriba por la hebilla de cierre y tire desde la hebilla deslizante.

## Adiestramiento

- Este sistema no es una barrera sólida. El adiestramiento correcto de su mascota es esencial para que el uso del sistema sea eficaz.
- Termine cada sesión de adiestramiento de manera positiva, con elogios y juegos. Después de cada sesión de adiestramiento, quitele el collar a la mascota.
- Hasta que el perro conozca bien el área de delimitación, debe contenerlo de alguna otra forma, como una correa.
- Puede ponerle otro collar no metálico y una correa.
- Asegúrese de que el collar receptor está en el cuello del perro con el logotipo de PetSafe® hacia arriba.
- Si su mascota muestra síntomas de estrés, reduzca el tiempo de adiestramiento, añada más días de adiestramiento o aumente el tiempo de juegos. Algunas muestras de estrés son: el animal tira de la correa hacia casa, tiene las orejas gachas o rabo hacia abajo, tiene el cuerpo hacia abajo, se mueve con nerviosismo o tiene rigidez corporal.

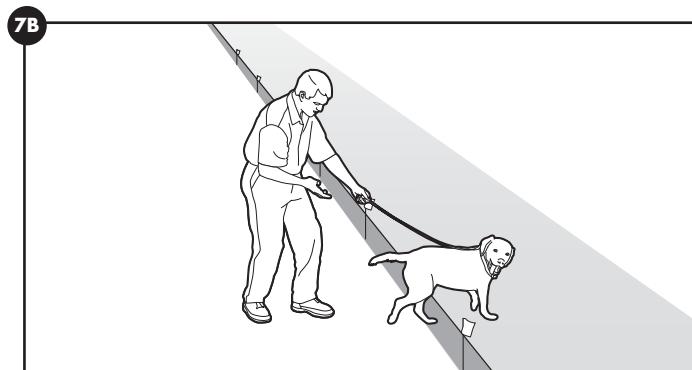
### Día 1

Empiece el primer día con el collar en el nivel 1, señal acústica sola. Con el perro sujetado con una correa y sus golosinas favoritas a mano, déjelo que explore la zona de mascotas (7A). Deje que salga de los límites (7B) y oiga la señal acústica del collar. A continuación, pídale que vuelva a la zona de mascotas (7C), elógielo y prémielo. El objetivo es que su mascota asocie la zona de mascotas con experiencias positivas. Los perros son muy sensibles. Muéstrelle contento, porque los perros saben si estamos satisfechos o no. Realice 2 o 3 sesiones de adiestramiento, de entre 10 y 15 minutos cada una. No trate de progresar con excesiva rapidez. Las sesiones cortas y frecuentes son más efectivas que las largas y de menor frecuencia.



### Días 2-4

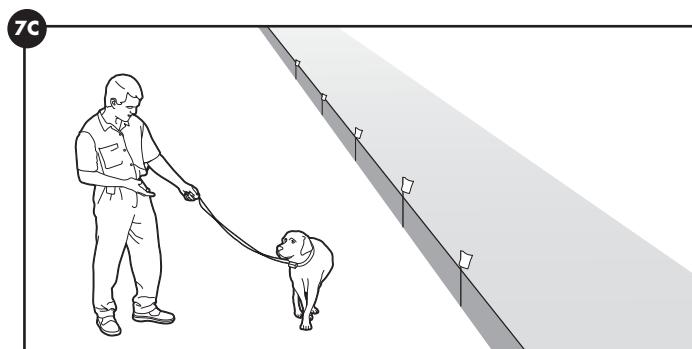
Durante los días 2 a 4, repita el mismo procedimiento, pero con el collar ajustado en el 2, el nivel más bajo de estimulación estática. Observe con atención la conducta del perro cuando esté en el área de delimitación (7B) y fíjese en cómo responde a la estimulación. Es posible que mire a su alrededor con curiosidad, sacuda las orejas o rasque el collar. Si no responde de ninguna forma, compruebe que los puntos de contacto del collar están tocando la piel del perro. Si el collar está bien puesto y el perro parece no responder, suba al siguiente nivel de estimulación y repita los pasos. Realice 2 o 3 sesiones de adiestramiento, de entre 10 y 15 minutos cada una. El objetivo es que el perro elija quedarse en la zona de mascotas constantemente. Si es necesario, añada días de adiestramiento antes de pasar al paso siguiente.



### Días 5-8

Durante los días 5 a 8, use los ajustes del collar de la última sesión de adiestramiento, pero incluya alguna distracción para saber si puede confiar en el perro. El objetivo es que el perro se quede en la zona de mascotas incluso si se le presentan otras opciones. Empiece con distracciones sencillas y vaya aumentando su nivel. Por ejemplo:

- Pida a alguien de la familia que cruce el área de delimitación y salga de ella.
- Ponga un juguete fuera del área.
- Haga que un amigo o vecino pasee a su mascota por fuera del área de delimitación.



Recuerde que el perro debe estar siempre sujeto con una correa hasta que conozca el área de delimitación. Nunca persuada al perro para que salga de la zona de mascotas.

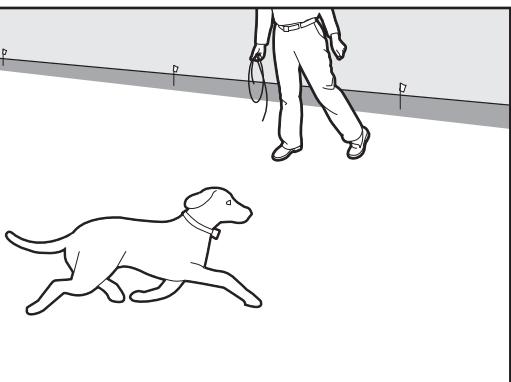
#### ATENCIÓN

Asegúrese de que el collar adicional no ejerza presión en los puntos de contacto.

## Días 9-30

Cuando su mascota respete siempre el área de delimitación, independientemente de las distracciones o tentaciones que se le presenten, estará lista para el paso siguiente: supervisión sin correa (**7D**). Quédese cerca con una correa a mano. Juegue con el perro un rato durante unas cuantas sesiones. Si el perro no trata de salir del área de delimitación, déjelo que explore por su cuenta. Siga vigilando al perro. Si se escapa, quitele el collar y vuelva a llevarlo a la zona de mascotas. Empiece estas sesiones con una duración de unos 15 minutos y vaya alargándolas hasta una hora o más.

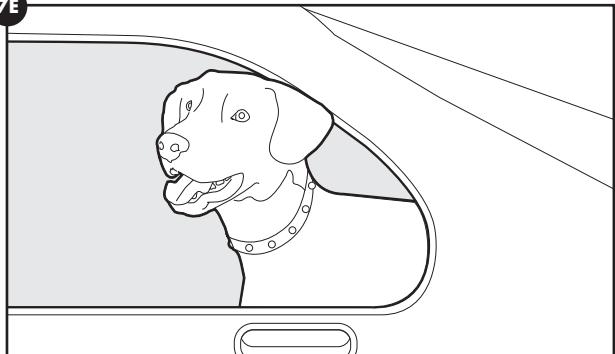
Cuando el perro demuestre que es de fiar, puede dejarle salir solo. Vigílelo de vez en cuando. Puede uno de cada dos banderines cada 4 días hasta que quitarlos todos. Guárdelos para usarlos en el futuro si es necesario.

**7D**

### Cómo sacar a la mascota de la zona de mascotas

**Importante:** Quitele el collar receptor a la mascota y déjelo en casa.

Una vez que la mascota conozca el área de delimitación, será reticente a salirse de ella para ir de paseo o subirse al coche.

**7E**

#### Opción 1:

Sustituya el collar receptor por otro collar normal. Suba al perro a un coche aparcado dentro de la zona de mascotas y conduzca fuera de la ella (**7E**).

#### Opción 2:

Cambie el collar receptor por un collar normal y una correa. Camine con el perro fuera de la zona de mascotas mientras le da un mensaje como "Bien" en un sitio concreto de área de delimitación (al final del camino, en la acera, etc.). Salga de la zona de mascotas con una correa siempre desde el mismo sitio de la propiedad para que el perro asocie el proceso de salir de la zona solo con la correa, solo en este sitio y solo acompañado por una persona. Inicialmente, tal vez deba dar a la mascota una golosina y elogiarla para que salga de la zona de mascotas.

**Nota:** También puede coger al perro en brazos para sacarlo de la zona de mascotas.

**¡Enhorabuena!** Ha terminado correctamente el programa de adiestramiento. Los dos están listos para disfrutar de más libertad. Asegúrese de seguir comprobando el ajuste del collar receptor y de retirarlo cuando no se use.

### Sistema inalámbrico portátil

El Limitador de zona sin cable Stay & Play™ para perros difíciles de adiestrar de PetSafe® es totalmente portátil. Siga los procedimientos de configuración en los lugares donde quiera controlar a su mascota. Vuelva a establecer la zona de mascotas y márquela con banderines para que el perro sepa cuál es el área de delimitación. Ponga el transmisor dentro de casa al menos a 1 m de objetos metálicos grandes.

**Nota:** Si se instala en un edificio metálico o en un vehículo, el tamaño máximo de la zona de mascotas puede reducirse. Asegúrese de quitarle el collar receptor al perro antes de apagar el transmisor. Si desea alimentar el transmisor desde un automóvil u otra fuente de corriente continua, utilice un inversor con una corriente nominal de 50 W o más.

## Solución de problemas

<b>El collar receptor no emite una señal acústica al configurar el área de delimitación.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el collar receptor está encendido y las luces de estado de la batería parpadean cada 4 o 5 segundos.</li><li>Cargue el collar receptor.</li><li>La señal acústica puede ser difícil de oír en sitios con mucho ruido.</li><li>Utilice la llave multiusos siguiendo las instrucciones correspondientes y utilícela para determinar la ubicación del área de delimitación.</li><li>Compruebe que el transmisor está configurado de acuerdo con las instrucciones.</li></ul>
<b>El collar receptor no emite la señal acústica o no suministra estimulación estática.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que el transmisor esté enchufado en una toma que funcione, que esté encendido, que la luz indicadora de alimentación esté encendida y que los controles del transmisor tengan los ajustes correctos.</li><li>Asegúrese de que el collar receptor está encendido y las luces de estado de la batería parpadean cada 4 o 5 segundos.</li><li>Cargue el collar receptor.</li></ul>
<b>El collar receptor emite una señal acústica en todos los sitios.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que el transmisor esté enchufado en una toma normal, que esté encendido, que la luz indicadora de alimentación esté encendida y que los controles del transmisor tengan los ajustes correctos.</li></ul>
<b>El collar receptor emite una señal acústica dentro de la casa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Es aconsejable que le quite el collar receptor al perro cuando esté dentro de casa para evitar que se active.</li><li>Asegúrese de que el transmisor está encendido y configurado según las instrucciones.</li><li>Asegúrese de que la totalidad de la casa se encuentra dentro de la zona de mascotas. Es posible que haya que mover el transmisor para ajustar la zona de mascotas de forma que cubra toda la casa.</li><li>Si va a cambiar la ubicación del transmisor, quitele el collar receptor al perro antes de apagar el transmisor.</li></ul>
<b>Mi mascota recibe estimulación estática cuando está en su jaula metálica.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>El collar receptor se activa cuando pierde la señal del transmisor. Es posible que la jaula metálica bloquee la señal del transmisor, lo que provoca la activación del collar receptor.</li><li>Quítele el collar receptor al perro cuando esté en su jaula metálica.</li></ul>
<b>El área de delimitación parece fluctuar.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Este fenómeno es normal en el campo electromagnético del Limitador de zona sin cable Stay &amp; Play™ para perros difíciles de adiestrar. El campo podría verse afectado por el "ruido electrónico" circundante, que puede provocar una fluctuación de hasta el 5 %.</li><li>La ubicación en la que se activa el collar receptor se ve afectada por la velocidad y la orientación del collar receptor cuando el perro entre en el área de delimitación.</li></ul>
<b>El collar receptor se activa en el centro del jardín.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>El collar receptor se activa cuando pierde la señal del transmisor. A veces pasa esto cuando hay un objeto metálico grande entre el collar receptor y el transmisor, si la orientación del collar receptor cambia cerca del área de delimitación o si hay "ruido electrónico" que interfiere con la señal. Si pasa constantemente, puede cambiar la ubicación del transmisor y volver a configurar la zona de mascotas.</li></ul>

## Solución de problemas

<p><b>El collar receptor emite la señal acústica, pero el perro no responde a la estimulación estática.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la estimulación estática esté definida en el nivel 2 o superior.</li> <li>Compruebe el funcionamiento del collar receptor con la llave multiusos.</li> <li>Si la llave multiusos parpadea, compruebe la colocación del collar receptor en el cuello del perro.</li> <li>Corte el pelo de la mascota en los sitios donde los puntos de contacto tocan el cuello o utilice puntos de contacto más largos.</li> <li>Aumente el nivel de estimulación estática.</li> <li>Repita los pasos del adiestramiento para reforzarlo.</li> </ul>
<p><b>Mi mascota reacciona de manera exagerada a la estimulación estática y le tiene miedo.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disminuya el nivel de estimulación estática.</li> <li>Asegúrese de controlar la situación cuando el perro reciba la primera estimulación estática (sujételo con una correa puesta en un collar no metálico distinto del receptor), llévelo a la zona de mascotas y élógielo. Si la mascota sigue teniendo miedo, suspenda el adiestramiento y vuelva a empezar al día siguiente. Asegúrese de terminar todas las sesiones de adiestramiento de forma positiva y con muchos elogios y juegos.</li> </ul>
<p><b>La luz indicadora de alimentación del transmisor no está encendida.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el adaptador de corriente está enchufado en una toma que funcione.</li> <li>Compruebe que la toma funciona correctamente. Para ello, enchufe un aparato eléctrico que sepa que funciona bien, como una lámpara.</li> <li>Si la luz indicadora de alimentación sigue sin encenderse, es necesario sustituir el transmisor de valla o el adaptador de corriente. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.</li> </ul>
<p><b>Estaba configurando la zona de mascotas y, tras reducir el dial de control de límites, el collar receptor dejó de emitir la señal acústica y de realizar la estimulación.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que haya bajado el dial de control de límites demasiado rápido, lo que puede provocar que el collar receptor pase al modo de fallo de alimentación eléctrica. Se trata de una función de seguridad diseñada para proteger a la mascota cuando el transmisor deja de recibir corriente.</li> </ul>
<p><b>Mi vecino tiene un sistema de contención y el collar receptor no se activa cuando está cerca de su propiedad.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La señal del sistema de contención de su vecino puede influir en el funcionamiento del collar receptor e impedir que se active cuando está cerca de su zona. Para minimizar las interferencias, reduzca el tamaño de la zona de mascotas o aleje el transmisor del sistema del vecino.</li> <li>Ajuste la zona de mascotas de forma que el collar receptor se active como mínimo hasta 5 metros más allá del área de delimitación después de haberla reducido cuando camine hacia el sistema de contención del vecino.</li> </ul>
<p><b>El collar receptor ha causado lesiones en el cuello del perro.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El incumplimiento de la información de seguridad importante descrita al principio del Manual del producto ha causado úlceras por presión. Hay veces que las úlceras por presión avanzadas se describen como quemaduras en el cuello del animal. Asegúrese de que los collares electrónicos no utilicen una energía tan alta que pueda causar quemaduras. La energía de un impulso de salida es de solo unas milésimas de julio, parecida a la de una descarga estática que se puede sentir al salir de un coche. En algunos casos, las úlceras por presión se describen como quemaduras químicas. Tanto la batería como la carcasa del collar receptor están cerradas herméticamente. En consecuencia, es prácticamente imposible que, si no es por uso indebido o negligencia, la batería del collar receptor tenga fugas que afecten al cuello del perro. Lea la información de seguridad importante de la página 3 y siga las instrucciones del Paso 6, "Poner el collar receptor", de la página 66.</li> </ul>

# Términos de uso y limitación de responsabilidad

## 1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y los avisos incluidos en este producto. El uso de este producto implica la aceptación de los términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto sin utilizar, en su paquete original, a portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente correspondiente junto con la prueba de compra para obtener el reembolso del importe total.

## 2. Uso apropiado

El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este Manual del producto y de cualquier información de seguridad concreta. El temperamento, el tamaño o el peso de su mascota pueden no ser apropiados para este producto. Si no está seguro de que el producto es apropiado para su mascota, consulte a su veterinario o a un adiestrador certificado antes de usarlo. En el caso de productos que se utilicen con mascotas a las que se desea adiestrar, Radio Systems Corporation recomienda no utilizarlos si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad en lo que respecta a la determinación de la idoneidad en casos concretos.

## 3. Sobre el uso ilícito o prohibido

Este producto se ha diseñado para utilizarse solo con mascotas. Este producto no tiene como propósito causar lesiones ni daños ni provocarlos. El uso de este producto de una forma para la que no esté indicado podría constituir una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

## 4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas serán las responsables de (i) daños indirectos, punitivos, incidentales, especiales o derivados y/o (ii) pérdidas o daños de cualquier tipo que se deriven de o guarden relación con un uso incorrecto de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso del producto en la medida en la que lo permita la ley.

## 5. Modificación de los Términos y condiciones

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente los términos, las condiciones y los avisos que rigen este producto. Si se le han notificado estos cambios antes de usar este producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

# Conformidad

## CE

Radio Systems Corporation declara, bajo su responsabilidad, que el producto siguiente cumple los requisitos esenciales del artículo 3 de la directiva RED (2014/53/EU) y de la directiva RoHS 2 (UE) 2015/863. Los cambios o modificaciones no autorizados realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation pueden infringir las normas RED de la UE, podrían anular la autorización del usuario para usar el equipo y anularán la garantía. Por el presente documento, Radio Systems Corporation, declara que esta parte cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes. La declaración de conformidad se puede encontrar en: [www.petsafe.com/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php).



## Aviso importante sobre el reciclaje

Respete las normas relativas a la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe reciclarse. Al final de la vida útil de este equipo, no lo deje para su recogida como basura normal. Compruebe la normativa de su zona o devuélvalo al sitio donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si estas opciones no son posibles, contacte con el Centro de atención al cliente para más información.

# Garantía

## Garantía limitada no transferible de tres años

El fabricante de este producto ofrece una garantía limitada. Puede encontrar los detalles de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) y también poniéndose en contacto con el Centro de atención al cliente local.

**Europa** – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irlanda

EN

FR

NL

ES

IT

DE

## Benvenuto

Tu e il tuo animale domestico siete fatti l'uno per l'altro. Il nostro scopo è aiutarti a consolidare un'amicizia fatta di momenti indimenticabili. Il nuovo sistema antifuga senza fili per cani ostinati Stay & Play™ PetSafe® è progettato per dare al tuo animale domestico la massima libertà tenendolo allo stesso tempo al sicuro.

Sappiamo che ad animali domestici sicuri corrispondono proprietari felici. Prima di iniziare, leggi attentamente queste importanti informazioni sulla sicurezza. In caso di domande, non esitare a contattarci.

Di seguito Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. e qualunque altra affiliata o marchio di Radio Systems Corporation possono essere indicati collettivamente con "Noi".

### Importanti informazioni di sicurezza

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questo manuale del prodotto:

 Questo è il simbolo di avviso per la sicurezza. Viene utilizzato per avvisare di ogni possibile rischio di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi riguardanti la sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili lesioni, anche letali.

**AVVERTENZA** **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare gravi lesioni, anche letali.

**ATTENZIONE** **ATTENZIONE**, utilizzato con il simbolo di avviso per la sicurezza, indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni di lieve o moderata entità.

**ATTENZIONE** **ATTENZIONE**, utilizzato senza il simbolo di avviso per la sicurezza, indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe nuocere all'animale domestico.

**AVVISO** **AVVISO** viene utilizzato per indicare procedure senza rischio di lesioni personali.

### ATTENZIONE

- Usare solo con animali non aggressivi. Utilizzare questo prodotto solo se l'animale domestico non è solito comportarsi in modo aggressivo. Gli animali domestici aggressivi possono causare gravi lesioni e persino la morte al loro proprietario e ad altri. In caso di dubbi sull'adeguatezza del prodotto per il proprio animale domestico, prima di utilizzare il dispositivo, richiedere il parere del veterinario o di un addestratore certificato.
- Rischio di scosse elettriche. Utilizzare il trasmettitore all'interno solo in un luogo asciutto.
- La batteria deve essere caricata in ambienti a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C. Se la batteria viene ricaricata in un ambiente la cui temperatura eccede tale intervallo, può surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco.
- Questo dispositivo contiene batterie agli ioni di litio (Li-Ion); non bruciare, perforare, deformare, mandare in corto circuito o caricare con un carica-batterie non idoneo. La mancata osservanza di questa avvertenza può dare origine a incendi, esplosioni, danni o lesioni a cose e persone.
- Questo sistema NON può essere considerato una barriera solida. Il sistema è progettato per funzionare come deterrente per gli animali domestici, ricordando loro, attraverso la stimolazione statica, di non oltrepassare i confini prestabiliti. È importante ripetere regolarmente l'addestramento dell'animale. Poiché il livello di tolleranza alla stimolazione statica varia da animale ad animale, Radio Systems Corporation NON PUÒ garantire che il sistema riesca sempre a mantenere un animale domestico entro i confini prestabiliti. Non è sempre possibile addestrare tutti gli animali a non oltrepassare le aree delimitate! Quindi, se si ha ragione di credere che il proprio cane possa costituire un pericolo per altri o farsi del male se non viene trattenuto dall'oltrepassare l'area delimitata, è opportuno NON affidarsi unicamente a questo sistema per contenerlo. Radio Systems Corporation DECLINA qualunque responsabilità per danni materiali, perdite economiche o qualunque danno conseguente, subito in seguito alla fuga dell'animale dall'area delimitata.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### ATTENZIONE

**ATTENZIONE** Il corretto posizionamento del collare ricevitore è importante. Un collare ricevitore indossato troppo a lungo, o troppo stretto sul collo dell'animale può causare danni alla cute, dal rosore alle ulcere da compressione. Questa patologia è nota come piaghe da decubito.

• **Evitare di lasciare il collare ricevitore indosso all'animale domestico per più di 12 ore al giorno.**

- Se possibile, riposizionare il collare sul collo dell'animale ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza del collare per evitare una pressione eccessiva; seguire le istruzioni riportate sul manuale del prodotto.
- Per evitare eccessive pressioni sul collo dell'animale, controllare periodicamente che il collare sia posizionato in modo corretto; seguire le istruzioni contenute nel manuale del prodotto.
- Potrebbe essere necessario tagliare il pelo dell'animale in corrispondenza dei punti di contatto. Non rasare mai il collo dell'animale per non provocare arrossamenti o infezioni.
- Non legare mai un guinzaglio a un collare dotato di punti di contatto. Questo provocherebbe una pressione eccessiva in corrispondenza dei punti di contatto.
- Se si utilizza un collare separato per il guinzaglio, non esercitare troppa pressione sul collare ricevitore.
- Pulire settimanalmente con un panno umido il collo dell'animale e le zone dei punti di contatto del collare ricevitore.
- Esaminare quotidianamente l'area di contatto per cercare eventuali segni di eruzioni cutanee o piaghe.
- In caso di eruzioni cutanee o piaghe, interrompere l'uso del collare ricevitore fino alla guarigione della pelle.
- Se la condizione persiste oltre le 48 ore, consultare il veterinario di fiducia.
- Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.
- Per utilizzare con successo il sistema è essenziale addestrare correttamente il proprio animale domestico. Nel corso delle prime 2 settimane di addestramento non utilizzare il sistema sull'animale domestico senza sorveglianza.
- L'animale domestico non deve indossare il collare ricevitore quando si collauda il sistema. Se lo indossasse, potrebbe ricevere una stimolazione involontaria.
- Per evitare stimolazioni indesiderate all'animale domestico, dopo ogni modifica apportata alla configurazione del trasmettitore, testare l'area perimetrale.
- Per evitare stimolazioni indesiderate, dopo il posizionamento delle bandierine perimetrali, verificare di aver riportato la stimolazione statica sul collare ricevitore sul livello 1, ovvero solo segnale acustico.
- Per prevenire stimolazioni accidentali, togliere il collare ricevitore dal collo del cane quando è al coperto.
- Non disinserire mai l'alimentazione dal sistema quando il collare è sull'animale. In questo modo si potrebbe attivare il collare ricevitore.
- Radio Systems Corporation raccomanda l'uso di un gruppo di continuità con la recinzione senza filo. Qualora si verificasse un'interruzione di corrente, l'animale resterebbe privo di protezione antifuga. Le interruzioni di corrente possono essere imprevedibili e l'uso di un gruppo di continuità può dare il tempo di prendere provvedimenti e impedire la fuga dell'animale.

In rari casi, se l'animale è vicino alla recinzione al momento in cui si verifica l'interruzione, è possibile che riceva una stimolazione. La stimolazione si interrompe dopo 15 secondi. Ciò è dovuto al funzionamento del collare: il collare viene attivato dall'assenza del segnale di contenimento.

Benché i risultati differiscano in base ai valori di specifica dichiarati dal produttore del gruppo di continuità, gli esempi tipici seguenti possono rivelarsi utili nella scelta di un gruppo di continuità:

- Con un gruppo di continuità da 400 VA, l'acquirente può attendersi un backup della durata di 3 ore.
- Con un gruppo di continuità da 900 VA, l'acquirente può attendersi un backup della durata di 8 ore.
- Per evitare stimolazioni indesiderate, dopo il posizionamento delle bandierine perimetrali, verificare di aver riportato la stimolazione statica sul collare ricevitore sul livello 1, ovvero solo segnale acustico.
- Per la batteria sono previsti centinaia di cicli di ricarica; tuttavia evitare di caricare il collare ricevitore ogni notte. Il caricamento troppo frequente può ridurre la durata della batteria.
- Caricare il collare ricevitore quando la spia luminosa del ricevitore lampeggia in giallo o in rosso.
- Lasciare sempre il trasmettitore non ostruito e non coprire i fori di ventilazione. In caso contrario il trasmettitore potrebbe surriscaldarsi e smettere di funzionare.
- Non posizionare il trasmettitore in un armadio, uno sgabuzzino o altra area confinata e priva di ventilazione.
- Non porre il trasmettitore su una superficie metallica o nelle vicinanze di essa.

**AVVISO**

## INDICE

Contenuto della confezione .....	73
Potrebbero servire anche:.....	73
Come funziona il sistema.....	74
Principali definizioni .....	74
Guida all'uso .....	75
Fase 1: impostazione del trasmettitore .....	75
Fase 2: caricamento del collare ricevitore.....	76
Fase 3: preparazione del collare ricevitore.....	76
Fase 4: regolazione delle dimensioni desiderate della zona autorizzata.....	78
Fase 5: collocazione delle bandierine perimetrali.....	80
Fase 6: sistemazione del collare ricevitore.....	80
Addestramento.....	82
Giorno 1 .....	82
Giorni 2–4.....	82
Giorni 5–8.....	82
Giorni 9–30.....	83
Uscita dalla zona autorizzata.....	83
Wireless mobile .....	83
Individuazione e risoluzione dei guasti.....	84
Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo .....	86
Conformità.....	86
Avviso importante per il riciclaggio .....	86
Garanzia .....	86

## Contenuto della confezione

EN

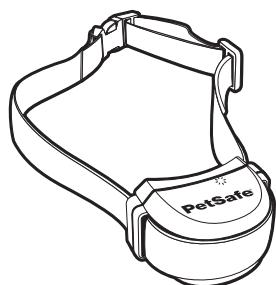
FR

NL

ES

IT

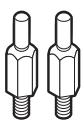
DE



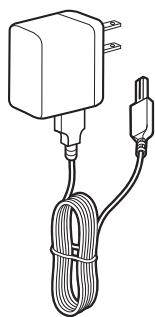
Collare ricevitore con i punti di contatto corti



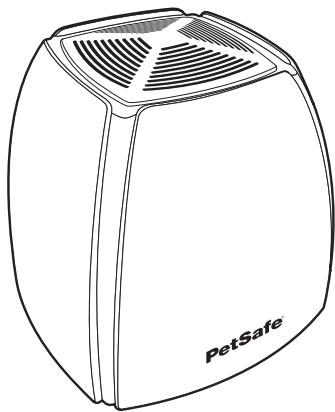
Chiave multiuso



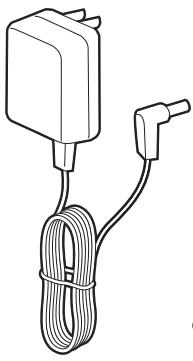
Punti di contatto lunghi



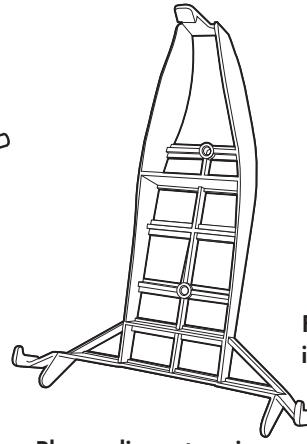
Caricatore del ricevitore



Trasmettitore



Adattatore



Placca di montaggio



Viti di montaggio



Fissaggi per il montaggio



Bandierine perimetrali – 50

## Potrebbero servire anche:

- Forbici
- Accendisigari
- Cacciavite
- Trapano
- Metro a nastro
- Collare e guinzaglio non metallici

Per ricevere assistenza relativa a impostazioni e addestramento, visitare il sito web [petsafe.com](http://petsafe.com)

## Come funziona il sistema

Il sistema antifuga senza fili per cani ostinati Stay & Play™ PetSafe® si è dimostrato di comprovata sicurezza, comodità ed efficacia con tutti gli animali domestici di peso superiore ai 2,3 kg. Il sistema funziona attraverso la trasmissione di un segnale radio fino a un raggio di 32 m in tutte le direzioni. La zona autorizzata deve essere temporaneamente delimitata con bandierine perimetrali che fungono da riferimento visivo durante l'addestramento. All'animale viene invece applicato un collare ricevitore con dei punti di contatto che toccano il collo e, una volta addestrato, sarà possibile lasciarlo girare liberamente nella zona autorizzata. Quando l'animale raggiunge l'area perimetrale, il collare ricevitore emette un segnale di avvertimento prima di erogare una stimolazione statica sicura attraverso i punti di contatto per destare l'attenzione dell'animale e indurlo a ritornare nella zona autorizzata.

## Principali definizioni

**Trasmettitore:** trasmette il segnale radio ed è situato al centro della zona autorizzata. Il trasmettitore deve essere posizionato in un luogo chiuso.

**Zona autorizzata:** distanza dal trasmettitore entro la quale l'animale può circolare liberamente.

**Area perimetrale:** un'area compresa tra 0,6 m e 1 m, al di fuori della zona autorizzata, nella quale il collare ricevitore del cane inizia a emettere un segnale acustico per poi erogare una stimolazione statica. La stimolazione inizia nell'area perimetrale e continua in qualsiasi punto oltre la zona autorizzata.

**Nota:** il collare ricevitore è dotato di una funzione di time-out di sicurezza che arresta la correzione dopo 15 secondi se l'animale rimane al di fuori della zona autorizzata.

**Collare ricevitore:** riceve il segnale radio dal trasmettitore.

**Selettori della modalità di funzionamento:** accende/spegne il ricevitore e regola il livello di stimolazione statica che l'animale domestico riceve al di fuori della zona autorizzata.

**Spia luminosa del ricevitore:** indica il livello di stimolazione al quale viene impostato il collare ricevitore. Questa spia funge anche da indicatore di batteria scarica.

**Caricatore del ricevitore:** serve a ricaricare le batterie all'interno del collare ricevitore.

**Presa del caricatore del ricevitore:** porta di connessione per caricare la batteria del ricevitore.

**Punti di contatto:** erogano la stimolazione statica sicura quando l'animale entra nell'area perimetrale.

**Presa di alimentazione:** punto del trasmettitore in cui deve essere inserito l'adattatore. Il trasmettitore è alimentato tramite una presa standard.

**Interruttore di delimitazione:** regola la dimensione della zona autorizzata desiderata.

**Nota:** la regolazione dell'interruttore non cambia il livello di stimolazione statica del collare ricevitore.

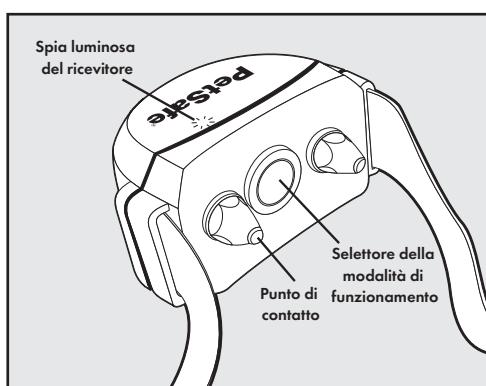
**Indicatore luminoso di alimentazione:** indica quando il trasmettitore è acceso.

**Quadrante di controllo delimitazione:** consente di regolare la distanza dal trasmettitore all'area perimetrale.

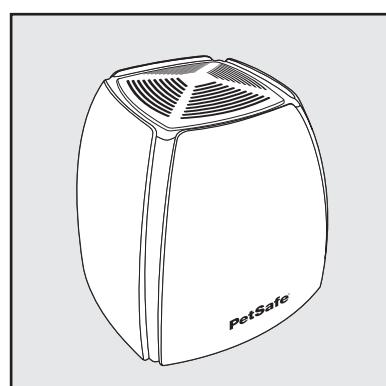
**Nota:** la regolazione del quadrante non cambia il livello di stimolazione statica del collare ricevitore.

**Allarme di interruzione dell'alimentazione:** emette un allarme che indica che è stata rimossa l'alimentazione del trasmettitore.

### Collare ricevitore



### Trasmettitore



## Guida all'uso

### Fase 1: impostazione del trasmettitore

**Importante:** potrebbe essere necessario spostare il trasmettitore diverse volte prima di determinare la posizione finale. Il trasmettitore deve essere posizionato esattamente al centro della zona autorizzata.

#### Posizionare il trasmettitore:

- al piano terra della propria abitazione e ad almeno 60 cm di altezza dal pavimento;
- in un'area asciutta, ben ventilata e protetta;
- in un'area in cui la temperatura non scende al di sotto di -23 °C o al di sopra di 40 °C;
- montato su una parete, su un tavolo non metallico o su un'altra superficie rigida per garantire una ventilazione appropriata (**1A**);
- ad almeno 1 m da oggetti metallici di grandi dimensioni, poiché questi elementi possono ridurre le dimensioni e la forma della zona autorizzata (**1B**). Posizionare il trasmettitore all'interno di una struttura o un capanno in metallo può ridurre il raggio massimo del sistema.

#### AVVISO

- Lasciare sempre il trasmettitore non ostruito e non coprire i fori di ventilazione. In caso contrario il trasmettitore potrebbe surriscaldarsi e smettere di funzionare.
- Non posizionare il trasmettitore in un armadio, uno sgabuzzino o altra area confinata e priva di ventilazione.
- Non porre il trasmettitore su una superficie metallica o nelle vicinanze di essa.



#### Installazione a parete del trasmettitore

1. Posizionare la placca contro la parete nella posizione giusta per essere appesa (**1C**).
2. Segnare la posizione dei fori.
3. Se l'installazione avviene direttamente sui montanti, praticare dei fori pilota da 1,6 mm per le viti. In questo caso i fissaggi non sono necessari. In caso di installazione su cartongesso con i fissaggi per il montaggio, praticare fori da 6,4 mm e inserire gli ancoraggi completamente nei fori.
4. Avvitare la placca alla parete.
5. Posizionare la parte inferiore del trasmettitore contro la placca, assicurandosi che gli incavi per le viti siamo sopra ai ganci della staffa in entrambi i lati.
6. Ruotare il trasmettitore verso l'alto e spingere con decisione fino all'aggancio in posizione della parte superiore (**1D**).

Per estendere al massimo la zona autorizzata, verificare che l'interruttore sia impostato su "+" e il quadrante di controllo delimitazione sia regolato su "8" (**1E**). Collegare l'adattatore di corrente alla presa di alimentazione e a una presa standard. Accendere il trasmettitore.

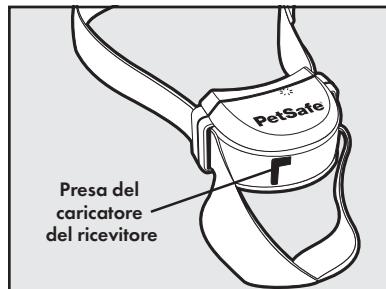
Il trasmettitore ha un allarme di interruzione dell'alimentazione integrato. Questo allarme emette un segnale acustico intermittente che indica che è stata rimossa l'alimentazione del trasmettitore. L'allarme suona per almeno 20 minuti. Se l'alimentazione viene rimossa dall'unità, l'addestramento dell'animale viene interrotto.

#### Sono disponibili due modi per disattivare l'allarme di interruzione dell'alimentazione:

1. Collegare nuovamente il cavo di alimentazione in una presa funzionante. L'unità presuppone che l'interruzione dell'alimentazione sia stata causata accidentalmente, ad esempio da un bambino che ha staccato il cavo, e pertanto ha attivato il segnale acustico.
2. Scollegare l'adattatore del trasmettitore dalla presa di alimentazione situata nella parte inferiore del trasmettitore, indicando quindi all'unità che l'alimentazione è stata interrotta intenzionalmente.

Una volta ripristinata l'alimentazione, assicurarsi di ricollegare l'adattatore nella presa di alimentazione del trasmettitore.

## Fase 2: caricamento del collare ricevitore



Il caricatore del collare ricevitore è progettato per essere inserito in una normale presa CA nel muro. La spia del collare ricevitore si illumina in rosso quando il caricatore del ricevitore è inserito correttamente nell'apposita presa. Al termine del caricamento la spia diventa verde. Un circuito di sicurezza integrato impedisce al collare ricevitore di essere sovraccaricato.

Il collare ricevitore si carica completamente in 2-3 ore. Ogni carica può durare fino a 3 settimane, a seconda della frequenza d'uso.

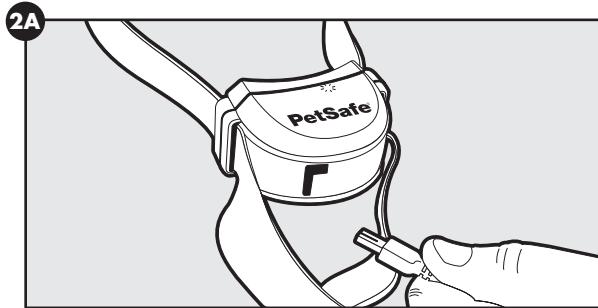
### AVVISO

Non caricare il collare ricevitore ogni notte. Un caricamento frequente può avere un effetto negativo sulla batteria.

Si raccomanda di usare il collare ricevitore fino a quando la spia luminosa del ricevitore lampeggia in giallo o in rosso.

## Caricamento del collare ricevitore

Sollevare e sfilare la cinghietta del collare ricevitore dalla parte anteriore dell'unità **(2A)**. Sollevare il tappo in gomma per consentire l'accesso alla presa del caricatore del ricevitore. Il coperchio di gomma deve rimanere fissato al collare ricevitore. Inserire il caricatore del ricevitore nell'apposita presa sul collare ricevitore. La presa del caricatore del ricevitore e il caricatore del ricevitore sono contrassegnati in modo che l'inserimento sia univoco. Non forzare l'inserimento a rovescio.



## Fase 3: preparazione del collare ricevitore

Il collare ricevitore è dotato di punti di contatto corti. Utilizzare i punti di contatto lunghi con animali a pelo lungo o folto. Serrare i punti di contatto con l'apposita chiave per punti di contatto **(3A)**. Controllare l'aderenza ogni settimana.

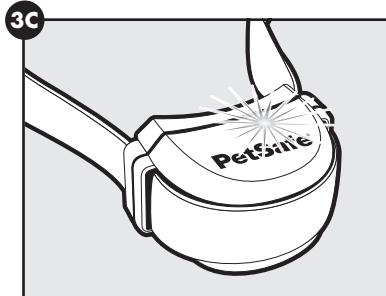
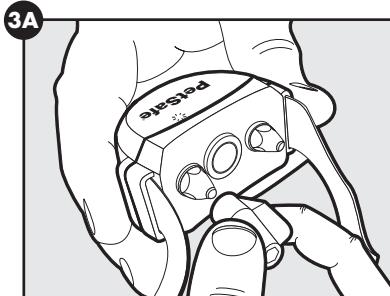
### Accendere il collare ricevitore

Tenere premuto il selettori della modalità di funzionamento per 5 secondi **(3B)**. La spia luminosa del ricevitore verde o gialla o rossa si illumina per 5 secondi **(3C)** a indicare lo stato della batteria, seguita da una spia luminosa del ricevitore rossa lampeggiante che indica le impostazioni del livello di stimolazione statica.

### Spegnere il collare ricevitore

Tenere premuto il selettori della modalità di funzionamento per 5 secondi. Nel frattempo la spia luminosa rossa del ricevitore resterà accesa. Successivamente, la spia luminosa rossa del ricevitore si spegnerà e tutte le spie luminose del ricevitore rimarranno spente a indicare che l'unità è spenta.

Per prolungare il tempo tra le ricariche del collare ricevitore, si consiglia di spegnere il collare ricevitore quando non viene utilizzato.



## Indicatori di stato del collare ricevitore

La spia luminosa dell'indicatore di stato del collare ricevitore e il segnale acustico di allarme del collare ricevitore sono utilizzati per determinare lo stato della batteria e il tipo di stimolazione. Fare riferimento alla tabella dell'indicatore di stato del collare ricevitore inserita qui di seguito per comprendere il significato di spie luminose e segnali acustici del collare ricevitore.

Durante il funzionamento normale, la spia luminosa del collare ricevitore lampeggiava ogni 4-5 secondi a indicare lo stato della batteria, come illustrato nella tabella sottostante.

Tabella degli indicatori di stato del collare ricevitore		
Spia di stato	Segnale acustico allarme	Condizione
<b>Inserito nel caricatore del ricevitore:</b>		
Rosso fisso	Nessun segnale acustico	Caricamento in corso
Luce verde fissa	Nessun segnale acustico	Caricamento completo
Nessuna spia		Mancato caricamento, contattare il Centro assistenza clienti
<b>Dopo lo scollegamento dal caricatore del ricevitore</b>		
Verde, giallo o rosso continuo (per 5 secondi)	Nessun segnale acustico	Indicazione della carica della batteria. Si verifica subito dopo il disinserimento del caricatore dal collare ricevitore
<b>Stato della batteria durante il funzionamento</b>		
Verde lampeggiante lento (ogni 4-5 secondi)	Nessun segnale acustico	Livello di carica della batteria del collare tra 100% e 60%
Giallo lampeggiante lento (ogni 4-5 secondi)	Nessun segnale acustico	Livello di carica della batteria del collare tra 60% e 20%
Rosso lampeggiante lento (ogni 4-5 secondi)	Nessun segnale acustico	Carica della batteria del collare 20% o inferiore, caricare immediatamente
<b>Stato di attivazione del ricevitore</b>		
Verde pulsante rapido (3 lampeggi al secondo)	Segnale acustico di avvertimento	Segnale acustico di avvertimento
Rosso pulsante rapido (3 lampeggi al secondo)	Segnale acustico per la durata della stimolazione statica	Stimolazione statica erogata per massimo 15 secondi
Verde continuo (10 secondi)	Nessun segnale acustico	Protezione da stimolazione eccessiva; collare bloccato per 10 secondi

## Impostare il livello di stimolazione statica

Leggere tutte le fasi prima di tentare di impostare il livello di stimolazione statica.

- Premere il selettori della modalità di funzionamento e rilasciarlo (**3B**) quando si illumina la spia luminosa rossa del ricevitore (**3C**).
- La spia luminosa del ricevitore emette una serie di lampeggi rossi che indicano il livello di stimolazione statica.
- Per aumentare il livello di stimolazione statica, premere e rilasciare il selettori della modalità di funzionamento entro 5 secondi dall'ultima serie di lampeggi.

I livelli di stimolazione statica aumentano di intensità da 1 a 6. Premere il pulsante di regolazione del livello di stimolazione mentre il collare ricevitore è attivo al livello 6 provocherà il ritorno del collare ricevitore al livello 1. Fare riferimento alla Tabella funzioni e risposte per scegliere il livello di stimolazione statica maggiormente adeguato al proprio animale.

**Tabella funzioni e risposte**

Indicazione della spia luminosa	Livello di stimolazione statica	Funzione del collare ricevitore
1 Lampeggio rosso	1	Nessuna stimolazione statica, solo segnale acustico
2 Lampeggi rossi	2	Stimolazione statica bassa
3 Lampeggi rossi	3	Stimolazione statica medio-bassa
4 Lampeggi rossi	4	Stimolazione statica media
5 Lampeggi rossi	5	Stimolazione statica medio-alta
6 Lampeggi rossi	6	Stimolazione statica elevata

### Protezione da stimolazione eccessiva

Se l'animale entra nell'area perimetrale o prosegue il suo cammino oltre la zona autorizzata, questa funzionalità limita la durata della stimolazione statica a 15 secondi. Mentre il sistema blocca l'ulteriore erogazione di stimolazione statica, la spia verde rimane attiva per 10 secondi.

Nell'improbabile eventualità che abbandoni la zona autorizzata, al ritorno al suo interno l'animale non riceverà una stimolazione statica.

## Fase 4: regolazione delle dimensioni desiderate della zona autorizzata

Assicurarsi che l'intera zona autorizzata rientri nel perimetro di proprietà (**4A**). Iniziare sempre con il determinare l'area perimetrale in modo che sia alla distanza più breve dal trasmettitore. Posizionare l'interruttore di delimitazione su “–” se l'area perimetrale è a meno di 13,5 dal trasmettitore.

**Nota:** se il vicino dispone di un sistema antifuga, vedere la sezione Individuazione e risoluzione dei guasti a pagina 84.

### Istruzioni relative alla chiave multiusi

- Assicurarsi che la batteria del collare ricevitore sia caricata correttamente.
- Impostare il livello di stimolazione statica su 2 o superiore.
- Appoggiare i contatti della chiave multiusi ai punti di contatto (**4B**).
- Camminare in direzione dell'area perimetrale tenendo il collare ricevitore all'altezza del girovita finché la spia della chiave multiusi non inizia a lampeggiare (**4C**).

Conservare la chiave multiusi per successive prove.

Per estendere al massimo la zona autorizzata, verificare che l'interruttore sia impostato su “+” e il quadrante di controllo delimitazione sia regolato su “8”. Collegare l'adattatore di corrente alla presa di alimentazione e a una presa standard. Accendere il trasmettitore.

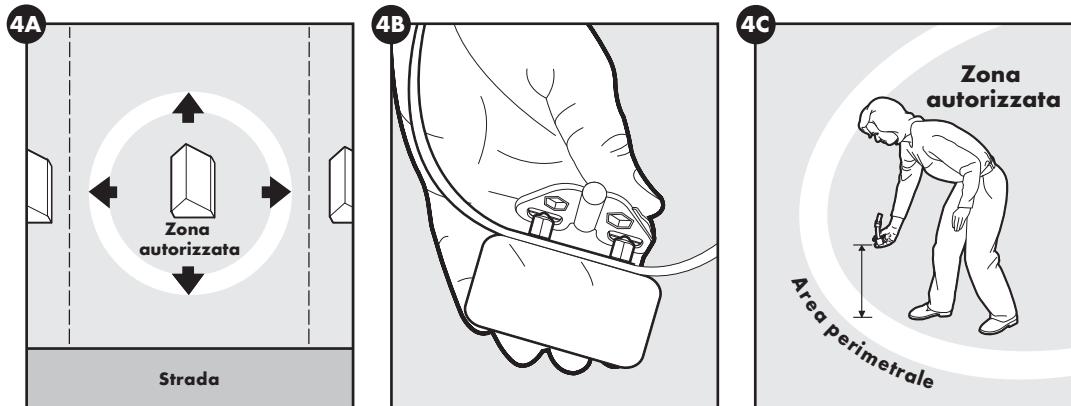
## Metodo a due persone

Tenere il collare ricevitore all'altezza del girovita con il logo rivolto in direzione opposta al trasmettitore e i punti di contatto rivolti verso l'alto. Camminare fino al bordo della zona autorizzata desiderata. Rivolti in direzione opposta a quella del trasmettitore, tenere il collare ricevitore sul bordo della zona autorizzata desiderata (**4C**).

Partendo con il quadrante di controllo delimitazione impostato su "8", chiedere a una seconda persona di ruotarlo LENTAMENTE su un'impostazione inferiore. Quando il collare ricevitore inizia a emettere il segnale acustico, dire alla persona di smettere di ruotare il quadrante di controllo delimitazione. Tornare nella zona autorizzata e continuare a camminare finché il collare ricevitore non cessa di emettere segnali acustici. Verificare il perimetro della zona autorizzata camminando verso l'area perimetrale e verificando che il segnale acustico/la chiave multiuso inizino a lampeggiare alla posizione desiderata. Testare diverse posizioni intorno alla zona autorizzata per verificare che sia delimitata come desiderato. Registrare le impostazioni in basso per farvi riferimento in futuro.

## Metodo a una persona

Misurare la distanza più breve dal perimetro dell'area perimetrale al trasmettitore. Fare riferimento al prospetto delle ampiezze di campo del trasmettitore a seguire e impostare l'interruttore di delimitazione e il quadrante di controllo delimitazione. Appoggiare i contatti della chiave multiuso ai punti di contatto (**4B**). Avvicinare il collare ricevitore all'area perimetrale con il lato con il logo rivolto in direzione opposta al trasmettitore e i punti di contatto rivolti verso l'alto (**4C**). Tenere il collare ricevitore all'altezza del girovita finché il segnale acustico si attiva e la chiave multiuso non inizia a lampeggiare. Se il collare ricevitore emette un segnale acustico prima o dopo l'area perimetrale, tornare al trasmettitore e regolare il quadrante di controllo delimitazione. Ripetere la procedura finché il collare ricevitore non emette il segnale acustico nella posizione desiderata. Registrare le impostazioni in basso per farvi riferimento in futuro.



## Prospetto delle ampiezze di campo del trasmettitore

Posizione del quadrante di controllo delimitazione	Interruttore di delimitazione LOW -	Interruttore di delimitazione HIGH +
1	1,5 m	1,5 m
2	3 m	6 m
3	4,5 m	10,5 m
4	6 m	15 m
5	7,5 m	20 m
6	9 m	24 m
7	12 m	29 m
8	15 m	32 m

**Nota:** queste distanze sono approssimate.

## Registrazione delle impostazioni

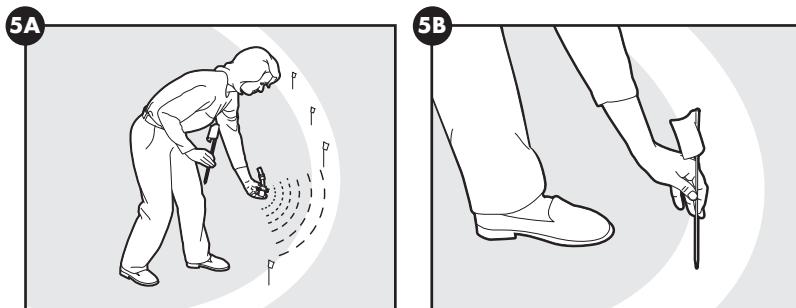
Ubicazione	Impostazione definitiva dell'interruttore di delimitazione, HIGH + (Alto) o LOW - (Basso)	Posizione definitiva del quadrante di controllo delimitazione (1–8)	Livello di stimolazione statica del ricevitore (1–6)
Abitazione			
Campeggio			
Vacanza			
Altro			

## Fase 5: collocazione delle bandierine perimetrali

Le bandierine perimetrali hanno la funzione di promemoria visivo per l'animale e servono per identificare l'area perimetrale. Il collare ricevitore si attiva a una distanza compresa tra 0,6 m e 1 m dalle bandierine perimetrali.

1. Utilizzando la chiave multiuso con il livello di stimolazione statica impostato su un valore pari o superiore a 2, tenere il collare ricevitore all'altezza del collo dell'animale con il logo rivolto in direzione opposta a quella del trasmettitore.
2. Camminare in direzione dell'area perimetrale finché il collare ricevitore non emette un segnale acustico e la chiave multiuso non inizia a lampeggiare (**5A**).
3. Infilare una bandierina perimetrale nel terreno (**5B**).
4. Ritornare nella zona autorizzata fino a quando i bip cessano.
5. Ripetere queste operazioni tutt'intorno all'area perimetrale finché non è stata collocata una bandierina perimetrale ogni tre metri.

Le bandierine perimetrali possono trovarsi in diverse parti dell'area perimetrale e possono non essere allineate. L'area perimetrale presenta una larghezza compresa tra 0,6 m e 1 m.



## Fase 6: sistemazione del collare ricevitore

**Importante:** per un addestramento efficace è importante adattare e posizionare correttamente il collare ricevitore. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la cute dell'animale domestico sulla parte inferiore del collo.

### ATTENZIONE

Leggere e seguire con attenzione le istruzioni contenute in questo manuale. La corretta applicazione del collare è importante. Un collare troppo lungo o troppo stretto sul collo dell'animale domestico può causargli danni alla pelle che vanno da semplice arrossamento a ulcere da pressione; questa condizione è comunemente nota come piaga da decubito.

- Evitare di far indossare il collare al cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo dell'animale ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza del collare per evitare una pressione eccessiva; seguire le istruzioni del manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare elettronico, per non causare una pressione eccessiva dei contatti.
- Utilizzando un collare separato per il guinzaglio, non creare troppe pressioni sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e i contatti del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area di contatto per cercare eventuali segni di eruzioni cutanee o piaghe.
- Se si riscontrano sfoghi o ferite, sospendere l'uso del collare fino alla completa guarigione della pelle.
- Se la condizione persiste oltre le 48 ore, consultare il veterinario di fiducia.
- Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web.

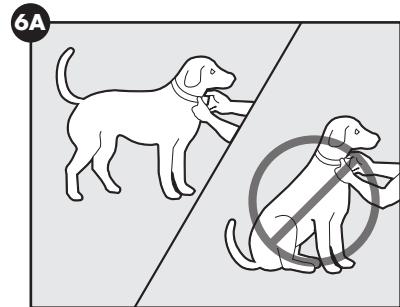
Questi passaggi aiuteranno a mantenere l'animale sicuro e a proprio agio. Per milioni di animali indossare i contatti in acciaio inossidabile non crea alcun disagio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Dopo un po' di tempo si può scoprire che il proprio animale tollera bene il collare. In tal caso, sarà possibile usare meno rigore nell'applicazione di alcune di queste precauzioni. È importante continuare a controllare quotidianamente l'area di contatto. Se si riscontrano irritazioni o ferite, sospendere l'uso fino alla completa guarigione della pelle.

## Per verificare se il collare è stato applicato correttamente, attenersi alla seguente procedura:

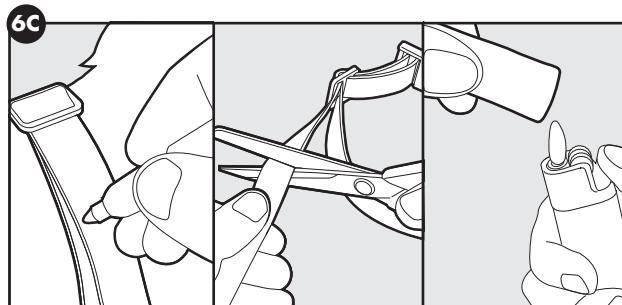
- Verificare che il trasmettitore non sia collegato e che il ricevitore sia spento.
- Iniziare mettendo l'animale comodo sulle quattro zampe (**6A**).
- Per avvertire più facilmente il segnale d'avvertimento, posizionare il collare ricevitore sull'animale con il lato con il logo del ricevitore rivolto verso il mento del cane.
- Centrare i punti di contatto sotto il collo dell'animale, verificando che tocchino la pelle.

### ATTENZIONE

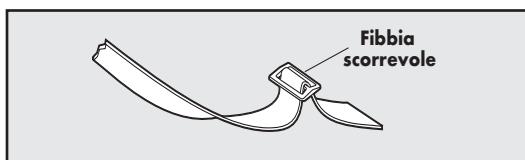
Potrebbe essere necessario tagliare il pelo dell'animale in corrispondenza dei punti di contatto. Non rasare il collo del cane perché l'uso del collare in queste condizioni potrebbe causare eruzioni cutanee o infezioni.



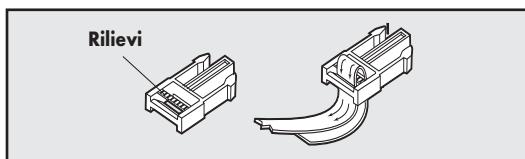
- Controllare che il collare ricevitore non sia troppo stretto inserendo un dito tra l'estremità di un punto di contatto e il collo dell'animale. Il collare deve essere aderente, ma non stretto (**6B**).
  - Lasciare il collare applicato per qualche minuto, quindi controllare nuovamente la regolazione.
  - Controllare nuovamente la regolazione man mano che il cane si abitua a indossare il collare ricevitore.
- Regolare la lunghezza del collare come descritto di seguito (**6C**):
  - Contrassegnare la lunghezza desiderata del collare ricevitore con una penna. Lasciare uno spazio per l'eventuale crescita se il cane è giovane, o se il pelo invernale cresce molto.
  - Rimuovere il collare ricevitore dal cane e tagliare la parte eccedente.
  - Prima di riapplicare il collare ricevitore sul collo del cane, sigillarne il bordo tagliato e sfilacciato con una fiamma.



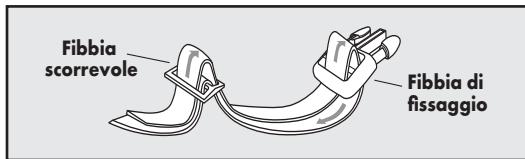
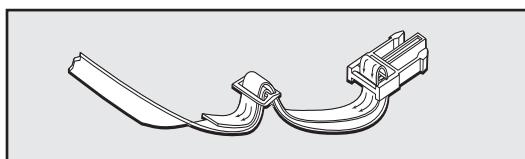
## Reinserimento del collare



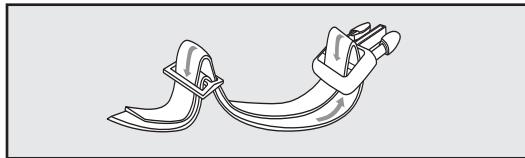
La fibbia scorrevole evita l'allentamento del collare intorno al collo dell'animale.



I rilievi devono essere rivolti verso l'alto; il collare scivola se non è infilato correttamente.



**Per allentare:** fare scorrere la cinghietta attraverso la fibbia e la fibbia di scorrimento e tirare verso il basso.



**Per stringere:** fare scorrere la cinghietta verso l'alto attraverso la fibbia e tirarlo attraverso la fibbia scorrevole.

EN

FR

NL

ES

IT

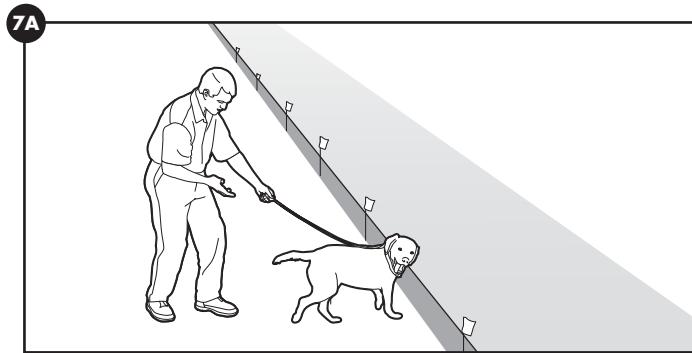
DE

## Addestramento

- Tenere sempre presente che il sistema NON è una barriera solida. Per utilizzare con successo il sistema è essenziale addestrare correttamente il proprio animale domestico per un certo periodo.
- Terminare ciascuna sessione di addestramento con una nota positiva, lodando molto il cane e giocando con l'animale. Rimuovere il collare al termine di ciascuna sessione di addestramento.
- Fin quando l'animale domestico non avrà capito qual è il confine, cercare di tenerlo nell'area delimitata con altri mezzi, ad esempio una recinzione o un guinzaglio.
- Applicare al collo del proprio animale domestico un collare non metallico separato e fissarvi un guinzaglio.
- Assicurarsi di posizionare il collare sul collo del cane con il logo PetSafe® verso l'alto.
- Se l'animale mostra segni di stress, rallentare il programma di addestramento aggiungendo ulteriori giorni o incrementando il tempo dedicato al gioco. Il cane mostra di essere stressato quando tira il guinzaglio verso l'abitazione, tiene le orecchie basse o all'indietro, la coda giù o tra le gambe, il corpo abbassato, si muove in modo nervoso/frenetico o si irrigidisce, si lecca le labbra o sbadiglia.

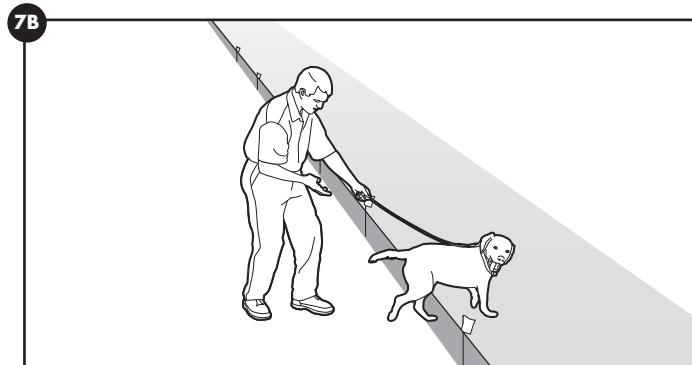
### Giorno 1

Per il primo giorno, iniziare con il collare impostato al livello 1, solo segnale acustico. Con l'animale al guinzaglio e con i suoi croccantini preferiti a portata di mano, lasciare che esplori la zona autorizzata (7A). Lasciare che l'animale superi il confine (7B) e che senta il segnale acustico proveniente dal collare. Chiedergli quindi di tornare nella zona autorizzata (7C) e fargli i complimenti dandogli anche una ricompensa. L'obiettivo è quello di far apprendere al cane che rimanendo nella zona autorizzata sarà ricompensato. I cani sono sensibili. Mantenere un atteggiamento positivo poiché i cani capiscono quando il padrone è felice o triste. Effettuare due o tre sessioni di addestramento di circa 10-15 minuti ciascuna. Non tentare di ottenere risultati troppo velocemente. Sessioni brevi e frequenti sono meglio di sessioni più lunghe ma meno frequenti.



### Giorni 2-4

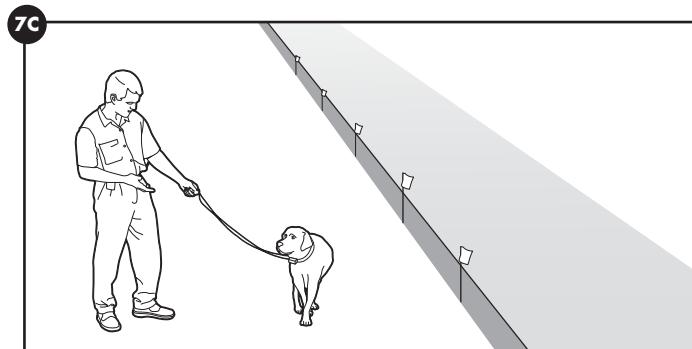
Dal secondo al quarto giorno, ripetere lo stesso processo ma impostando il collare al livello 2, ovvero al livello più basso di stimolazione statica. Osservare attentamente il comportamento dell'animale mentre si trova nell'area perimetrale (7B) per vedere se risponde o meno alla stimolazione. L'animale mostra segni di risposta se si guarda intorno con curiosità, muove rapidamente le orecchie o si gratta il collare. Se non dà segni di risposta, controllare l'applicazione del collare per assicurarsi che i punti di contatto aderiscano alla pelle. Se il collare è posizionato correttamente ma il cane non risponde, passare al livello di stimolazione successivo e ripetere il processo. Effettuare due o tre sessioni di addestramento di circa 10-15 minuti ciascuna. L'obiettivo è quello di portare l'animale a scegliere di rimanere nella zona autorizzata. Se necessario, aggiungere altri giorni di addestramento prima di passare alla fase successiva.



### Giorni 5-8

Dal quinto all'ottavo giorno, mantenere le impostazioni del collare dell'ultima sessione di addestramento usando qualche distrazione per testare l'affidabilità del cane. L'obiettivo è quello di insegnare al cane a rimanere entro il confine nonostante le tentazioni. Iniziare con semplici tentazioni per poi aumentarle. Ecco alcuni esempi:

- Assegnare a un membro della famiglia il compito di attraversare il confine e di uscire dalla zona autorizzata.
- Posizionare un giocattolo oltre il confine.
- Chiedere a un amico o a un vicino di passeggiare con un altro animale fuori dal confine.



Fin quando l'animale domestico non avrà capito qual è il confine, ricordarsi di tenerlo sempre al guinzaglio durante questo processo. Inoltre, non convincere mai l'animale a uscire dalla zona autorizzata.

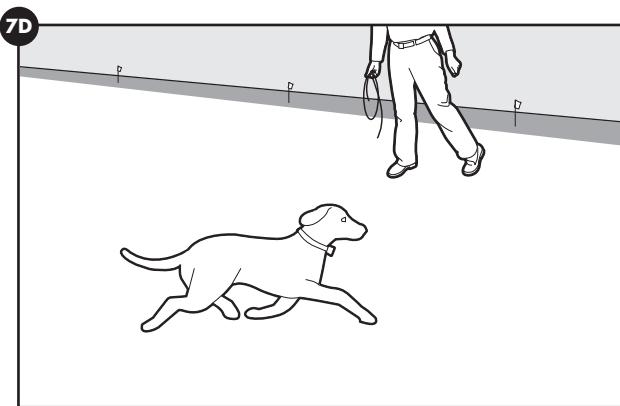
#### ATTENZIONE

Verificare che il collare aggiuntivo non prema sui punti di contatto.

## Giorni 9-30

Quanto l'animale avrà imparato a rispettare l'area perimetrale nonostante le distrazioni e le tentazioni, sarà pronto per la fase successiva: la supervisione senza guinzaglio (**7D**). Rimanere vicino con un guinzaglio a portata di mano. Giocare un po' con l'animale durante le prime sessioni. Se il cane non cerca di attraversare l'area perimetrale, intraprendere altre attività nel cortile e lasciarlo esplorare la zona liberamente. Continuare a osservarlo. Nel caso l'animale scappasse, togliergli il collare e ricondurlo nella zona autorizzata. Iniziare con sessioni di circa 15 minuti, incrementandole gradualmente fino a un'ora o più.

Quando l'animale si dimostra affidabile, è possibile lasciarlo all'esterno da solo. Continuare a controllarlo regolarmente. È possibile rimuovere progressivamente le bandierine perimetrali a intervalli di 4 giorni fino a eliminarle tutte. Conservarle nel caso si dovesse effettuare un altro addestramento in un altro luogo o con un altro animale.



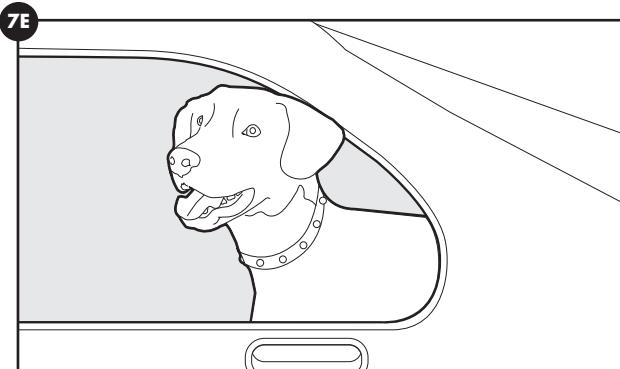
## Uscita dalla zona autorizzata

**Importante:** rimuovere il collare ricevitore e lasciarlo a casa.

Quando l'animale ha imparato a riconoscere l'area perimetrale, sarà poco propenso ad attraversarla per una passeggiata o in macchina.

### Opzione 1:

Sostituire il collare ricevitore con un collare normale. Far salire l'animale su un'auto posta all'interno della zona autorizzata e uscire in auto fuori della zona autorizzata (**7E**).



### Opzione 2:

Sostituire il collare ricevitore con un collare normale e un guinzaglio.

Passeggiare con l'animale al di fuori della zona autorizzata impartendo un comando come, ad esempio, "OK" in corrispondenza di un punto specifico lungo l'area perimetrale (parte finale del vialetto di accesso, marciapiede, ecc.). Lasciare la zona autorizzata partendo sempre dallo stesso punto del cortile e tenendo l'animale domestico al guinzaglio; in questo modo l'animale comprenderà che potrà uscire dalla zona autorizzata solo al guinzaglio, solo in corrispondenza di quel posto specifico, e solo con una persona. È possibile che inizialmente sia necessario convincere l'animale a uscire dalla zona autorizzata utilizzando una ricompensa o manifestandogli molto apprezzamento.

**Nota:** è anche possibile condurre l'animale fuori dalla zona autorizzata prendendolo in braccio.

**Complimenti!** Il programma di addestramento è stato completato con successo. Siete entrambi pronti per godere di maggiore libertà. Controllare regolarmente l'aderenza del collare ricevitore al collo dell'animale e rimuoverlo quando non è in uso.

## Wireless mobile

Il sistema antifuga senza fili per cani ostinati Stay & Play™ PetSafe® è completamente portatile. Seguire la procedura di preparazione ovunque si desideri predisporre il contenimento dell'animale. Ristabilire la zona autorizzata e delimitarla con le bandierine perimetrali in modo che l'animale riconosca l'area perimetrale. Posizionare il trasmettitore in un luogo chiuso ad almeno 1 m da oggetti metallici di grandi dimensioni.

**Nota:** se si esegue la preparazione in una struttura di metallo o in un veicolo, le dimensioni massime della zona autorizzata potrebbero essere ridotte. È importante togliere il collare ricevitore dall'animale prima di spegnere il trasmettitore. Se si desidera caricare il trasmettitore da un'auto o da un'altra fonte a corrente continua (CC), usare un invertitore a 50 watt o superiore.

## Individuazione e risoluzione dei guasti

<b>Il collare ricevitore non emette alcun segnale acustico quando si imposta l'area perimetrale.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che il collare ricevitore sia acceso e che le spie di stato della batteria lampeggino ogni 4-5 secondi.</li> <li>Caricare il collare ricevitore.</li> <li>Potrebbe essere difficile sentire il segnale acustico in un ambiente rumoroso.</li> <li>Usare la chiave multiusi come spiegato nella sezione "Istruzioni relative alla chiave multiusi" e usarla per determinare la posizione dell'area perimetrale.</li> <li>Controllare che il trasmettitore sia impostato secondo le indicazioni.</li> </ul>
<b>Il collare ricevitore non emette segnali acustici né eroga una stimolazione statica.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il trasmettitore sia inserito in una normale presa CA funzionante, che sia acceso, che l'indicatore luminoso di alimentazione sia acceso e che i suoi controlli siano configurati in base alle impostazioni desiderate.</li> <li>Verificare che il collare ricevitore sia acceso e che le spie di stato della batteria lampeggino ogni 4-5 secondi.</li> <li>Caricare il collare ricevitore.</li> </ul>
<b>Il collare ricevitore emette segnali acustici ovunque.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il trasmettitore sia inserito in una presa standard funzionante, che sia acceso, che l'indicatore luminoso di alimentazione sia acceso e che i suoi controlli siano configurati in base alle impostazioni desiderate.</li> </ul>
<b>Il collare ricevitore emette segnali acustici all'interno dell'abitazione.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si consiglia di rimuovere il collare ricevitore dall'animale quando si è all'interno di un ambiente chiuso per evitarne l'attivazione.</li> <li>Controllare che il trasmettitore sia acceso e impostato secondo le indicazioni.</li> <li>Verificare che l'intera abitazione rientri nella zona autorizzata. Potrebbe essere necessario spostare il trasmettitore in modo che la zona autorizzata includa l'intera abitazione.</li> <li>Se occorre spostare il trasmettitore, togliere il collare ricevitore dal cane prima di spegnerlo.</li> </ul>
<b>Il mio animale riceve una stimolazione statica nel suo trasportino metallico.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il collare ricevitore si attiva quando perde il segnale del trasmettitore. Il trasportino metallico potrebbe bloccare il segnale del trasmettitore causando l'attivazione accidentale del collare ricevitore.</li> <li>Rimuovere il collare ricevitore dal cane prima che entri nel trasportino.</li> </ul>
<b>L'area perimetrale sembra non essere stabile.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ciò è normale per il campo elettromagnetico del sistema antifuga senza fili per cani ostinati Stay &amp; Play™. Il campo può risentire di "rumore elettronico" circostante, che può causare fluttuazioni del 5%.</li> <li>La posizione di attivazione del collare ricevitore è influenzata dalla velocità e dall'orientamento del collare ricevitore nel momento in cui il cane accede all'area perimetrale.</li> </ul>
<b>Il collare ricevitore si attiva al centro del cortile.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il collare ricevitore si attiva quando perde il segnale del trasmettitore. Ciò accade talvolta se è presente un oggetto metallico di grandi dimensioni tra il collare ricevitore e il trasmettitore, se l'orientamento del collare ricevitore cambia nei pressi dell'area perimetrale o se il "rumore elettronico" circostante interferisce con il segnale. Se la situazione persiste, si consiglia di riposizionare il trasmettitore e di ridefinire la zona autorizzata.</li> </ul>
<b>Il collare ricevitore emette un segnale acustico, ma l'animale non risponde alla stimolazione statica.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare la stimolazione statica sul livello 2 o superiore.</li> <li>Verificare il funzionamento del collare ricevitore con la chiave multiusi.</li> <li>Se la chiave multiusi lampeggia, controllare la regolazione del collare ricevitore.</li> <li>Radere il pelo dell'animale nelle zone in cui i punti di contatto toccano la cute del collo e/o utilizzare i punti di contatto più lunghi in dotazione al sistema.</li> <li>Aumentare il livello di stimolazione statica.</li> <li>Ripetere le fasi di addestramento per rinforzarlo.</li> </ul>

## Individuazione e risoluzione dei guasti

<p><b>L'animale manifesta una forte reazione alla stimolazione statica e si è impaurito.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ridurre il livello di stimolazione statica.</li> <li>È importante tenere la situazione sotto controllo quando l'animale riceve le prime stimolazioni statiche (tenerlo con un guinzaglio attaccato a un collare non metallico separato), guidarlo nella zona autorizzata e lodarlo. Se l'animale è ancora impaurito, sospendere l'addestramento e riprenderlo il giorno successivo. Ricordarsi di terminare ogni sessione di addestramento con una nota positiva, lodando molto il cane e giocando con l'animale.</li> </ul>
<p><b>L'indicatore luminoso di alimentazione del trasmettitore non è illuminato.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che l'adattatore sia collegato a una presa a muro funzionante.</li> <li>Verificare che la presa funzioni in modo corretto collegandovi un dispositivo funzionante, ad esempio una lampada.</li> <li>Se l'indicatore luminoso di alimentazione non si accende, il trasmettitore e/o l'adattatore devono essere sostituiti. Contattare il Centro di assistenza clienti.</li> </ul>
<p><b>Stavo preparando la zona autorizzata e dopo aver acceso il quadrante di controllo delimitazione, il collare ricevitore non ha più emesso alcun segnale acustico né ha erogato la correzione.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>È possibile che il quadrante di controllo delimitazione sia stato acceso troppo rapidamente e ciò ha fatto andare il collare ricevitore in modalità di interruzione dell'alimentazione. Si tratta di una misura di sicurezza atta a proteggere l'animale quando si verifica un'interruzione di alimentazione al trasmettitore.</li> </ul>
<p><b>Il mio vicino dispone di un sistema antifuga e il collare ricevitore non si attiva correttamente nei pressi della proprietà confinante.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il segnale del sistema antifuga del vicino potrebbe interferire con il funzionamento del collare ricevitore impedendone l'attivazione in prossimità della recinzione. Per ridurre al minimo l'interferenza, ridurre l'ampiezza della zona autorizzata o allontanare il trasmettitore dal sistema del vicino.</li> <li>Regolare l'ampiezza della zona autorizzata affinché il collare ricevitore sia attivo per almeno 1,5 m oltre l'impostazione ridotta della zona delimitata in direzione del sistema antifuga del vicino.</li> </ul>
<p><b>Il collare ricevitore ha ferito il collo del cane.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mancata osservazione delle importanti informazioni sulla sicurezza presenti nella parte iniziale del manuale del prodotto ha avuto come conseguenza l'apparizione di ulcere da contatto. In base ad alcune descrizioni, le ulcere da pressione presenti sul collo del cane assomigliano a ustioni. Accertarsi che il collare non utilizzi un'energia tale da creare ustioni elettriche. L'energia dell'impulso erogato corrisponde solo ad alcuni millesimi di joule; ha una natura simile alla scarica statica che si può provare quando si esce dall'auto. In alcuni casi le ulcere da pressione vengono descritte come ustioni chimiche. La batteria nel collare ricevitore è sigillata, come pure il suo alloggiamento. Tale prerogativa rende praticamente impossibile, se non è utilizzata in modo improprio o con negligenza, che si verifichino perdite dalla batteria del collare ricevitore sul collo del cane. Leggere attentamente e osservare le importanti informazioni sulla sicurezza a pagina 3 e le istruzioni del punto 6, sotto il titolo "Sistemazione del collare ricevitore" a pagina 84.</li> </ul>

## Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

### 1. Condizioni d'uso

L'utilizzo di questo prodotto è soggetto all'accettazione da parte dell'acquirente senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi inclusi con il presente prodotto. L'utilizzo di questo prodotto implica l'accettazione totale di tali termini, condizioni e avvisi. Qualora l'utilizzatore non intenda accettare questi termini, condizioni e avvisi, per ottenere il rimborso totale del prodotto, dovrà restituirlo, inutilizzato, a proprie spese e a proprio rischio e nella sua confezione originale, all'Assistenza clienti di competenza allegando la prova d'acquisto.

### 2. Uso corretto

Il corretto utilizzo include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la lettura dell'intero manuale del prodotto e di ogni specifica dichiarazione sulla sicurezza. Il carattere o la taglia e/o il peso specifico dell'animale domestico potrebbero non essere idonei all'utilizzo di questo prodotto. In caso di dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio animale domestico, prima dell'uso consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Per i prodotti usati con animali domestici che richiedono addestramento, Radio Systems Corporation raccomanda di non utilizzare questi prodotti per l'addestramento di animali domestici aggressivi e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi.

### 3. Divieto di uso illegale o non consentito

Questo prodotto deve essere usato unicamente su animali domestici. Questo prodotto non è inteso a danneggiare, ferire o provocare. L'utilizzo di questo prodotto in modo diverso da quello previsto potrebbe costituire violazione di leggi federali, statali o locali.

### 4. Limitazione di responsabilità

In nessun caso Radio Systems Corporation, o una delle sue affiliate, potrà essere ritenuta responsabile di (i) qualsiasi danno diretto, indiretto, punitivo, accidentale, speciale o consequenziale e/o di (ii) qualsiasi perdita o danno derivante o ricollegabile all'uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'Acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'uso di questo prodotto nella misura massima consentita dalla legge.

### 5. Modifica dei termini e delle condizioni

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'Acquirente prima dell'uso del prodotto, risulteranno vincolanti come se fossero incorporate all'interno di questo documento.

## Conformità

### CE

Radio Systems Corporation dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto è conforme ai requisiti essenziali specificati all'articolo 3 della Direttiva RED (2014/53/UE) e della Direttiva RoHS 2 (UE) 2015/863. Modifiche o variazioni non autorizzate da Radio Systems Corporation possono violare i regolamenti RED dell'UE, invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo e rendere nulla la garanzia. Con la presente, Radio Systems Corporation dichiara che questa parte è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti. La Dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo: [www.petsafe.com/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php).



### Avviso importante per il riciclaggio

Rispettare le normative sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche del proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Al termine della sua vita utile, non gettarlo nei normali rifiuti domestici. Attenersi alle normative vigenti a livello locale o riportarlo al negozio dove è stato acquistato affinché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, si invita l'utente a contattare il Centro assistenza clienti per ulteriori informazioni.

## Garanzia

### Tre anni di garanzia limitata non trasferibile

Questo prodotto viene fornito completo di una garanzia limitata del produttore. Informazioni complete sulla garanzia applicabile a questo prodotto e le relative condizioni sono disponibili sul sito Web [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) e/o possono essere richieste contattando il Centro assistenza clienti di zona.

**Europa** – Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irlanda

# Willkommen

Sie möchten das Beste für Ihr Haustier. Unser Ziel ist es, Ihnen dabei zu helfen. Ihr neuer PetSafe® Stay & Play™ Drahtloser Zaun für widerspenstige Hunde wurde entwickelt, um Ihrem Haustier maximale Freiheit zu bieten und es gleichzeitig in einem sicheren Bereich zu halten.

Wir wissen, dass gesunde Haustiere Besitzer glücklich machen. Nehmen Sie sich vor dem ersten Einsatz des Produkts bitte kurz Zeit, um die wichtigen Sicherheitshinweise zu lesen. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich gerne an uns.

Im Folgenden bezieht sich „wir“ oder „uns“ auf die Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. und jegliche anderen Tochtergesellschaften oder Marken der Radio Systems Corporation.

## Wichtige Informationen zur Sicherheit

Erklärung der in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole:

**!** Dies ist das Sicherheitswarnsymbol. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Befolgen Sie alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitshinweise, um mögliche Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.

**⚠ WARNUNG** **WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

**⚠ VORSICHT** **VORSICHT** weist in Verbindung mit dem Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, zu einer geringfügigen oder moderaten Verletzung führen kann.

**VORSICHT** **VORSICHT** ohne das Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die Ihrem Haustier Schaden zufügen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**HINWEIS** **HINWEIS** kennzeichnet Informationen, die nicht im Zusammenhang mit Körperverletzung stehen.

- ⚠ WARNUNG**
- Nicht zur Verwendung an aggressiven Haustieren geeignet. Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Haustier zu aggressivem Verhalten neigt. Aggressive Haustiere können schwere Verletzungen oder sogar den Tod ihrer Besitzer oder anderer Personen verursachen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Produkt für Ihr Haustier geeignet ist, konsultieren Sie bitte vor Gebrauch Ihren Tierarzt oder einen qualifizierten Trainer.
  - Stromschlaggefahr. Verwenden Sie das Sendegerät nur in Innenräumen an einem trockenen Ort.
  - Die Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C geladen werden. Sollte die Batterie bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs geladen werden, kann sie überhitzen, explodieren oder in Brand geraten.
  - Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion). Diese dürfen nicht verbrannt, durchstochen, kurzgeschlossen oder mit einem nicht geeigneten Ladegerät geladen werden. Das Missachten dieser Warnhinweise kann zu Feuer, Explosion, Sachschaden oder Körperverletzungen führen.
  - Dieses Produkt ist KEINE feste Barriere. Es dient als Abschreckung, um Haustiere durch einen statischen Reizimpuls daran zu erinnern, innerhalb der festgelegten Grenzen zu bleiben. Es ist wichtig, dass Sie das Training mit Ihrem Haustier in regelmäßigen Abständen wiederholen. Da das Toleranzniveau auf den statischen Reizimpuls von Haustier zu Haustier unterschiedlich ist, kann Radio Systems Corporation NICHT garantieren, dass ein Haustier durch das System stets innerhalb des festgelegten Bereichs gehalten wird. Nicht alle Haustiere können dazu trainiert werden, die Grenzen einzuhalten! Wenn daher Grund zur Annahme besteht, dass Ihr Haustier eine Gefahr für andere darstellen oder sich selbst Schaden zufügen könnte, wenn es die Eingrenzung überschreitet, sollten Sie sich zur Eingrenzung Ihres Haustiers NICHT allein auf dieses System verlassen. Die Radio Systems Corporation übernimmt KEINE Haftung für Sachschäden, wirtschaftliche Verluste oder Folgeschäden, die auftreten, wenn ein Tier die Eingrenzung überschreitet.

- ⚠ VORSICHT**
- Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**VORSICHT**

Die richtige Passform des Empfängerhalsbands ist wichtig. Ein zu locker oder eng am Nacken des Haustiers sitzendes Empfängerhalsband kann zu Hautverletzungen führen, die von einer Rötung bis hin zu einem Druckgeschwür reichen können. Dies wird auch als Drucknekrose bezeichnet.

- **Dem Haustier das Empfängerhalsband nicht länger als 12 Stunden am Tag anlegen.**

- Die Lage des Halsbands am Hals des Haustiers nach Möglichkeit alle 1 bis 2 Stunden verändern.
- Die Passform des Halsbands überprüfen, um übermäßigen Druck zu vermeiden, siehe Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Die Passform des Halsbands regelmäßig überprüfen, um übermäßigen Druck zu vermeiden, siehe Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Gegebenenfalls ist das Fell im Bereich der Kontaktstifte zu kürzen. Der Hals des Haustiers darf jedoch in keinem Fall rasiert werden, da dies zu Hautausschlag oder Entzündungen führen kann.
- Den Hund niemals an einem Halsband mit Kontaktstiften anleinen. Dadurch wird zu viel Druck auf die Kontaktstifte ausgeübt.
- Bei Verwendung eines separaten Halsbands für eine Leine keinen Druck auf das Empfängerhalsband ausüben.
- Den Halsbereich des Haustiers und die Kontaktstifte am Empfängerhalsband wöchentlich mit einem feuchten Tuch säubern.
- Den Kontaktbereich am Hals täglich auf Anzeichen von Hautausschlag und wunde Stellen überprüfen.
- Bei Auftreten von Hautausschlag oder wunden Stellen die Verwendung des Empfängerhalsbands unterbrechen, bis die Haut ausgeheilt ist.
- Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, Ihren Tierarzt konsultieren.
- Für weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrose besuchen Sie bitte unsere Website.
- Ein ordnungsgemäßes Training Ihres Haustiers ist für eine erfolgreiche Nutzung des Systems ausschlaggebend. Verwenden Sie das System während der ersten beiden Trainingswochen nicht, ohne Ihr Haustier direkt zu beaufsichtigen.
- Ihr Haustier sollte das Empfängerhalsband nicht tragen, während das System getestet wird. Ihr Haustier könnte sonst einen unbeabsichtigten Reizimpuls erhalten.
- Die Sicherheitszone des Systems bei Änderungen an den Einstellungen des Sendegeräts stets testen, um unbeabsichtigte Reizimpulse für Ihr Haustier zu vermeiden.
- Um einen unbeabsichtigten Reizimpuls zu vermeiden, nachdem die Begrenzungsfähnchen gesetzt sind, den statischen Reizimpuls am Empfängerhalsband unbedingt wieder auf Stufe 1 (nur Ton) einstellen.
- Um einen unbeabsichtigten statischen Reizimpuls zu vermeiden, Ihrem Haustier das Empfängerhalsband innerhalb des Hauses abnehmen.
- Das System niemals von der Stromversorgung trennen, während das Haustier das Halsband trägt. Das Empfängerhalsband könnte dadurch aktiviert werden.
- Radio Systems Corporation empfiehlt in Verbindung mit dem drahtlosen Zaun die Verwendung einer unterbrechungsfreien Stromversorgung (USV). Sollte die Stromversorgung in Ihrem Heim ausfallen, ist Ihr Haustier nicht mehr eingegrenzt. Stromausfälle sind unvorhersehbar, und die Verwendung einer USV kann Ihnen ausreichend Zeit verschaffen, um geeignete Maßnahmen zum Zurückhalten Ihres Haustiers zu treffen.

Wenn Ihr Haustier sich bei einem Stromausfall in der Nähe der Begrenzungslinie befindet, kann es in seltenen Fällen vorkommen, dass es einen Reizimpuls erhält. Der Reizimpuls endet nach 15 Sekunden. Dies liegt an der Betriebsweise des Halsbands: Das Halsband wird aktiviert, sobald das Rückhaltesignal fehlt.

Während die Funktionsweise je nach Herstellerspezifikation der USV variiert, können die folgenden typischen Beispiele die Wahl der USV erleichtern:

- Von einer USV mit 400 VA kann der Verbraucher 3 Stunden Backup-Zeit erwarten.
- Von einer USV mit 900 VA kann der Verbraucher 8 Stunden Backup-Zeit erwarten.
- Um einen unbeabsichtigten Reizimpuls zu vermeiden, nachdem die Begrenzungsfähnchen gesetzt sind, den statischen Reizimpuls am Empfängerhalsband unbedingt wieder auf Stufe 1 (nur Ton) einstellen.
- Die Batterie kann mehrere hundertmal aufgeladen werden. Laden Sie das Empfängerhalsband dennoch nicht jede Nacht auf. Zu häufiges Laden kann die Lebensdauer der Batterie reduzieren.
- Das Empfängerhalsband laden, wenn die Leuchtanzeige des Empfängers gelb oder rot blinkt.
- Keine Gegenstände auf das Sendegerät legen und die Lüftungsöffnungen nicht verdecken. Dies kann zu Überhitzung und Fehlfunktion des Sendegeräts führen.
- Das Sendegerät nicht in einem Schrank oder an einem geschlossenen, nicht gelüfteten Ort platzieren.
- Das Sendegerät nicht auf oder in der Nähe von Metalloberflächen platzieren.

# Inhalt

Packungsinhalt.....	90
Eventuell erforderliches Zubehör.....	90
So funktioniert das System.....	91
Definitionen .....	91
Gebrauchsanweisung .....	92
Schritt 1: Sendegerät einstellen .....	92
Schritt 2: Empfängerhalsband laden.....	93
Schritt 3: Empfängerhalsband vorbereiten .....	93
Schritt 4: Größe des Aufenthaltsbereichs anpassen .....	93
Schritt 5: Begrenzungsfähnchen setzen .....	97
Schritt 6: Empfängerhalsband anpassen .....	97
Training.....	99
Tag 1 .....	99
Tag 2–4.....	99
Tag 5–8 .....	99
Tag 9–30.....	100
Haustier aus dem erlaubten Aufenthaltsbereich nehmen.....	100
Drahtlos To Go.....	100
Mögliche Probleme und Lösungen .....	101
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung .....	103
Konformität .....	103
Wichtige Recyclinghinweise .....	103
Garantie.....	103

EN

FR

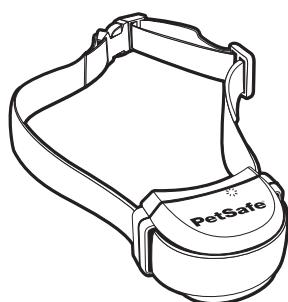
NL

ES

IT

DE

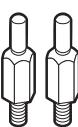
## Packungsinhalt



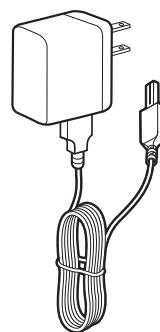
**Empfängerhalsband  
mit kurzen Kontaktstiften**



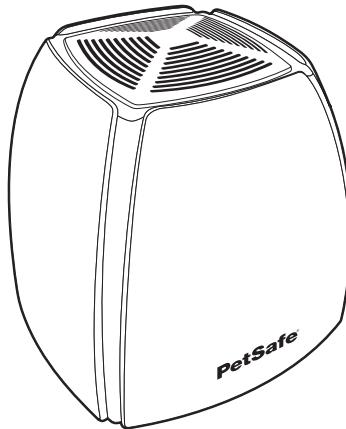
**Testleuchte**



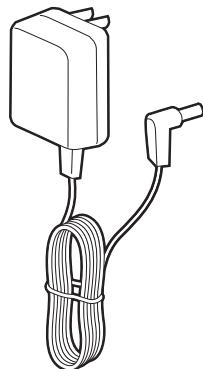
**Lange  
Kontaktstifte**



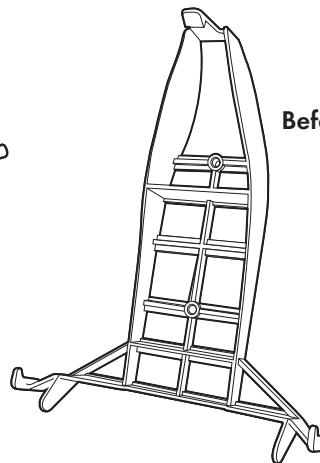
**Empfängerladegerät**



**Sendegerät**



**Netzadapter**



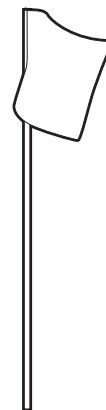
**Befestigungsbügel**



**Befestigungsschrauben**



**Dübel**



**50 Begrenzungsfähnchen**

## Eventuell erforderliches Zubehör

- Schere
- Feuerzeug
- Schraubenzieher
- Bohrmaschine
- Maßband
- Leder- oder Nylonhalsband und Leine

Für Hilfe bei den Einstellungen und dem Training besuchen Sie bitte [petsafe.com](http://petsafe.com).

## So funktioniert das System

Der PetSafe® Stay & Play™ Drahtloser Zaun für widerspenstige Hunde hat sich für Haustiere über 2,3 kg als sicher, bequem und effektiv erwiesen. Das System gibt ein Funksignal bis zu 32 m in alle Richtungen ab. Sie definieren den erlaubten Aufenthaltsbereich für das Haustier vorübergehend mit Begrenzungsfähnchen als visuelle Hilfe für Ihr Haustier. Ihr Haustier trägt ein Empfängerhalsband mit Kontaktstiften, die den Hals berühren. Sobald es trainiert ist, kann es sich frei in dem von Ihnen festgelegten Aufenthaltsbereich bewegen. Sobald Ihr Haustier die Sicherheitszone betritt, gibt das Empfängerhalsband ein Tonsignal aus. Dem folgt ein sicherer statischer Reizimpuls über die Kontaktstifte, um Ihr Haustier darauf aufmerksam zu machen, dass es in den erlaubten Aufenthaltsbereich zurückkehren soll.

## Definitionen

**Sendegerät:** Sendet das Funksignal und befindet sich im Zentrum des erlaubten Aufenthaltsbereichs des Haustiers. Das Sendegerät muss innerhalb des Hauses aufgestellt werden.

**Aufenthaltsbereich:** Das Gebiet um das Sendegerät, in dem sich Ihr Haustier frei bewegen kann.

**Sicherheitszone:** Ein Bereich von 0,6 m bis 1 m um den erlaubten Aufenthaltsbereich, in dem das Empfängerhalsband des Haustiers zunächst ein Tonsignal ausgibt, gefolgt von einem statischen Reizimpuls. Der Reizimpuls wird in der Sicherheitszone ausgelöst und dauert an, solange sich Ihr Haustier außerhalb seines erlaubten Aufenthaltsbereichs befindet.

**Hinweis:** Das Empfängerhalsband ist mit einer Zeitabschaltung ausgestattet, wodurch der Reizimpuls nach 15 Sekunden stoppt, wenn sich Ihr Haustier weiterhin außerhalb des erlaubten Aufenthaltsbereichs befindet.

**Empfängerhalsband:** Empfängt das Funksignal vom Sendegerät.

**Modusregler:** Dient zum Ein- und Ausschalten des Empfängerhalsbands sowie zum Regeln der statischen Reizimpulsstufe.

**Leuchtanzeige des Empfängers:** Zeigt die Reizimpulsstufe an, auf die das Empfängerhalsband eingestellt ist. Diese Leuchte dient auch als Batteriestandsanzeige.

**Empfängerladegerät:** Dient zum Laden der Batterien des Empfängerhalsbands.

**Ladeanschluss des Empfängers:** Anschlussstelle zum Laden der Batterien des Empfängerhalsbands.

**Kontaktstifte:** Diese generieren einen sicheren statischen Reizimpuls, wenn Ihr Haustier die Sicherheitszone betritt.

**Strombuchse:** Die Anschlussstelle für den Netzadapter am Sendegerät. Das Sendegerät wird an eine herkömmliche Steckdose angeschlossen.

**Begrenzungsschalter:** Dient zum Einstellen des Radius des erlaubten Aufenthaltsbereichs für Ihr Haustier.

**Hinweis:** Die statische Reizimpulsstufe am Empfängerhalsband verändert sich durch Betätigen dieses Schalters nicht.

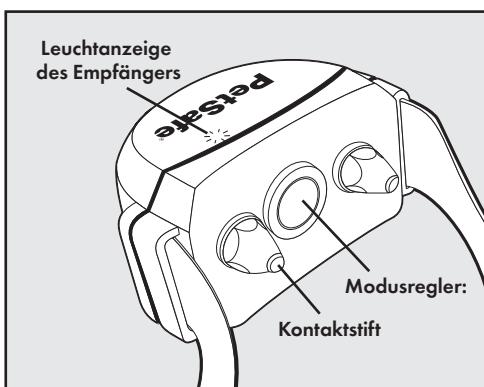
**Betriebsanzeige:** Leuchtet, wenn das Sendegerät eingeschaltet ist.

**Kontrollregler Zaunlänge:** Dient zum Einstellen der Entfernung des Sendegeräts zur Sicherheitszone.

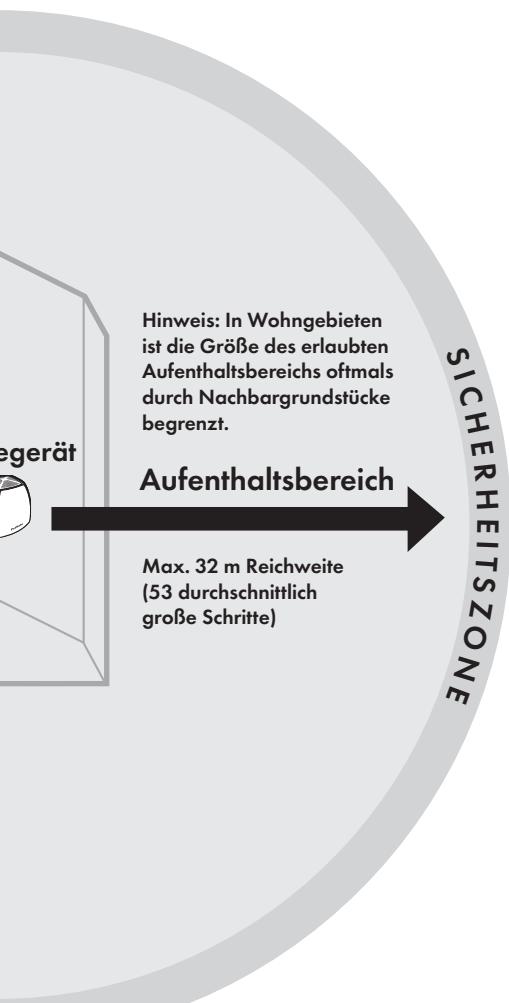
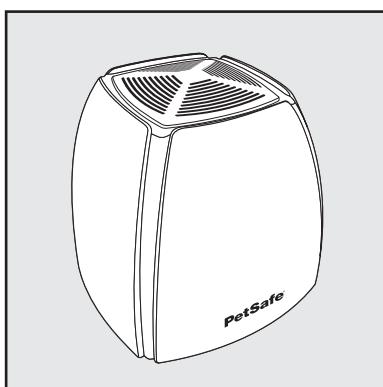
**Hinweis:** Die statische Reizimpulsstufe am Empfängerhalsband verändert sich durch Betätigen des Reglers nicht.

**Stromverlust-Alarm:** Gibt bei einem Stromausfall am Sendegerät einen Alarm aus.

## Empfängerhalsband



## Sendegerät



# Gebrauchsanweisung

## Schritt 1: Sendegerät einstellen

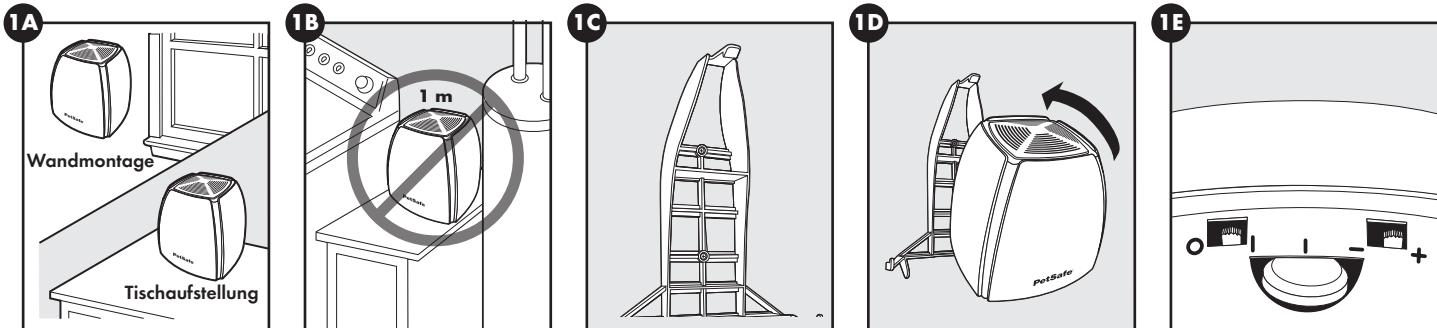
**Wichtig:** Sie müssen den Standort des Sendegeräts möglicherweise mehrmals wechseln, bevor Sie die endgültige Position festlegen. Das Sendegerät bildet den Mittelpunkt des erlaubten Aufenthaltsbereichs.

### Aufstellen des Sendegeräts:

- Im Erdgeschoss Ihres Hauses, mindestens 60 cm über dem Boden
- In einem trockenen, gut belüfteten, geschützten Bereich
- In einem Bereich, in dem die Temperatur nicht unter –23 °C sinkt oder über 40 °C ansteigt.
- Wahlweise an einer Wand montieren oder auf einem nicht-metallischen Tisch oder einer anderen festen Oberfläche aufstellen, um eine angemessene Belüftung sicherzustellen (**1A**)
- Mindestens 1 m von großen metallischen Objekten entfernt, da diese Gegenstände die Größe und Form des erlaubten Aufenthaltsbereichs reduzieren könnten (**1B**). Durch Aufstellen des Sendegeräts in einem metallischen Gebäude kann sich die maximale Reichweite des Systems reduzieren.

### HINWEIS

- Keine Gegenstände auf das Sendegerät legen und die Lüftungsöffnungen nicht verdecken. Dies kann zu Überhitzung und Fehlfunktion des Sendegeräts führen.
- Das Sendegerät nicht in einem Schrank oder an einem geschlossenen, nicht gelüfteten Ort platzieren.
- Das Sendegerät nicht auf oder in der Nähe von Metalloberflächen platzieren.



### Wandmontage des Sendegeräts

1. Halten Sie den Befestigungsbügel in der gewünschten Position an die Wand (**1C**).
2. Markieren Sie die Bohrlöcher.
3. Bohren Sie bei direkter Montage an den Wandständern Löcher mit einem Durchmesser von 1,6 mm für die Schrauben vor. In diesem Fall sind keine Dübel erforderlich. Bohren Sie bei Montage an einer Trockenbauwand Löcher mit einem Durchmesser von 6,4 mm, und setzen Sie die Dübel vollständig in die Öffnungen ein.
4. Schrauben Sie den Befestigungsbügel an die Wand.
5. Positionieren Sie die Unterkante des Sendegeräts am Befestigungsbügel. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Öffnungen für die Schrauben auf beiden Seiten auf Höhe der Halterungshaken befinden.
6. Kippen Sie das Sendegerät in die senkrechte Position, und drücken Sie es fest an die Wand, sodass die oberen Verriegelungen einrasten (**1D**).

Zur Maximierung des erlaubten Aufenthaltsbereichs für Ihr Haustier stellen Sie den Begrenzungsschalter auf „+“ und den Kontrollregler für die Zaunlänge auf „8“ (**1E**). Schließen Sie den Netzadapter an der Strombuchse und an einer herkömmlichen Steckdose an. Schalten Sie das Sendegerät ein.

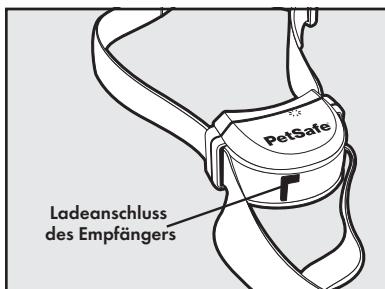
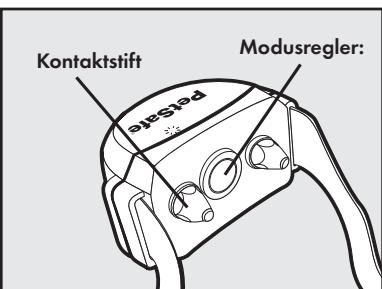
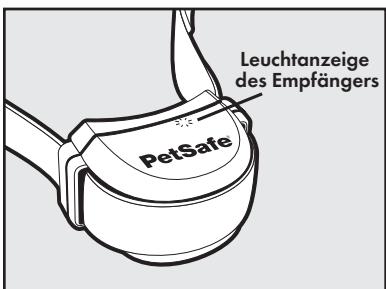
Das Sendegerät verfügt über einen Stromverlust-Alarm. Dieser gibt bei einem Stromausfall am Sendegerät in regelmäßigen Abständen einen Alarmton aus. Der Alarm ertönt mindestens 20 Minuten. Bei einem Stromausfall am Sendegerät ist Ihr Haustier nicht länger eingegrenzt.

### Es gibt zwei Möglichkeiten, den Stromverlust-Alarm auszuschalten:

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine funktionierende Steckdose an. Das Sendegerät ist so programmiert, dass bei einer Unterbindung der Stromversorgung z. B. durch versehentliches Ausstecken des Netzadapters, ein Alarmton ausgegeben wird.
2. Ziehen Sie den Netzadapter an der Strombuchse unten am Sendegerät ab. Für das Sendegerät bedeutet dies, dass die Stromversorgung absichtlich unterbrochen wurde.

Denken Sie nach einem Stromausfall daran, den Netzadapter wieder an die Strombuchse des Sendegeräts anzuschließen.

## Schritt 2: Empfängerhalsband laden



Das Ladegerät für das Empfängerhalsband kann an jede herkömmliche Steckdose (Wechselstrom) angeschlossen werden. Die Leuchtanzeige am Empfängerhalsband leuchtet rot, wenn das Ladegerät korrekt mit dem Ladeanschluss am Empfängerhalsband verbunden ist. Die Leuchtanzeige leuchtet grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Eine eingebaute Sicherheitsschaltung verhindert eine Überladung des Empfängerhalsbands.

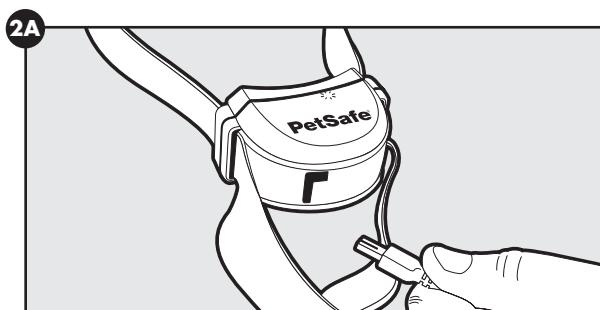
Das Empfängerhalsband lädt in 2 bis 3 Stunden vollständig auf. Die Akkulaufzeit beträgt bis zu 3 Wochen, je nachdem wie häufig das Empfängerhalsband eingesetzt wird.

### HINWEIS

Laden Sie das Empfängerhalsband nicht jede Nacht auf. Häufiges Laden kann die Akku-Leistung beeinträchtigen. Wir empfehlen, das Empfängerhalsband zu verwenden, bis die Leuchtanzeige des Empfängers gelb oder rot blinkt.

## Empfängerhalsband laden

Lockern Sie das Empfängerhalsband auf der Vorderseite der Einheit, um den Ladeanschluss freizulegen (**2A**). Entfernen Sie die Gummiaabdeckung vom Ladeanschluss. Die Gummiaabdeckung muss am Empfängerhalsband verbleiben. Schließen Sie das Empfängerladegerät an den Ladeanschluss am Empfängerhalsband an. Der Ladeanschluss des Empfängerhalsbands und das Empfängerladegerät passen nur in einer Richtung zusammen. Schließen Sie den Stecker nicht gewaltsam in falscher Richtung an.



## Schritt 3: Empfängerhalsband vorbereiten

Das Empfängerhalsband wird mit kurzen Kontaktstiften geliefert. Verwenden Sie für Haustiere mit langem und dichtem Fell die langen Kontaktstifte. Verwenden Sie zum Befestigen der Kontaktstifte den Schraubenschlüssel für Kontaktstifte (**3A**). Prüfen Sie wöchentlich die Passform.

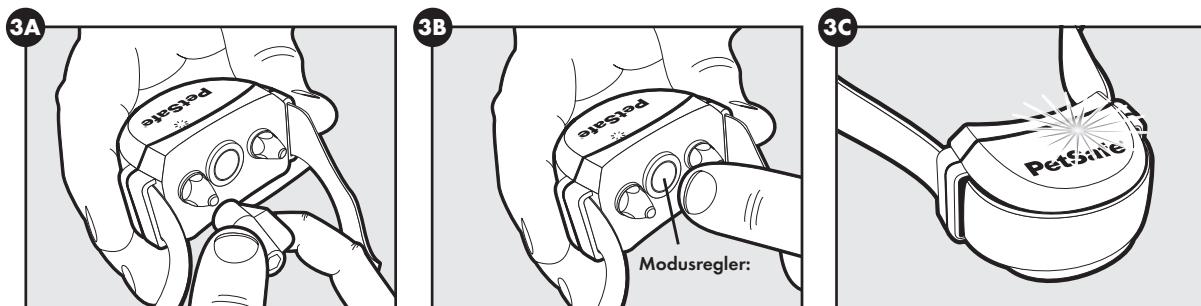
### Empfängerhalsband einschalten

Halten Sie den Modusregler 5 Sekunden lang gedrückt (**3B**). Je nach Batteriestand leuchtet 5 Sekunden lang die grüne, gelbe oder rote Leuchtanzeige des Empfängers auf (**3C**). Anschließend blinkt die rote Leuchtanzeige des Empfängers, um die eingestellte statische Reizimpulsstufe anzuzeigen.

### Empfängerhalsband ausschalten

Halten Sie den Modusregler 5 Sekunden lang gedrückt. Währenddessen leuchtet die rote Leuchtanzeige des Empfängers. Die rote Leuchtanzeige des Empfängers erlischt anschließend. Alle anderen Leuchtanzeigen des Empfängers bleiben aus, um anzudeuten, dass die Einheit ausgeschaltet ist.

Schalten Sie das Empfängerhalsband bei Nichtgebrauch zur Schonung des Akkus aus.



## Statusanzeigen des Empfängerhalsbands

Die LED-Leuchten und Alarmtöne des Empfängerhalsbands dient als Indikator für den Batteriestand und den eingestellten Reizimpuls. Eine Erklärung der verschiedenen Leuchtanzeigen und Tonsignale des Empfängerhalsbands finden Sie in der nachstehenden Tabelle.

Im Normalbetrieb blinkt die Leuchtanzeige des Empfängerhalsbands alle 4 bis 5 Sekunden, um den Batteriestand gemäß der nachfolgenden Tabelle anzugeben.

<b>Statusanzeigen des Empfängerhalsbands</b>		
<b>Statusleuchte</b>	<b>Alarmton</b>	<b>Bedeutung</b>
<b>Bei Anschluss an das Empfängerladegerät</b>		
Rot leuchtend	Kein Ton	Wird geladen
Grün leuchtend	Kein Ton	Vollständig geladen
Aus		Ladefehler, bitte Kundenbetreuung kontaktieren
<b>Nach Trennung vom Empfängerladegerät</b>		
Grün, gelb oder rot leuchtend (5 Sekunden lang)	Kein Ton	Anzeige des Batteriestands Leuchtet unmittelbar nach Abziehen des Ladegeräts vom Empfängerhalsband auf
<b>Batteriestand bei Betrieb</b>		
Langsam grün blinkend (alle 4–5 Sekunden)	Kein Ton	Batteriestand des Halsbands 100 % bis 60 %
Langsam gelb blinkend (alle 4–5 Sekunden)	Kein Ton	Batteriestand des Halsbands 60 % bis 20 %
Langsam rot blinkend (alle 4–5 Sekunden)	Kein Ton	Batteriestand des Halsbands 20 % oder weniger, sofort laden
<b>Aktivierungsstatus des Empfängers</b>		
Schnell grün blinkend (3 Mal pro Sekunde)	Warnton	Warnton
Schnell rot blinkend (3 Mal pro Sekunde)	Tonsignal für die Dauer des statischen Reizimpulses	Statischer Reizimpuls bis zu 15 Sekunden aktiv
Grün leuchtend (10 Sekunden)	Kein Ton	Schutz vor übermäßigem Reizimpuls; Halsband 10 Sekunden lang deaktiviert

## Statischen Reizimpulsstufe einstellen

Lesen Sie erst alle Schritte durch, bevor Sie die statische Reizimpulsstufe einstellen.

1. Drücken Sie den Modusregler, und lassen Sie ihn los (**3B**), sobald die Leuchtanzeige des Empfängers rot leuchtet (**3C**).
2. Die Leuchtanzeige des Empfängers blinkt entsprechend der statischen Reizimpulsstufe mehrmals rot.
3. Um die statische Reizimpulsstufe zu erhöhen, drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach der roten Blinkanzeige einmal den Modusregler. Die Stärke der statischen Reizimpulsstufen nimmt von 1 bis 6 zu. Wenn Sie den Reizimpulsstärkeregler drücken, während sich das Empfängerhalsband auf Stufe 6 befindet, kehrt das Empfängerhalsband wieder zu Stufe 1 zurück. Verwenden Sie zur Auswahl der für Ihr Haustier geeigneten statischen Reizimpulsstufe die Tabelle „Funktionen und Leuchtanzeigen“.

### Funktionen und Leuchtanzeigen

Leuchtanzeigen	Statische Reizimpulsstufe	Funktion des Empfängerhalsbands
1 x rot blinkend	1	Kein statischer Reizimpuls, nur Ton
2 x rot blinkend	2	Niedriger statischer Reizimpuls
3 x rot blinkend	3	Erhöhter niedriger statischer Reizimpuls
4 x rot blinkend	4	Mittlerer statischer Reizimpuls
5 x rot blinkend	5	Erhöhter mittlerer statischer Reizimpuls
6 x rot blinkend	6	Hoher statischer Reizimpuls

## Schutz vor übermäßigem Reizimpuls

Wenn Ihr Haustier die Sicherheitszone des erlaubten Aufenthaltsbereichs betritt oder überschreitet, hält der statische Reizimpuls maximal 15 Sekunden lang an und wird anschließend deaktiviert. Während der Deaktivierung des statischen Reizimpulses leuchtet die grüne Leuchtanzeige weitere 10 Sekunden.

Sollte Ihr Haustier den erlaubten Aufenthaltsbereich verlassen, erhält es bei seiner Rückkehr in den Aufenthaltsbereich keinen statischen Reizimpuls.

## Schritt 4: Größe des Aufenthaltsbereichs anpassen

Vergewissern Sie sich, dass der erlaubte Aufenthaltsbereich Ihres Haustiers innerhalb Ihrer Grundstücksgrenze liegt (**4A**). Beginnen Sie bei Festlegen der Sicherheitszone immer mit dem kürzesten Abstand vom Sendegerät. Stellen Sie den Begrenzungsschalter auf „–“ ein, wenn der Abstand zwischen Sicherheitszone und Sendegerät unter 13,5 m beträgt.

**Hinweis:** Sollte Ihr unmittelbarer Nachbar ebenfalls ein Rückhaltesystem verwenden, lesen Sie bitte den Abschnitt „Mögliche Probleme und Lösungen“ auf Seite 101.

## So verwenden Sie die Testleuchte

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku des Empfängerhalsbands vollständig geladen ist.
2. Stellen Sie die Reizimpulsstufe auf 2 oder höher ein.
3. Halten Sie die Kontakte der Testleuchte an die Kontaktstifte (**4B**).
4. Bewegen Sie auf die Sicherheitszone zu, und halten Sie dabei das Empfängerhalsband auf Hüfthöhe, bis die Testleuchte (**4C**) zu blinken beginnt.

Bewahren Sie die Testleuchte für zukünftige Tests auf.

Um den erlaubten Aufenthaltsbereich Ihres Haustiers zu maximieren, achten Sie darauf, dass der Begrenzungsschalter auf „+“ und der Kontrollregler für die Zaunlänge auf „8“ eingestellt ist. Schließen Sie den Netzadapter an der Strombuchse und an einer herkömmlichen Steckdose an. Schalten Sie das Sendegerät ein.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

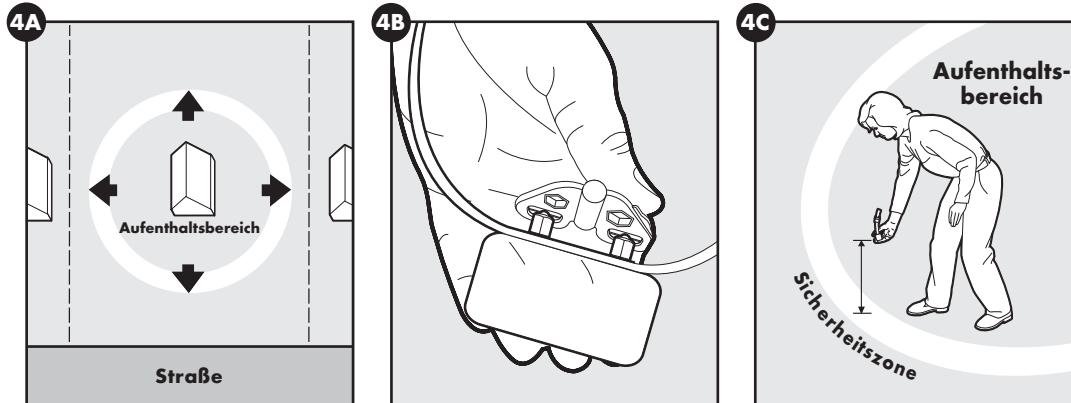
## Methode mit zwei Personen

Halten Sie das Empfängerhalsband so auf Hüfthöhe, dass das Logo vom Sendegerät weg und die Kontaktstifte nach oben zeigen. Begeben Sie sich zum Rand des gewünschten Aufenthaltsbereichs. Halten Sie das Empfängerhalsband so an den Rand des gewünschten Aufenthaltsbereichs, dass er vom Sendegerät weg zeigt (**4C**).

Stellen Sie den Kontrollregler für die Zaunlänge zunächst auf „8“ ein, und bitten Sie eine zweite Person, den Regler LANGSAM niedriger zu drehen. Sobald das Empfängerhalsband ein Tonsignal ausgibt, bitten Sie die zweite Person, den Kontrollregler für Zaunlänge auf dieser Einstellung zu belassen. Bewegen Sie zurück in den Aufenthaltsbereich, bis das Tonsignal am Empfängerhalsband verstummt. Testen Sie die Grenze des Aufenthaltsbereichs, indem Sie sich der Sicherheitszone nähern und sicherstellen, dass an der gewünschten Stelle das Tonsignal ausgegeben wird und die Testleuchte zu blinken beginnt. Testen Sie die Grenze an mehreren Stellen entlang des erlaubten Aufenthaltsbereichs, um sicherzustellen, dass er dem von Ihnen vorgesehenen Bereich entspricht. Notieren Sie Ihre Einstellungen unten, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

## Methode mit einer Person

Messen Sie den kürzesten Abstand von der gewünschten Sicherheitszone zum Sendegerät. Stellen Sie anhand der nachfolgenden Tabelle „Reichweite des Sendegeräts“ den Begrenzungsschalter und den Kontrollregler für die Zaunlänge ein. Halten Sie die Kontakte der Testleuchte an die Kontaktstifte (**4B**). Begeben Sie sich mit dem Empfängerhalsband zur Sicherheitszone. Achten Sie dabei darauf, dass das Logo vom Sendegerät weg und die Kontaktstifte nach oben zeigen (**4C**). Halten Sie das Empfängerhalsband auf Hüfthöhe, bis es ein Tonsignal ausgibt und die Testleuchte zu blinken beginnt. Falls das Tonsignal bereits vor oder erst nach der gewünschten Sicherheitszone ausgegeben wird, kehren Sie zum Sendegerät zurück, und passen Sie den Kontrollregler für die Zaunlänge an. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Empfängerhalsband das Tonsignal an der gewünschten Stelle ausgibt. Notieren Sie Ihre Einstellungen unten, damit Sie später darauf zurückgreifen können.



## Reichweite des Sendegeräts

Position des Kontrollreglers für die Zaunlänge	Begrenzungsschalter auf „–“ (NIEDRIG)	Begrenzungsschalter auf „+“ (HOCH)
1	1,5 m	1,5 m
2	3 m	6 m
3	4,5 m	10,5 m
4	6 m	15 m
5	7,5 m	20 m
6	9 m	24 m
7	12 m	29 m
8	15 m	32 m

**Hinweis:** Die Abstände sind Näherungswerte.

## Notieren Sie Ihre Einstellungen

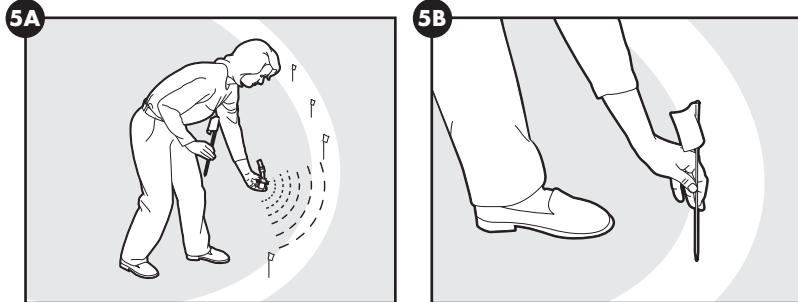
Standort	Endgültige Einstellung des Begrenzungsschalters: + (HOCH) oder – (NIEDRIG)	Endgültige Einstellung des Kontrollreglers für die Zaunlänge (1–8)	Statische Reizimpulsstufe des Empfängers (1–6)
Zuhause			
Camping			
Urlaub			
Sonstiges			

## Schritt 5: Begrenzungsfähnchen setzen

Die Begrenzungsfähnchen dienen als visueller Hinweis auf die Sicherheitszone für Ihr Haustier. Das Empfängerhalsband wird im Abstand von 0,6 m bis 1 m zu den Begrenzungsfähnchen aktiviert.

1. Verwenden Sie die Testleuchte, stellen Sie die statische Reizimpulsstufe auf 2 oder höher ein, und halten Sie das Empfängerhalsband auf Nackenhöhe Ihres Haustiers. Achten Sie dabei darauf, dass das Logo vom Sendegerät weg zeigt.
2. Bewegen Sie sich auf die Sicherheitszone zu, bis das Empfängerhalsband einen Signalton ausgibt und die Testleuchte zu blinken beginnt (**5A**).
3. Stecken Sie ein Begrenzungsfähnchen in den Boden (**5B**).
4. Bewegen Sie sich zurück in den Aufenthaltsbereich, bis der Signalton verstummt.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang entlang der gesamten Sicherheitszone, und kennzeichnen Sie diese alle 3 m mit einem Begrenzungsfähnchen.

Die Begrenzungsfähnchen müssen nicht in einer geraden Linie durch die Sicherheitszone angeordnet sein. Die Sicherheitszone ist zwischen 0,6 m und 1 m breit.



## Schritt 6: Empfängerhalsband anpassen

**Wichtig:** Die richtige Anpassung und Position des Empfängerhalsbands sind für ein wirkungsvolles Training wichtig.  
Die Kontaktstifte müssen direkten Kontakt mit der Haut Ihres Haustiers an der Unterseite seines Halses haben.

### VORSICHT

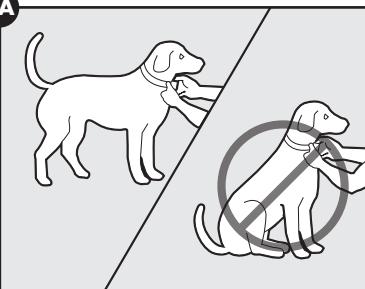
Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung. Es ist wichtig, dass das Halsband gut sitzt. Ein zu locker oder eng am Nacken des Haustiers sitzendes Empfängerhalsband kann zu Hautverletzungen führen, die von einer Rötung bis hin zu einem Druckgeschwür reichen können.

- Den Hund das Halsband täglich nicht länger als 12 Stunden tragen lassen.
- Die Lage des Halsbands am Hals des Haustiers nach Möglichkeit alle 1 bis 2 Stunden verändern.
- Die Passform des Halsbands überprüfen, um übermäßigen Druck zu vermeiden, siehe Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Keine Leine am elektronischen Halsband befestigen, da dies zu viel Druck auf die Kontakte ausübt.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Den Halsbereich des Hundes und die Kontakte des Halsbands wöchentlich mit einem feuchten Tuch säubern.
- Den Kontaktbereich am Hals täglich auf Anzeichen von Hautausschlag und wunde Stellen überprüfen.
- Bei Auftreten von Hautausschlag oder wunden Stellen die Verwendung des Empfängerhalsbands unterbrechen, bis die Haut ausgeheilt ist.
- Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, Ihren Tierarzt konsultieren.
- Für weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrose besuchen Sie bitte unsere Website.

Diese Schritte sollen zur Sicherheit und zum Komfort Ihres Hundes beitragen. Millionen von Haustiere sind gegenüber Edelstahlkontakte unempfindlich. Manche Haustiere reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen nach einiger Zeit vielleicht fest, dass Ihr Haustier das Empfängerhalsband sehr gut toleriert. In diesem Fall können Sie manche dieser Vorsichtsmaßnahmen lockern. Der Kontaktbereich muss jedoch weiterhin täglich überprüft werden. Unterbrechen Sie die Verwendung bei Auftreten von Rötungen oder wunden Stellen, bis die Haut vollständig ausgeheilt ist.

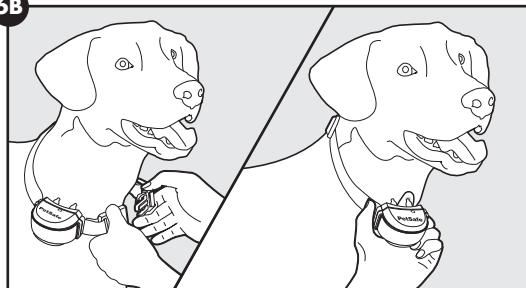
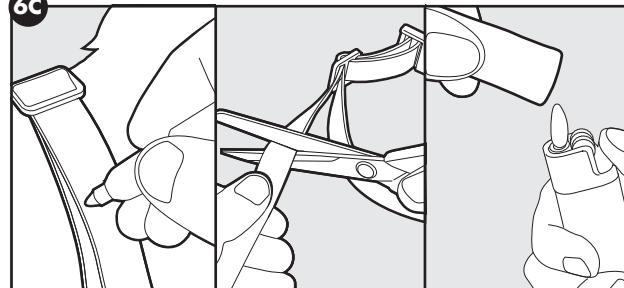
## Um die richtige Passform zu gewährleisten, bitte die folgenden Schritte befolgen:

- Vergewissern Sie sich, dass das Sendegerät nicht eingesteckt ist, und dass der Empfänger ausgeschaltet ist.
- Lassen Sie Ihr Haustier am Anfang bequem stehen (**6A**).
- Damit Ihr Haustier den Warnton besser hört, legen Sie das Empfängerhalsband so an, dass das Logo des Empfängers zum Kinn Ihres Haustiers zeigt.
- Ordnen Sie die Kontaktstifte mittig an der Halsunterseite Ihres Haustiers an, sodass die Stifte die Haut berühren.

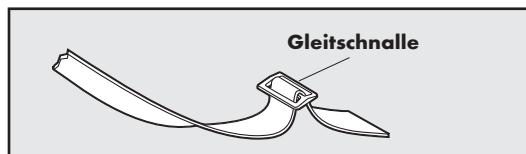
**6A****VORSICHT**

Gegebenenfalls ist das Fell im Bereich der Kontaktstifte zu kürzen. Rasieren Sie in keinem Fall den Hals des Hundes, da dies zu Hauthausschlag oder Entzündungen führen kann.

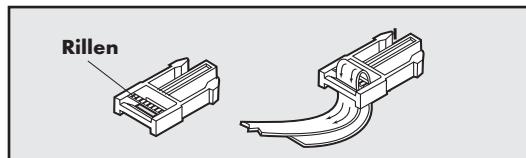
- Überprüfen Sie die Passform des Empfängerhalsbands. Es hat die richtige Weite, wenn zwischen das Ende der Kontaktstifte und den Hals Ihres Haustiers ein Finger passt. Es sollte gut anliegen, jedoch nicht einschnüren (**6B**).
  - Lassen Sie Ihr Haustier das Halsband ein paar Minuten lang tragen, und prüfen Sie anschließend noch einmal die Passform.
  - Überprüfen Sie die Passform erneut, wenn sich Ihr Haustier an das Empfängerhalsband gewöhnt hat.
- Kürzen Sie das Halsband wie folgt (**6C**):
  - Markieren Sie die gewünschte Länge des Empfängerhalsbands mit einem Stift. Lassen Sie genug Platz, falls Ihr Haustier noch jung ist oder sein Fell im Winter dicker wird.
  - Nehmen Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband ab, und schneiden Sie die überschüssige Länge ab.
  - Bevor Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband wieder anlegen, versiegeln Sie das Ende des Halsbands, indem Sie eine Flamme (z. B. mithilfe eines Feuerzeugs) entlang dem ausgefransten Ende bewegen.

**6B****6C**

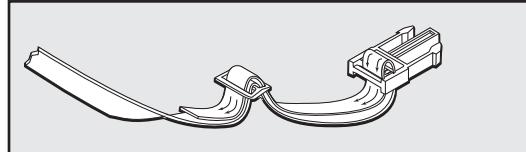
## Halsband wieder einfädeln



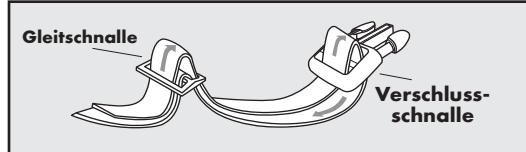
Die Gleitschnalle verhindert, dass sich das Halsband am Hals des Haustiers lockert.



Die Rillen müssen nach oben zeigen. Das Halsband verrutscht, wenn es nicht richtig eingefädelt ist.



**Weiter stellen:** Schieben Sie das Band durch die Gleit- und die Verschluss schnalle, und ziehen Sie es nach unten.



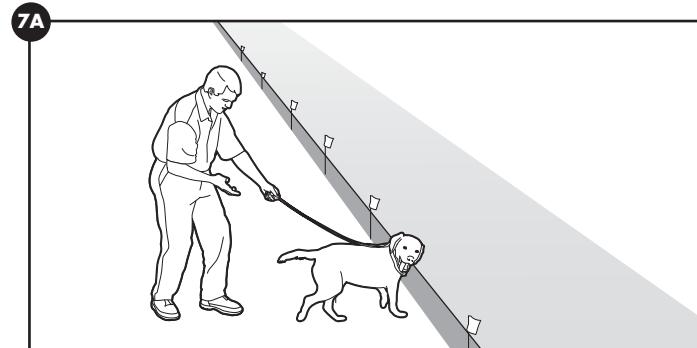
**Enger stellen:** Schieben Sie das Band durch die Verschluss schnalle nach oben, und ziehen Sie es durch die Gleitschnalle.

## Training

- Denken Sie daran, dass es sich bei diesem System nicht um eine feste Barriere handelt. Für den erfolgreichen Einsatz ist wichtig, dass Sie Ihr Haustier entsprechend trainieren.
- Beenden Sie jede Trainingssitzung positiv mit viel Lob und Spiel. Nehmen Sie das Empfängerhalsband nach jedem Training ab.
- Helfen Sie Ihrem Hund während des Trainings durch Verwendung eines Stabs oder einer Leine, die Grenze einzuhalten.
- Legen Sie Ihrem Haustier zum Befestigen einer Leine ein separates Leder- oder Nylonhalsband (ohne Metall) an.
- Achten Sie beim Anlegen des Empfängerhalsbands darauf, dass das PetSafe®-Logo nach oben zeigt.
- Wenn Ihr Haustier Anzeichen von Stress zeigt, lockern Sie den Trainingsplan auf, planen Sie zusätzliche Trainingstage ein, oder erhöhen Sie die Spielzeit. Typische Stresssignale sind, wenn Ihr Haustier an der Leine in Richtung Haus zieht, die Ohren anlegt, die Rute zwischen den Hinterbeinen trägt, sich duckt, nervöse/hektische Bewegungen macht, seinen Körper versteift, sich das Maul leckt oder gähnt.

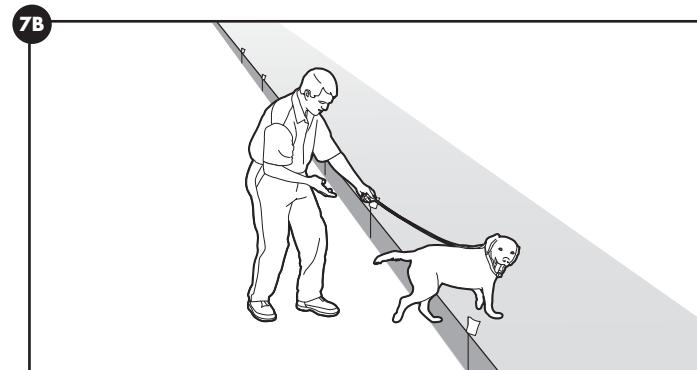
### Tag 1

Stellen Sie das Halsband am ersten Tag auf Stufe 1 (nur Ton) ein. Nehmen Sie Leckerlis mit, und lassen Sie Ihr Haustier an der Leine den erlaubten Aufenthaltsbereich erkunden (**7A**). Erlauben Sie Ihrem Haustier, die Sicherheitszone zu betreten (**7B**), sodass das Halsband ein Signalton ausgibt. Fordern Sie Ihr Haustier daraufhin auf, in den erlaubten Aufenthaltsbereich zurückzukehren (**7C**), und loben und belohnen Sie es, wenn es dies tut. Ziel ist, dass Ihr Hund den Aufenthalt innerhalb des erlaubten Bereichs mit positiven Erlebnissen verknüpfen. Hunde sind sensibel. Achten Sie darauf, selbst gut gelaunt zu bleiben, da Hunde spüren, ob Sie zufrieden oder verärgert sind. Führen Sie zwei oder drei Trainingseinheiten von je etwa 10–15 Minuten durch. Verlangen Sie nicht zu schnell zu viel. Häufigere kurze Trainingseinheiten sind wirkungsvoller als seltene längere Einheiten.



### Tag 2–4

Wiederholen Sie den Vorgang an den Tagen 2–4. Stellen Sie das Halsband dabei jedoch auf Stufe 2, die schwächste statische Reizimpulsstufe, ein. Achten Sie genau auf das Verhalten Ihres Haustiers, während es sich in der Sicherheitszone befindet (**7B**), um zu prüfen, ob es auf den Reizimpuls reagiert. Dass Ihr Haustier reagiert, kann daran zu erkennen sein, dass es sich neugierig umsieht, mit den Ohren spielt oder sich am Halsband kratzt. Wenn es nicht reagiert, prüfen Sie die Passform des Halsbands, und stellen Sie sicher, dass die Kontaktstifte die Haut Ihres Haustiers berühren. Wenn das Halsband richtig sitzt und Ihr Hund dennoch nicht reagiert, erhöhen Sie den Reizimpuls um eine Stufe, und wiederholen Sie den Vorgang. Führen Sie zwei oder drei Trainingseinheiten von je etwa 10–15 Minuten durch. Ziel ist, dass Ihr Hund eigenständig und konsistent den Aufenthalt im erlaubten Bereich vorzieht. Planen Sie bei Bedarf weitere Trainingstage ein, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

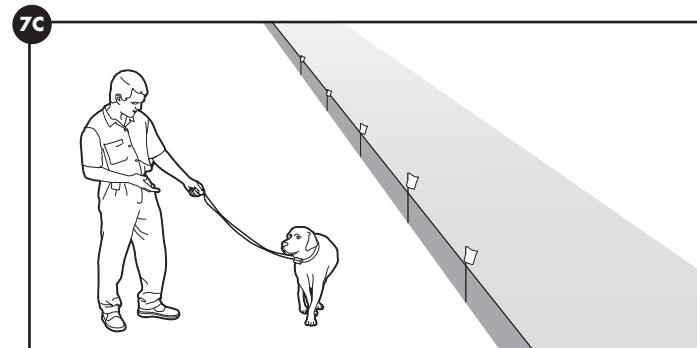


### Tag 5–8

An den Tagen 5–8 behalten Sie die Halsbandeinstellung der vorherigen Trainingseinheit bei, sorgen jedoch für Ablenkung, um zu prüfen, ob Ihr Hund zuverlässig innerhalb des erlaubten Aufenthaltsbereichs bleibt. Ziel ist, dass Ihr Haustier auch bei neuen Ablenkungen innerhalb des erlaubten Aufenthaltsbereichs bleibt.

Beginnen Sie mit einfachen Ablenkungen, und steigern Sie später den Schwierigkeitsgrad. Hier ein paar Beispiele:

- Bitten Sie ein Familienmitglied, sich außerhalb des Aufenthaltsbereichs zu begeben.
- Legen Sie ein Spielzeug außerhalb der Sicherheitszone.
- Bitten Sie einen Freund oder Nachbarn, ein anderes Haustier außerhalb der Sicherheitszone entlangzuführen.

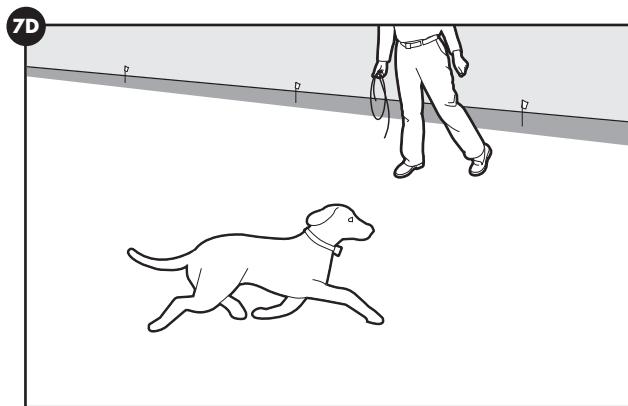


Leinen Sie Ihr Haustier weiter an, während es lernt, wo sich die Grenze befindet. Locken Sie Ihr Haustier außerdem niemals selbst aus dem erlaubten Aufenthaltsbereich.

**VORSICHT** Achten Sie darauf, dass das zusätzliche Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.

## Tag 9–30

Wenn Ihr Haustier die Sicherheitszone konstant ungeachtet jeglicher Ablenkungen oder Verlockungen respektiert, können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren: unangeleinte Beaufsichtigung (**7D**). Bleiben Sie mit der Leine in der Nähe. Spielen Sie während der ersten Trainingseinheiten eine Weile mit Ihrem Haustier. Wenn Ihr Hund innerhalb des erlaubten Aufenthaltsbereichs bleibt, beschäftigen Sie sich innerhalb des Bereichs mit etwas anderem, und lassen Sie sie ihn erkunden. Behalten Sie Ihr Haustier im Blick. Sollte er den erlaubten Aufenthaltsbereich verlassen, nehmen Sie das Empfängerhalsband ab, und führen Sie ihn in den Aufenthaltsbereich zurück. Beginnen Sie zunächst mit etwa 15 Minuten und steigern Sie die Trainingseinheiten nach und nach auf eine Stunde und länger.

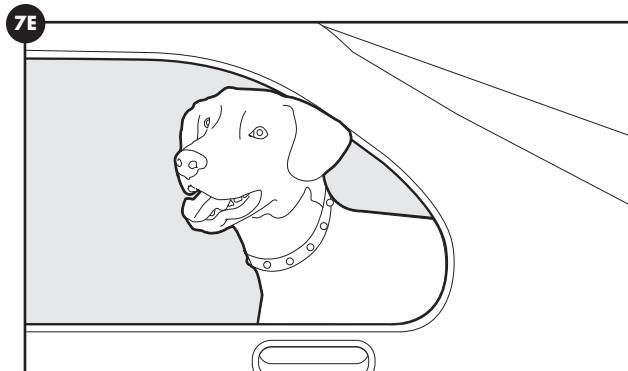


Wenn Ihr Haustier sich als vertrauenswürdig erweist, könne Sie es allein nach draußen lassen. Sehen Sie regelmäßig nach ihm. Sie können alle 4 Tage jedes zweite Begrenzungsfähnchen entfernen, bis keine Fähnchen mehr vorhanden sind. Bewahren Sie sie auf, falls Sie umziehen oder sie für das Training eines anderen Haustiers benötigen.

### **Haustier aus dem erlaubten Aufenthaltsbereich nehmen**

**Wichtig:** Nehmen Sie das Empfängerhalsband ab, und lassen Sie es zu Hause.

Sobald Ihr Haustier die Sicherheitszone respektiert, wird es diese nur sehr widerwillig für Spaziergänge oder Autofahrten überqueren.



#### **Option 1:**

Ersetzen Sie das Empfängerhalsband durch ein gewöhnliches Halsband.

Setzen Sie Ihr Haustier innerhalb des Aufenthaltsbereichs in ein Auto, und fahren Sie mit ihm aus dem Aufenthaltsbereich (**7E**).

#### **Option 2:**

Ersetzen Sie das Empfängerhalsband durch ein gewöhnliches Halsband mit Leine. Verlassen Sie den erlaubten Aufenthaltsbereich zusammen mit Ihrem Haustier an einer bestimmten Stelle entlang der Sicherheitszone (z. B. an der Einfahrt oder dem Gartentor), und signalisieren Sie ihm dabei mit einem Befehl wie „OK“, dass es in Ordnung ist, den Bereich mit Ihnen zu verlassen. Leinen Sie Ihr Haustier zum Verlassen des Aufenthaltsbereichs stets an, und verlassen Sie den Bereich immer an derselben Stelle. Ihr Haustier lernt dadurch, dass es den Aufenthaltsbereich nur angeleint an einer bestimmten Stelle und in Begleitung einer Person verlassen darf. Sie müssen Ihr Haustier vielleicht mit einem Leckerli oder viel Lob überreden, den Aufenthaltsbereich zu verlassen.

**Hinweis:** Sie können Ihr Haustier auch aus dem Aufenthaltsbereich heraustragen.

**Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben das Trainingsprogramm nun abgeschlossen. Nun können Sie und Ihr Haustier mehr Freiheiten genießen. Prüfen Sie weiterhin regelmäßig die Passform des Empfängerhalsbands, und nehmen Sie es ab, wenn es nicht gebraucht wird.

## **Drahtlos To Go**

Der PetSafe® Stay & Play™ Drahtloser Zaun für widerspenstige Hunde ist tragbar. Sie können den Zaun an jedem beliebigen Ort für Ihr Haustier einrichten. Legen Sie erneut den erlaubten Aufenthaltsbereich fest, und markieren Sie ihn mit Begrenzungsfähnchen, sodass Ihr Haustier weiß, wo die Sicherheitszone verläuft. Stellen Sie das Sendegerät im Innenbereich mindestens 1 m von großen Metallgegenständen auf.

**Hinweis:** Durch Aufstellen des Sendegeräts in einem metallischen Gebäude oder einem Fahrzeug kann sich die maximale Größe des erlaubten Aufenthaltsbereichs reduzieren. Achten Sie unbedingt darauf, zuerst Ihrem Haustier das Empfängerhalsband abzunehmen, bevor Sie das Sendegerät ausschalten. Wenn Sie das Sendegerät über eine Autosteckdose oder eine andere Gleichstromquelle versorgen möchten, benötigen Sie einen Gleichstrom-VWechselrichter mit einer Nennleistung von 50 Watt oder mehr.

## Mögliche Probleme und Lösungen

EN

FR

NL

ES

IT

DE

<b>Das Empfängerhalsband gibt beim Einrichten der Sicherheitszone keinen Signalton aus.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass das Empfängerhalsband eingeschaltet ist, und dass die Leuchte für den Batteriestatus alle 4–5 Sekunden blinkt.</li><li>• Laden Sie das Empfängerhalsband.</li><li>• Der Signalton kann in lauten Umgebungen schwer zu hören sein.</li><li>• Ermitteln Sie mithilfe der Testleuchte wie im Abschnitt „So verwenden Sie die Testleuchte“ beschrieben den Verlauf der Sicherheitszone.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sendegerät wie in der Anleitung beschrieben eingerichtet wurde.</li></ul>
<b>Das Empfängerhalsband gibt keinen Signalton oder keinen statischen Reizimpuls aus.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sendegerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist, die Betriebsanzeige leuchtet und die Regler am Sendegerät die gewünschte Einstellung haben.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass das Empfängerhalsband eingeschaltet ist, und dass die Leuchte für den Batteriestatus alle 4–5 Sekunden blinkt.</li><li>• Laden Sie das Empfängerhalsband.</li></ul>
<b>Das Empfängerhalsband gibt überall einen Signalton aus.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sendegerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist, die Betriebsanzeige leuchtet und die Regler am Sendegerät die gewünschte Einstellung haben.</li></ul>
<b>Das Empfängerhalsband gibt im Haus einen Signalton aus.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es wird empfohlen, Ihrem Haustier im Haus das Empfängerhalsband abzunehmen, um eine Aktivierung zu vermeiden.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sendegerät eingeschaltet und entsprechend der Anleitung eingerichtet ist.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass sich das gesamte Haus innerhalb des erlaubten Aufenthaltsbereichs befindet. Möglicherweise muss das Sendegerät an einem anderen Ort aufgestellt werden, damit der erlaubte Aufenthaltsbereich das gesamte Haus umfasst.</li><li>• Wenn Sie das Sendegerät an einem anderen Ort aufstellen, nehmen Sie zuerst Ihrem Haustier das Empfängerhalsband ab, bevor Sie das Sendegerät ausschalten.</li></ul>
<b>Mein Haustier erhält in seiner Metallbox einen statischen Reizimpuls.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Empfängerhalsband wird bei Verlust des Signals vom Sendegerät aktiviert. Die Metallbox blockiert möglicherweise die Signalübertragung, wodurch das Empfängerhalsband aktiviert wird.</li><li>• Nehmen Sie Ihrem Haustier das Empfängerhalsband ab, wenn Sie es in seine Metallbox setzen.</li></ul>
<b>Der Verlauf der Sicherheitszone scheint zu variieren.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dies ist für das elektromagnetische Feld des drahtlosen Zauns Stay &amp; Play™ für widerspenstige Hunde normal. Das Feld kann durch „elektronisches Rauschen“ in der Umgebung beeinflusst werden und dadurch bis zu 5 % im Verlauf variieren.</li><li>• Der Ort, an dem das Empfängerhalsband aktiviert wird, hängt davon ab, wie schnell und aus welcher Richtung Ihr Haustier die Sicherheitszone betritt.</li></ul>
<b>Das Empfängerhalsband wird mitten im Garten aktiviert.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Empfängerhalsband wird bei Verlust des Signals vom Sendegerät aktiviert. Dies kann unter anderem vorkommen, wenn sich zwischen dem Empfängerhalsband und dem Sendegerät ein großes metallisches Objekt befindet, wenn sich die Ausrichtung des Empfängerhalsbands in der Nähe der Sicherheitszone verändert oder wenn das Signal durch „elektronisches Rauschen“ in der Umgebung gestört wird. Wenn der Zustand anhält, erwägen Sie, das Sendegerät an einem anderen Ort aufzustellen und den erlaubten Aufenthaltsbereich erneut festzulegen.</li></ul>

## Mögliche Probleme und Lösungen

<p><b>Das Empfängerhalsband gibt einen Signalton ab, aber mein Haustier reagiert nicht auf den statischen Reizimpuls.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der statische Reizimpuls auf Stufe 2 oder höher eingestellt ist.</li> <li>• Testen Sie das Empfängerhalsband mit der Testleuchte.</li> <li>• Wenn die Testleuchte blinkt, prüfen Sie die Passform des Empfängerhalsbands.</li> <li>• Kürzen Sie das Fell Ihres Haustiers dort, wo die Kontaktstifte den Nacken berühren und/oder ersetzen Sie diese durch die längeren Kontaktstifte.</li> <li>• Erhöhen Sie die statische Reizimpulsstufe.</li> <li>• Wiederholen Sie die Trainingsschritte zur Festigung.</li> </ul>
<p><b>Mein Haustier reagiert stark auf die statischen Reizimpulse und ist ängstlich geworden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wechseln Sie zu einer niedrigeren statischen Reizimpulsstufe.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass Sie die Situation unter Kontrolle haben, wenn Ihr Haustier den ersten statischen Reizimpuls erhält (leinen Sie es an einem separaten Leder- oder Nylonhalsband an). Führen Sie es in den erlaubten Aufenthaltsbereich, und loben Sie es. Wenn Ihr Haustier ängstlich bleibt, brechen Sie das Training ab und setzen es am nächsten Tag fort. Beenden Sie jedes Training auf positive Weise mit viel Lob und Spiel.</li> </ul>
<p><b>Die Betriebsanzeige des Sendegeräts leuchtet nicht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie ein funktionierendes Gerät wie etwa eine Lampe einstecken.</li> <li>• Falls die Betriebsanzeige dennoch nicht leuchtet, müssen das Sendegerät und/oder der Netzadapter ausgetauscht werden. Setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.</li> </ul>
<p><b>Nachdem ich beim Einrichten des erlaubten Aufenthaltsbereichs den Kontrollregler für die Zaunlänge heruntergedreht habe, gibt das Empfängerhalsband weder einen Signalton noch einen statischen Reizimpuls aus.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Möglicherweise wurde der Kontrollregler für die Zaunlänge zu schnell heruntergedreht, wodurch das Empfängerhalsband in den Stromausfallmodus wechselt. Hierbei handelt es sich um ein Sicherheitsmerkmal zum Schutz Ihres Haustiers bei einem Stromausfall am Sendegerät.</li> </ul>
<p><b>Mein direkter Nachbar hat ebenfalls ein Rückhaltesystem, und das Empfängerhalsband wird in der Nähe seines Grundstücks nicht aktiviert.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Signal des Rückhaltesystems Ihres Nachbars stört möglicherweise den Betrieb des Empfängerhalsbands und verhindert die Aktivierung in der Nähe seiner Grenze. Um die Störung zu minimieren, reduzieren Sie die Größe des erlaubten Aufenthaltsbereichs, oder stellen Sie das Sendegerät weiter vom System Ihres Nachbarn entfernt auf.</li> <li>• Passen Sie den erlaubten Aufenthaltsbereich so an, dass das Empfängerhalsband mindestens 1,5 m über den verkleinerten Begrenzungsbereich hinaus aktiviert wird, wenn Sie sich in Richtung des Rückhaltesystems Ihres Nachbarn bewegen.</li> </ul>
<p><b>Das Empfängerhalsband hat am Hals meines Haustiers eine Verletzung verursacht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aufgrund einer Missachtung der wichtigen Sicherheitsinformationen am Anfang der Gebrauchsanleitung ist ein Druckgeschwür entstanden. Fortgeschrittene Druckgeschwüre werden mitunter als verbrennungsähnliche Wundstellen am Hals des Hundes beschrieben. Seien Sie versichert, dass der Reizimpuls elektronischer Halsbänder zu gering ist, um elektrische Verbrennungen zu verursachen. Der Reizimpuls beträgt lediglich ein paar Tausend Joule. Dies ist mit dem elektrostatischen Impuls vergleichbar, den Sie möglicherweise beim Aussteigen aus dem Auto spüren. In manchen Fällen werden Druckgeschwüre ähnlich chemischen Verbrennungen beschrieben. Der Akku sowie das Gehäuse am Empfängerhalsband sind versiegelt. Durch diese Versiegelung ist ein Auslaufen des Akkus am Empfängerhalsband auf den Hals Ihres Haustiers praktisch unmöglich, sofern keine unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung erfolgt. Bitte lesen und befolgen Sie die wichtigen Sicherheitsinformationen auf Seite 92 sowie die Anweisungen in Schritt 6 unter „Empfängerhalsband anpassen“ auf Seite 102.</li> </ul>

# Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

## 1. Nutzungsbedingungen

Die Verwendung des Produkts unterliegt den damit verbundenen Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkungen des Herstellers. Voraussetzung für die Verwendung des Produkts ist die Akzeptanz aller Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkungen. Wenn Sie die Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkungen nicht akzeptieren, geben Sie das Produkt bitte unbenutzt in der Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Rückerstattung des Kaufpreises an die entsprechende Kundenbetreuung zurück.

## 2. Richtige Verwendung

Eine ordnungsgemäße Verwendung umfasst unter anderem das Lesen der gesamten Gebrauchsanleitung und aller spezifischen Sicherheitsinformationen. Möglicherweise ist Ihr Haustier aufgrund seines Temperaments, seiner Größe oder seines Gewichts nicht für dieses Produkt geeignet. Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Produkt für Ihr Haustier geeignet ist, konsultieren Sie bitte vor Gebrauch Ihren Tierarzt oder einen qualifizierten Trainer. Bei aggressiven Haustieren rät die Radio Systems Corporation von der Verwendung des Produkts zu Erziehungsmaßnahmen ab. Wir übernehmen keine Haftung für die Feststellung der Eignung im jeweiligen Fall.

## 3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Dieses Produkt dient nicht dazu, Schaden zuzufügen, zu verletzen oder zu provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise kann zum Verstoß gegen bundesstaatliche, staatliche oder lokale Gesetze führen.

## 4. Haftungsbeschränkung

Die Radio Systems Corporation und alle damit verbundenen Unternehmen sind unter keinen Umständen haftbar zu machen für (i) jegliche direkten, indirekten, zufälligen, besonderen oder Folgeschäden sowie Schadensersatzverpflichtungen und/oder (ii) jegliche Verluste oder Schäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts entstehen oder damit verbunden sind. Der Käufer übernimmt soweit gesetzlich zulässig alle aus der Verwendung des Produkts resultierenden Risiken und Haftungsverpflichtungen.

## 5. Änderung der Nutzungsbedingungen

Die Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkungen des Produkts zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkts informiert wurden, sind diese für Sie bindend, als wären sie hierin eingeschlossen.

## Konformität

### CE

Die Radio Systems Corporation erklärt in eigener Verantwortung, dass das folgende Produkt den wesentlichen Anforderungen unter Artikel 3 der RED-Richtlinie 2014/53/EU sowie der RoHS 2-Richtlinie 2015/863/EU entspricht. Nicht von der Radio Systems Corporation genehmigte Änderungen oder Modifikationen der Ausrüstung können zur Verletzung der RED-Richtlinien der EU sowie zum Erlöschen der Betriebserlaubnis und der Garantie der Ausrüstung führen. Hiermit erklärt die Radio Systems Corporation, dass dieses Teil den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen entspricht. Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter: [www.petsafe.com/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php).



## Wichtige Recyclinghinweise

Halten Sie sich bitte an die in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung elektronischer und elektrischer Geräte. Dieses Gerät muss recycelt werden. Es darf am Ende der Produktlebensdauer nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Prüfen Sie bitte die lokalen Vorschriften, oder geben Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Falls keine dieser Optionen möglich ist, kontaktieren Sie bitte die Kundenbetreuung bezüglich weiterer Informationen.

## Garantie

### 3 Jahre eingeschränkte Garantie, nicht übertragbar

Dieses Produkt unterliegt einer eingeschränkten Herstellergarantie. Alle Einzelheiten zu der für dieses Produkt geltenden Garantie und ihren Bestimmungen erhalten Sie unter [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) und/oder bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

**Europa:** Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Irland

EN

FR

NL

ES

IT

DE

PetSafe® products are designed to enhance the relationship between you and your pet.  
Please visit [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) to learn more about our extensive product range.

- Containment & Avoidance Systems
- Training Systems
- Bark Control
- Pet Doors
- Health & Wellness
- Waste Management
- Play & Challenge
- Travel, Access & Mobility

Les produits PetSafe® sont conçus pour améliorer votre relation avec votre animal de compagnie. Visitez [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) pour en savoir plus sur notre large gamme de produits.

- Systèmes anti-fugue et de contournement
- Systèmes de dressage
- Contrôle des aboiements
- Portes pour animaux
- Santé et bien-être
- Gestion des déjections
- Jeux et défis
- Déplacement, accès et mobilité

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren.  
Bezoek [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) voor meer informatie over ons uitgebreide productaanbod.

- Omheinings- en afschermssystemen
- Trainingssystemen
- Blafbeheersing
- Huisdierluiken
- Gezondheid en welzijn
- Afvalbeheer
- Spelen en leren
- Vervoer, toegang en mobiliteit

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre su mascota y usted.  
Visite [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) para obtener más información sobre nuestro amplio catálogo de productos.

- Sistemas de contención y prevención
- Sistemas de adiestramiento
- Control de los ladridos
- Puertas para mascotas
- Salud y bienestar
- Gestión de residuos
- Juego y reto
- Viajes, acceso y movilidad

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro animale domestico. Per saperne di più sull'estesa gamma dei nostri prodotti, si prega di visitare il nostro sito web: [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com).

- Sistemi antifuga e di contenimento
- Soluzioni per l'addestramento
- Antiabbaio
- Porte per animali domestici
- Salute e benessere
- Gestione dei rifiuti
- Gioco e prova
- Viaggio, accesso e mobilità

Produkte von PetSafe® dienen dem Wohl Ihres Haustiers.  
Erfahren Sie unter [www.petsafe.com](http://www.petsafe.com) mehr über unser umfassendes Sortiment.

- Kontroll- und Unterbindungssysteme
- Trainingssysteme
- Bellkontrolle
- Haustiertüren
- Gesundheit & Wohlbefinden
- Haustiertoiletten
- Sport und Spiel
- Reise, Zugang und Mobilität

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.  
2nd Floor, Elgee Building, Market  
Square Dundalk, Co. Louth, Ireland  
+353 (0) 76 892 0427

Radio Systems Australia Pty Ltd.  
Suite 11001 Australia Fair Office Towers  
36 Marine Parade  
Southport, QLD 4215, Australia  
+61 (0) 7 5556 3800

Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932  
+1 (865) 777-5404

[petsafe.com](http://petsafe.com)

Patents: / Brevets : / Patente: / Patentes: / Brevetti: / Patente:  
[www.radiosystemscorporation.com/patents](http://www.radiosystemscorporation.com/patents)

YU400-2475-19

©2020 Radio Systems Corporation